

# GAZETA NIEPOŁOMICKA

Nr 06/246 CZERWIEC 2014 ISSN 1429-004 EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



Sami piszemy gazetę: 55 autorów, 79 tekstów

## 23. Dni Niepołomic za nami

str. 17-20







## 20-lecie Koła Gospodyń Wiejskich w Podłężu

patrz str. 22







## Czerwiec optymistycznie

Czerwiec przynosi dobre wiadomości – firma Sopem rozpoczęła działalność w Niepołomickiej Strefie Inwestycyjnej. Dwie kolejne firmy otrzymały pozwolenie na zlokalizowanie u nas swoich zakładów. Powstają nie tylko zakłady, ale kolejne miejsca pracy i to nie tylko w samych firmach, ale także w firmach handlowych i usługowych w naszej gminie.

Ale nie tylko nowi mają się dobrze. W tym numerze Gazety Niepołomickiej można przeczytać także o jubileuszach organizacji z naszej gminy – 40-leciu Grupy Śpiewaczej Nasza Wola i 20-leciu Koła Gospodyń Wiejskich w Podłężu. Działają prężnie, kultywują lokalne tradycje, jednoczą lokalną społeczność, a przy tym – co również widać wyraźnie – lubią to co robią. Takich jubileuszy, życzymy wszystkim działającym u nas NGO-som.

Że sprawy zmierzają w dobrym kierunku potwierdzają także rankingi - burmistrz Roman Ptak za swoją pracę otrzymał od Pulsu Biznesu tytuł Samorządowego Menadżera Regionu, a gmina Niepołomice znalazła się na drugim miejscu rankingu Gazety Krakowskiej Korony Małopolski. Rankingu tym cenniejszego, że przeprowadzanego co cztery lata, podsumowującego całą samorządową kadencję. Optymistycznie i słonecznie zapraszam do lektury.

Joanna Kocot  
Redaktor Naczelna

## W numerze:

### TEMAT MIESIĄCA

- 2 Nowe zakłady, nowe miejsca pracy

### TWÓJ URZĄD

- 4 Samorządowy Menedżer Regionu
- 4 Umowa podpisana
- 4 Sprawdź czy zapłaciłeś
- 4 Wyniki sprawdzianu szóstoklasistów
- 5 Wyniki wyborów w gminie Niepołomice
- 5 Puszcza będzie miała nowy stadion
- 6 Nowe inwestycje
- 6 III Wielkie Sprzątanie Puszczy
- 6 Niepołomice w Koronie Małopolski
- 6 Miasto monitorowane
- 6 Statystyka na koniec maja

### NASZA TABLICA

- 7 I przetarg ustny nieograniczony

### EDUKACJA

- 8 Bądź z demokracją na ty
- 8 Europa - to my
- 9 Czy to dobrze mieszkać w Europie Środkowej?
- 9 Dach Quiz
- 9 Pomysł wart nagrody
- 10 Na podbój Europy!
- 10 Świetne wyniki uczniów z Woli Batorskiej
- 11 Wiosna jak malowana
- 11 Dziki Zachód w zasięgu ręki
- 11 To już 10 lat
- 11 Konkurs Matematyczny „Rachmistrz”
- 12 Piosenki i tańce
- 12 Jest w maju dzień
- 12 Snuj się, snuj bajeczko
- 13 Krajobrazy Jakucji
- 13 Tajemnicza czarna walizka

### PRAWO

- 14 Granice gruntów
- 14 Podstawowe zasady rozliczania VAT przez rolników

### ASTRONOMIA

- 15 Spojrzenie w wakacyjne niebo 2014

### BEZPIECZEŃSTWO

- 16 Bezpieczne wakacje
- 16 Goście w strażnicy
- 16 Wizyta niecodziennych gości w OSP Niepołomice

### DNI NIEPOŁOMIC

- 17 23. Dni Niepołomic za nami
- 18 Festa Italiana
- 18 Zza kulis
- 19 Przeżyliśmy wspaniały dzień
- 19 Mają nowy dom
- 19 Udane zbiórki krwi
- 20 Więcej dawców szpiku
- 20 Wycinamy pomagamy
- 20 Koncert dla mam

### KULTURA

- 21 Jubileusz Grupy Śpiewaczej z Woli Batorskiej
- 22 Hucznie i ludnie czyli jubileusz w Podłężu
- 23 Historie rodzinne z Niepołomicami w tle
- 24 Szczęście w pakiecie
- 25 Pod lupą naukowców
- 26 O konfliktach
- 26 Nie zapominajmy o pięknej tradycji
- 27 Nagrodzeni za portrety papieskie

- 27 XVI Małopolski Konkurs Chórów rozstrzygnięty
- 28 Eliminacje Bajdurka rozstrzygnięte
- 28 Zabyły w międzynarodowym towarzystwie
- 29 Niepowtarzalne filcowe torebki
- 29 II miejsce w Białce Tatrzańskiej

### BENEDYKTYNKI

- 30 Bractwa

### INSPIRO

- 31 Rodzinna manufaktura
- 31 Strefa52 - najnowszy projekt INSPIRO

### SPORT

- 32 Mamy mistrzów Polski
- 33 Mali ciałem, wielcy duchem
- 33 5-lecie Stowarzyszenia Szkoła Futbolu Staniątki
- 34 Interesująca przygoda
- 35 Koszykarski mecz wspomnień
- 37 Soldi Cup 2013/2014 rozegrany
- 37 Kolejny sukces w Limanowej
- 38 Lekkoatletyczne zmagania z Ilyą Markovem
- 39 Rodzinny weekend biegowy
- 40 Spinningowy „Puchar Lajkonika” pod patronatem Burmistrza
- 40 Wielkie pływanie w Niepołomicach

### KALENDARIUM

- 41 Czerwiec 2014
- 42 Wakacje

**2** Nowa firma w strefie – Sopem rozpoczęła działalność.



**17** Wspólnie świętowaliśmy 23. Dni Niepołomic



**32** 9 złotych medali, 11 mistrzów Polski, seniorzy AKT potwierdzili swoją klasę na mistrzostwach naszego kraju



# Nowe zakłady, nowe miejsca pracy

Na dzień dzisiejszy 120, ale docelowo aż 800 osób znajdzie pracę w zakładzie produkcyjnym firmy Sopem. Ten francuski inwestor to kolejny okręt flagowy niepołomickiego biznesu. Oczywiście nie pierwszy i zapewne nie ostatni.

## Duży biznes w małych Niepołomicach

Historia najnowszej historii rozwoju gospodarczego gminy Niepołomice zaczęła się kilka lat po przemianach ustrojowych w Polsce. Było to nowe rozdanie, nowe okoliczności prowadzenia biznesu. Z jednej strony przez kraj przelała się fala bankructw, a z drugiej uwolniony został potencjał gospodarczy rodaków. W kierunku kraju nad Wisłą zaczęli spoglądać zagraniczni inwestorzy licząc na pozyskanie nowych rynków zbytu, ale także czując niepewność wobec tak młodej demokracji.

W Niepołomicach przełomową okazała się w tym czasie inwestycja firmy Coca-Cola. Zakład produkcyjny jednego z największych koncernów na świecie został otwarty w 1993 roku. Jak później wspominał ówczesny burmistrz Stanisław Kracik, negocjacje z amerykańskimi trwały 114 godzin. Ale było warto, ponieważ wraz z tą inwestycją Niepołomice zaczęły wyrabiać sobie markę miejsca przyjaznego biznesowi. Wciąż jednak czasy były niestabilne, infrastruktura słaba, a i umiejętności pozyskiwania inwestorów nie stały na najwyższym poziomie.

## Pukając do bram zjednoczonej Europy

W perspektywie zbliżającego się wstąpienia Polski do Unii Europejskiej przedsiębiorcy bardziej przychylnym okiem patrzyli na nasz kraj, co w połączeniu z coraz sprawniejszą administracją zaowocowało drugą falą napływu inwestycji. W 2000 roku z Krakowa do Ochmanowa swoją siedzibę przeniósł producent okien Oknoplast. Dziś, po czternastu latach od tego wydarzenia, fabryka zajmuje wielokrotnie większy obszar, zatrudniając ponad 1000 osób. Warto zaznaczyć, że to właśnie Oknoplast jest największym pracodawcą w Powiecie Wielickim! Oprócz tego, w Niepołomicach rozpoczęły działalność firmy White-Cap czy HMS (obecnie działająca pod marką Staco).

Oprócz niewątpliwych sukcesów w tym okresie, nie obyło się bez wpadek. Mimo usilnych starań nie udało się pozyskać inwestycji francuskiego giganta PSA. Jednak ówczesna praca nie poszła na marne. Wiedza zdobywana podczas negocjacji przydała się kilka lat

później, gdy toczyliśmy rozmowy z niemieckim producentem ciężarówek, firmą MAN.

Już wtedy było jasne, że bez dobrej infrastruktury nie mamy szans w konkurencji z innymi samorządami. Dlatego jeszcze przed przystąpieniem do Unii Europejskiej zaczęliśmy korzystać z jej instrumentów finansowych. Pierwszym dużym projektem współfinansowanym przez Wspólnotę była budowa infrastruktury na terenie Niepołomickiej Strefy Inwestycyjnej. Projekt był dofinansowany z programu PHARE Spójność Społeczna i Gospodarcza. W ramach inwestycji powstała część obwodnicy miasta łącząca drogę krajową ze Strefą Inwestycyjną. Zmodernizowano i rozbudowano oczyszczalnię ścieków, kanalizację sanitarną i magistralę wodociągową. To pozwoliło odważniej walczyć o inwestorów.

## Lata tłuste, lata chude

Impulsem do trzeciej fali rozwoju było uruchomienie w październiku 2007 roku fabryki pojazdów ciężarowych MAN Trucks. To największa pod względem powierzchni inwestycja w Gminie Niepołomice. Ten sukces był o tyle wyjątkowy, że wymagał współpracy wielu instytucji. Poczynając od samorządu lokalnego, poprzez firmy dostarczające media, władze województwa i powołane specjalnie z myślą o pozyskiwaniu inwestorów spółki, aż po Polską Agencję Informacji i Inwestycji Zagranicznych oraz Rząd RP. Metody i procedury wypracowane podczas starań o tą inwestycję często wykorzystywane są po dziś dzień, a dobra współpraca z tymi instytucjami zaowocowała wieloma kolejnymi projektami.

W ciągu następnych lat wiele firm zainwestowało w Niepołomicach. Obecnie wśród zakładów działających na terenie Niepołomickiej Strefy Inwestycyjnej znajdują się tacy przedsiębiorcy jak Royal-Canin, Nidec, Woodward, Polbruk czy FoodCare.

Niestety kryzys gospodarczy spowodował, iż przedsiębiorcy silnie trzymali się za portfele. Firmy ograniczyły inwestycje w oczekiwaniu na wieści z rynku. Dla wielu samorządów opierających swój rozwój na biznesie środek ciężkości przesunął się z chęci pozyskania nowych firm, na utrzymanie już istniejących.







Ten czas staraliśmy się dobrze wykorzystać na rozbudowę i uzbrojenie terenów inwestycyjnych. Budowaliśmy drogi, rozbudowywaliśmy sieci wodno-kanalizacyjne i realizowaliśmy pracochłonne zmiany w polityce przestrzennej. W efekcie tych prac oraz lekkiego ożywienia na rynku, w ciągu ostatnich kilkunastu miesięcy odnotowaliśmy wzrost zainteresowania naszą ofertą inwestycyjną. Pojawiły się nowe firmy, kolejni inwestorzy nieśmiało stawiali pierwsze kroki w celu rozbudowy swoich biznesów. Wciąż jednak brakowało jednoznacznego sygnału, który wyraźnie wskazałby na początek kolejnej fali napływu inwestycji.

#### Najpierw trzęsienie ziemi, a później napięcie rośnie

Aż nadszedł 3 czerwca 2014 roku. Tego dnia, w towarzystwie najwyższego kierownictwa francuskiego koncernu Somfy oraz władz Województwa Małopolskiego, uroczyste otworzyliśmy nowy zakład produkcyjny, zlokalizowany w samym sercu Strefy Inwestycyjnej. Firma produkująca pod marką Sopem silniczki do bram garażowych, rolet i markiz planuje zatrudnić 800 osób, a kolejnych 1500 może znaleźć zajęcie u jej kontrahentów!

Znaczenie tej inwestycji jest niekwestionowane. Firma planuje zatrudnić osoby statystycznie najsilniej zagrożone bezrobociem. Jednocześnie koncern chwali się wieloletnią historią i ugruntowaną pozycją na rynku. Stoi solidnie na obu nogach.

Pamiętajmy również, że firma - jak każdy inny duży inwestor

- generuje miejsca pracy nie tylko bezpośrednio u siebie i poddostawców. Ludzie pracujący w niemal 60 dużych zakładach przemysłowych na terenie gminy gdzieś muszą robić zakupy, iść do fryzjera czy zjeść obiad. I jeśli tylko część z nich zrobi to u nas, doleje paliwa do lokalnej gospodarki.

Głęboko wierzę, iż będzie to początek kolejnej fali inwestycji. W Niepołomicach lokuje się już firma Brembo, czyli włoski producent hamulców. Budowę kończą firmy Trefl i Alpha. Kolejne przedsiębiorstwa uzyskały zezwolenie na działanie w naszej Specjalnej Strefie Ekonomicznej.

Niewątpliwie do rozwoju gospodarczego gminy Niepołomice przyczyniła się nasza korzystna lokalizacja. Ale lokalizacja to jedyna rzecz, którą zawdzięczamy Królom i można powiedzieć, że dostaliśmy gratis. Reszta to suma ciężkiej pracy wielu ludzi zaangażowanych w gospodarczy rozwój lokalny i regionalny. Praca trwająca ponad dwie dekady. To podążanie ścieżką wyznaczoną na początku lat dziewięćdziesiątych przez Stanisława Kracika, który potrafił do swojej wizji rozwoju gminy Niepołomice przekonać Mieszkańców. W dążeniu do realizacji tego planu nie powiedzieliśmy ostatniego słowa. Jesteśmy i będziemy silnym graczem wśród samorządów walczących o pozyskiwanie inwestorów. Konkurencja nie śpi, ale my też nie odpuścimy.

**Roman Ptak**  
Burmistrz Niepołomic

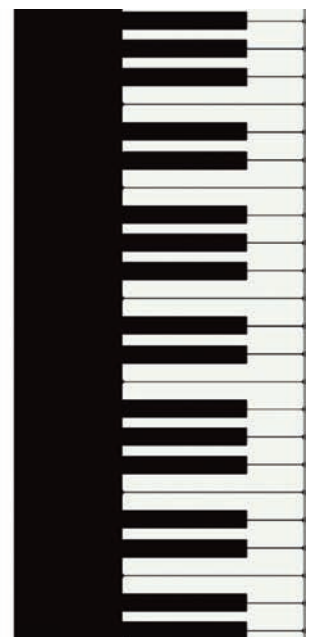
Burmistrz Niepołomic  
oraz Fundacja Zamek Królewski  
mają zaszczyt zaprosić na

**Spotkanie  
przy Czakramie**

27 czerwca 2014, godzina 20.00

Gościem gospodarzy wieczoru  
Agnieszki Rösnerówny  
i Edwarda Zawilińskiego  
będzie:

**Robert  
Kasprzycki**





# Samorządowy Menedżer Regionu

Burmistrz Roman Ptak ponownie wyróżniony tytułem Samorządowego Menedżera Regionu w prestiżowym konkursie Filary Polskiej Gospodarki organizowanym przez Puls Biznesu! Nagrodę odebrał podczas piątkowej gali zorganizowanej w Warszawie.

## Szymon Urban

Filary Polskiej Gospodarki to konkurs organizowany już od dziewięciu lat. Jego głównym celem jest zasypywanie podziałów między środowiskami biznesu i samorządów. W rankingu wyróżniani są zarówno przedstawiciele firm, jak i władz lokalnych. Kluczem jest otwartość na wzajemną współpracę, rozumienie swoich potrzeb. Istotne jest poczucie się do odpowiedzialności społecznej biznesu oraz proinwestycyjne nastawienie lokalnych władz.

Ostateczny kształt rankingu przygotowujący jest w oparciu o badania opinii przeprowadzane wśród samych przedstawicieli samorządów przez firmę TNS Pentor.

Podczas szesnastogodniowej gali, w której udział wzięło około 300 osób, tytuł Filaru Polskiej Gospodarki w województwie Małopolskim uzyskały firmy: 1) Fakro, 2) Stalprodukt, 3) Tankpol, 4) Zakłady Azotowe w Tarnowie oraz 5) Zakład Przetwórstwa Owoców i Warzyw Tymbark.

Najlepszymi samorządowcami w Małopolsce zostali wybrani: 1) Roman Ptak, 2) Marcin Pawlak (Dobczyce), 3) Maciej Ostrowski (Myślenice). Wyróżnienia otrzymali Dariusz Rzeško (Krynica Zdrój), Bogusław Król (Zielonki), Witold Kochan (Gorlice), Stanisław Kusior (Żabno), Jan Golba (Muszyna), Ryszard Kosowski (Chrzanów) i Mariusz Ryś (Tuchów).

Roman Ptak już po raz trzeci znalazł się w tym zestawieniu. W 2012 roku był pierwszy, a w 2013 wyprzedził go jedynie Prezydent Jacek Majchrowski.

Burmistrz zapytany przez redakcję Pulsu Biznesu o swój największy sukces odpowiedział, iż „na przykład wysoka lokata w rankingu Filarów Polskiej Gospodarki, ale i zdanie pojedynczych mieszkańców. To papierek lakmusowy jakości pracy. Oczywiście należy wierzyć w to co się robi i działać z oddaniem bez względu na lokaty, ale wysokie oceny zawsze są czymś przyjemnym i dodają skrzydeł”.



## Umowa podpisana

Dom Spokojnej Starości powstanie w Staniątkach do 15 maja 2015r. Umowę z wykonawcą, firmą STAM-BUD, podpisano 22 maja. Umowa obejmuje poprawę bezpieczeństwa socjalnego mieszkańców Gminy Niepołomice poprzez adaptację obiektu socjalnego na potrzeby Domu Spokojnej Starości w Staniątkach. Opiewa na kwotę

2 mln 700 tys. W ramach inwestycji, realizowanej w strefie objętej ochroną konserwatorską, budynek zostanie przebudowany i rozbudowany. Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013. (su)

## Sprawdź czy zapłaciłeś

Już niemal rok funkcjonuje nowy system gospodarki odpadami. Od lipca ubiegłego roku za wywóz śmieci płacimy gminie. Pamiętajmy, że rachunki za odpady komunalne opłacamy do 15. każdego miesiąca. Można to zrobić w kasie Urzędu Miasta, przelewem bankowym albo u swojego sołtysa. Podstawą do zapłaty jest złożona deklaracja. Do tych, którym nie uda się zapłacić przed upływem połowy miesiąca wysyłane są upomnienia. Wiąże się to z dodatkowymi kosztami (11,60 zł), którymi obciążani są płatnicy.

Przypominamy też, że jeśli zmienia się dane będące podstawą ustalenia wysokości opłaty musimy złożyć nową deklarację. Trzeba to zrobić w terminie 14 dni od dnia wystąpienia zmiany. Na terenie Gminy Niepołomice jest około 7200 gospodarstw domowych zobowiązanych do wnoszenia opłat za wywóz odpadów komunalnych. Co miesiąc 15., upewnijmy się, że nasze rachunki są uregulowane. (jm)

## Wyniki sprawdzianu szóstoklasistów

Danuta Wieczorek  
Joanna Kocot

Mamy już wyniki sprawdzianu, jaki pisali wszyscy szóstoklasiści. Średnia większości uczniów ze szkół gminy Niepołomice jest wyższa od

średniej naszego powiatu. W tym roku do sprawdzianu przystąpiło 263 szóstoklasistów. 99 z nich za swoje prace otrzymało wynik wysoki, 139 średni, a 25 niski. Zestawienie szkół wygląda następująco:

lokata		szkoła	Średnia ilość punktów	stanin	
Obecnie	Rok temu			Obecnie	Rok temu
1	2	SP w Podłężu	33,07	9 - najwyższy	8
2	5	SP w Zakrzowie	31,70	9 - najwyższy	8
3	6	SP w Staniątkach	29,65	8 - b. wysoki	8
4	8	SP w Niepołomicach	29,17	7 - wysoki	7
5	10	SP w Woli Zabierzowskiej	28,57	7 - wysoki	5
6	4	SP w Woli Batorskiej	28,33	7 - wysoki	8
7	9	SP nr 3 w Niepołomicach	27,33	6 - średni	6
8	3	SP w Zabierzowie Bocheńskim	27,28	6 - średni	8
9	7	SP w Zagórzcu	27,20	6 - średni	8
10	1	SP w Suchorabie	26,71	6 - średn	9

W tym zestawieniu na wyróżnienie zasługuje SP w Podłężu, która od roku szkolnego 2010/2011 utrzymuje bardzo wysoki lub najwyższy poziom nauczania (w skali staninowej), zajmując wśród szkół podstawowych naszej Gminy 1 lub

2 miejsce. Analizując wyniki należy jednak stwierdzić, że niektóre szkoły znacznie obniżyły poziom nauczania w bieżącym roku szkolnym – dotyczy to szczególnie szkół z Suchoraby i Zagórzca.



# Wyniki wyborów w gminie Niepołomice

Co czwarty z nas oddał 25 maja swój głos w wyborach do Parlamentu Europejskiego. W mieście wygrała Platforma Obywatelska, w całej gminie Prawo i Sprawiedliwość. Najwięcej głosów otrzymał Andrzej Duda.

**Marek Bartoszek**

Spośród prawie 20 tysięcy mieszkańców naszej gminy uprawnionych do głosowania z możliwością oddania głosu skorzystało nieco ponad 5 tysięcy osób. Frekwencja wyborcza w całej gminie wyniosła 25,34%. Najlepszą zanotowano w obwodzie numer 2 (Śródmieście). Tam zagłosowało 33,23% uprawnionych. Najgorszą frekwencję – zaledwie 16,8% – zanotowano natomiast w obwodzie numer 13 (Chobot i Wola Zabierzowska

Najwięcej głosów w gminie Niepołomice zdobył Komitet Wyborczy Prawa i Sprawiedliwości. Kandydaci z listy numer 4 zdobyli 31,87% ważnie oddanych głosów. Drugie miejsce dla Platformy Obywatelskiej, na którą zagłosowało 28,44% mieszkańców naszej gminy. Na najniższym stopniu podium dość nieoczekiwanie uplasował się Komitet Wyborczy Nowej Prawicy Janusza Korwin-Mikkego. Statystycznie co dziesiąty z nas zagłosował na to ugrupowanie. Tuż za Nową Prawicą czwarte miejsce zajął Komitet Wyborczy Solidarna Polska Zbigniewa Ziobry (10,07%). To zaskakujący wynik bowiem w skali kraju, Solidarna Polska nie osiągnęła progu wyborczego (5%), tak więc żadnego przedstawiciela tego ugrupowania w Parlamencie Europejskim nie będzie.

Prawo i Sprawiedliwość najlepszy wynik osiągnęło w 9 obwodowych komisjach wyborczych. W pozostałych czterech lepsza była Platforma Obywatelska.

Kandydatem, który otrzymał najwięcej głosów od mieszkańców naszej gminy jest Andrzej

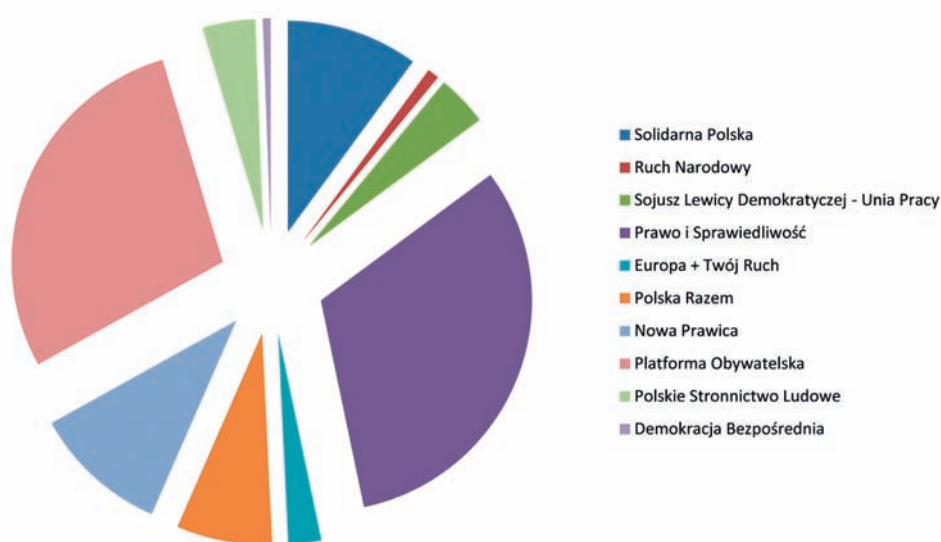
Duda. Łącznie 925 osób postanowiło skreślić krzyżyk przy nazwisku kandydata z numerem 2 na liście Prawa i Sprawiedliwości. Andrzej Duda, podobnie jak ugrupowanie, które reprezentuje zwyciężył w 9 obwodach. W trzech pozostałych przegrał z Różą Thun, która w skali całej gminy osiągnęła drugi wynik. W jednym obwodzie (Zabierzów Bocheński) ta dwójka kandydatów osiągnęła identyczny wynik. W Podgrabiu najlepszy był Jarosław Gowin. Jednak to nie prezes Polski Razem, a Zbigniew Ziobro z Solidarnej Polski może pochwalić się trzecim wynikiem

w naszej gminie. Kolejne miejsce zajęła Elżbieta Achinger.

Spośród 51 nowych posłów do Parlamentu Europejskiego 7 wywodzić się będzie z okręgu zrzeszającego mieszkańców województw Małopolskiego i Świętokrzyskiego. Są to: Andrzej Duda i Ryszard Legutko, Beata Gosiewska (PiS), Róża Thun i Bogdan Wenta (PO), Czesław Siekierski (PSL) oraz Stanisław Żółtek (Nowa Prawica).

Opracowano na podstawie danych PKW.

Liczba oddanych głosów na poszczególne komitety wyborcze



## Puszcza będzie miała nowy stadion

**Marek Bartoszek**

Ruszyły prace przy Kusocińskiego. Jeszcze w tym roku stadion miejski w Niepołomicach zmieni się nie do poznania.

Dotychczasowa trybuna główna została otwarta pod koniec lat pięćdziesiątych. Prócz kosmetycznych poprawek, praktycznie w niezmiennym stanie przetrwała aż do jubileuszu 90-lecia klubu. Była świadkiem największych sukcesów zespołu. Z roku na rok stawała się jednak coraz bardziej wątpliwą wizytówką naszego miasta.

Po zakończeniu tegorocznego sezonu ligowego rozpoczęły się prace remontowe. Ich efektem będzie powstanie zupełnie nowej trybuny głównej mogącej pomieścić ponad 1000 sympatyków Puszczy. To o wiele więcej niż dotąd. Dodatkowo kibice będą mogli korzystać z nowych wygodniejszych wejść na stadion czy oddzielnych kas biletowych. Powstanie również zupełnie nowy węzeł sanitarny.

Pojemność miejsc zostanie zwiększona także na trybunie otwartej usytuowanej od ulicy Bocheńskiej. Dotychczasowe 500 miejsc zajmie konstrukcja mogąca pomieścić około 1200 osób. Nowe oblicze zyska również budynek klubowy, w którym zostanie dobudowane piętro.

W planach jest również budowa parkingu na terenach przylegających do drogi krajowej nr

75. Dzięki temu wjazd na stadion będzie mniej uciążliwy niż dotychczas.

Wszystkie prace przy Kusocińskiego powinny się zakończyć na przełomie września i października tego roku.

Początek sezonu, który startuje już 2 sierpnia zawodnicy z Niepołomic będą rozgrywać na boiskach rywali.





## Nowe inwestycje

W maju firmy Frapol i Allpro otrzymały zezwolenia na działalność gospodarczą w krakowskiej specjalnej strefie ekonomicznej, a dokładniej w Niepołomicach.

Frapol zbuduje u nas nową halę produkcyjną o powierzchni ok. 16 tys. m<sup>2</sup>, wyposaży ją w nowoczesne maszyny i urządzenia produkcyjne. Zamierza tam produkować osprzęt systemów wentylacji i klimatyzacji. Firma zobowiązała się ponieść nakłady inwestycyjne w wysokości 15 mln zł oraz utwo-

żyć 10 nowych miejsc pracy. Allpro z kolei będzie produkować i przetwarzać szkło z wykorzystaniem różnych metod obróbki, a także szeroko rozumianą produkcję dla budownictwa. Spółka wybuduje w Niepołomicach obiekt o przeznaczeniu produkcyjnym, magazynowym oraz biurowym. Wyposaży go w park maszynowy oraz zmodernizowaną linię technologiczną. Allpro zainwestuje u nas 6 mln zł oraz zatrudni 12 nowych pracowników.

(jk)



## Niepołomice w Koronie Małopolski

Szymon Urban

Plebiscyt „Korony Małopolski 2014” zorganizowany został już po raz czwarty. Jest to konkurs cykliczny, ale nie coroczny. Kolejne jego edycje odbywają się co cztery lata. To nie przypadek. Jego głównym założeniem jest podsumowanie kadencji władz samorządowych. Organizatorami rankingu są Samorząd Województwa Małopolskiego, Gazeta Krakowska, Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski, Radio Kraków oraz TVP Kraków. Patronat nad plebiscytem objął Marszałek Marek Sowa. Znaleźć się w gronie laureatów Koron to trudne zadanie, a co za tym idzie duże wyróżnienie dla samorządów. Wynik jest wypadkową wielu czynników. Na końcową ocenę składają się: dane statystyczne zawarte w ankietach sporządzanych przez gminy, ocena przez jury zrealizowanych projektów inwe-

stycyjnych oraz głosowanie mieszkańców. Nagrody przyznawane są w trzech kategoriach w zależności od wielkości samorządów: do 15, do 30 i powyżej 30 tysięcy mieszkańców.

W naszej kategorii w finałowym gronie mierzyliśmy się z: Bieczem, Dąbrową Tarnowską, Dobczycami, Krynicą-Zdrój, Libiążem, Rabką-Zdrój, Starym Sączem i Zakopanem.

Podczas finałowej gali, która odbyła się 13 czerwca w Małopolskim Ogrodzie Sztuki, poznaliśmy wszystkich nagrodzonych. Po raz kolejny Niepołomice zagościły na podium! Tym razem zajęliśmy drugie miejsce, ustępując Dobczycom, a wyprzedzając Rabkę-Zdrój! To dla nas kolejne istotne i prestiżowe wyróżnienie. Nie byłoby ono możliwe bez dobrej współpracy samorządu z mieszkańcami. To podstawa każdego dobrze działającego organizmu miejskiego. Dziękujemy



## III Wielkie Sprzątanie Puszczy

Magdalena Prochownik  
MAN Trucks

29 maja pracownicy MAN-a po raz trzeci udowodnili, że można na nich liczyć i są gotowi do wszelkich społecznych działań. Już o 7:00 rano aż 176 osób zebrało się przy Krakowiance, aby posprzątać puszcze po „niepoprawnych” turystach. Podzielili się na cztery grupy wyposażeni w worki i rękawiczki, które dostarczył na miejsce UMiG Niepołomice i wyruszyli w poszukiwaniu „skarbów”. Nad każdą grupą czuwał pracownik Nadleśnictwa Niepołomice, który pełnił funkcję przewodnika po zielonej

pięknej Puszczy Niepołomiczkiej. Wielkie sprzątanie skończyło się w deszczu ale dobry humor i satysfakcja nie opuszczała pracowników do końca a efektem ich pracy to aż 1250kg uzbieranych śmieci. Oczywiście nie zabrakło ciepłych słów podziękowania od burmistrza Niepołomic Romana Ptaka oraz Nadleśniczego Michała Gosia i zastępcy dyrektora zakładu Man Trucks pana Pawła Starzyka którzy zgodnie stwierdzili że takie akcje służą nam wszystkim bo ukazują problem zaśmiecania Puszczy, a takie działania będą służyć nie tylko mieszkańcom Niepołomic ale również turystom.

## Statystyka na koniec maja

Urodzenia – 19  
Małżeństwa – 17  
Migracje – 40  
Zgony – 23  
Wymeldowania z pobytu stałego – 2

Zameldowania na pobyt stały:  
Ogółem – 25.159, w tym:  
Miasto – 10.592  
Gmina – 14.567

Przygotowała: Bogusława Bąk

## Miasto monitorowane

Dobiegają końca prace związane z rozbudową i modernizacją monitoringu wizyjnego w Niepołomicach.

Część kamer funkcjonowała w ścisłym centrum miasta już w czasie Dni Niepołomic. Obecnie jest ich ponad dziesięć: dwie przy Magistracie, trzy w parku miejskim oraz po jednej na ul. Szerokiej, w Rynku, przy Banku Millennium, na placu zabaw, w Ogrodach Królowej Bony (w kierunku ul. Szewskiej), a także przy postoju taksówek.

W niedługim czasie planowana jest dalsza rozbudowa monitoringu obejmująca teren Niepołomic.

(jm)





## Burmistrz Miasta i Gminy Niepołomice ogłasza I przetarg ustny nieograniczony

na poddzierżawę niezabudowanej nieruchomości gruntowej położonej w Niepołomicach Rynek 24, oznaczonej ewidencyjnie jako dz.nr 2527/1 o pow. 0,0173 ha, stanowiącej współwłasność osób fizycznych, której Gmina Niepołomice jest dzierżawcą. Dla nieruchomości urządzona jest księga wieczysta KR21/00004578/5 prowadzona przez Sąd Rejonowy w Wieliczce Zamiejscowy VII Wydział Ksiąg Wieczystych w Niepołomicach, z przeznaczeniem pod zabudowę handlowo – usługową.

Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego gminy Niepołomice obszar A Miasto Niepołomice zatwierdzonego uchwałą Nr VII/88/11 Rady Miejskiej w Niepołomicach z dnia 4 maja 2011 r. nieruchomość na rysunku planu oznaczona jest symbolem 5 MU1 – tereny zabudowy mieszkaniowej i zabudowy usługowej. Maksymalny wskaźnik powierzchni zabudowy na w/w terenie wynosi 100% powierzchni terenu inwestycji. Dopuszczalna wysokość zabudowy nieruchomości nie może przekroczyć 12 m. Nieruchomość objęta jest strefą częściowej ochrony konserwatorskiej. Opinię konserwatorską należy udostępnić Gminie Niepołomice. Koncepcja i projekt architektoniczny zabudowy muszą być zaakceptowane przez Gminę Niepołomice.

Termin rozpoczęcia inwestycji wyznacza się do 18 miesięcy, od daty podpisania umowy poddzierżawy, pod rygorem odstąpienia od umowy. Brak możliwości poddzierżawy nieruchomości bez zgody Gminy Niepołomice.

Na nieruchomości wyprowadzone są przyłącza wody, kanalizacji sanitarnej, kanalizacji opadowej, prądu – 180 kW.

Umowa poddzierżawy zostanie zawarta na okres 30 lat, po upływie którego nastąpi przeniesienie własności nieruchomości na rzecz poddzierżawcy.

Przetarg odbędzie się w dniu 4 lipca 2014 r. o godz. 9,00 w Urzędzie Miasta i Gminy w Niepołomicach Plac Zwycięstwa 13, pokój nr 9.

Cenę wywoławczą do przetargu stanowi miesięczny czynsz poddzierżawy nieruchomości, który wynosi 7.500,00 zł netto. Ustalona w drodze przetargu miesięczna wysokość czynszu podlega opodatkowaniu podatkiem VAT według stawki wynikającej z obowiązujących przepisów.

Wysokość czynszu będzie waloryzowana raz w roku na podstawie wskaźnika wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych za okres 12 miesięcy ogłoszonego przez Główny Urząd Statystyczny.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 1400,00 zł wpłacone gotówką na konto konto: Bank Spółdzielczy 91861900060064060001010016 w terminie do dnia 1 lipca 2014 r. włącznie dopisując na poleceniu przelewu „przetarg na poddzierżawę”. Za datę wpłacenia wadium uważa się dzień (datę) wpływu środków pieniężnych na rachunek bankowy Urzędu Miasta i Gminy w Niepołomicach.

Przystępując do przetargu należy okazać dokument tożsamości, dowód wpłaty wadium, pełnomocnictwo w przypadku reprezentowania innej osoby fizycznej lub firmy.

Wadium wpłacone przez wygrywającego przetarg zostanie zaliczone na poczet czynszu poddzierżawy, natomiast wadia wpłacone przez pozostałych uczestników przetargu zostaną zwrócone w terminie do 3 dni licząc od dnia zamknięcia przetargu.

W przypadku uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał, od zawarcia umowy, wadium ulega przepadkowi.

Uczestnik przetargu, który wygrał przetarg, jest zobowiązany do zawarcia umowy poddzierżawy w ciągu 14 dni od daty zamknięcia przetargu.

Poddzierżawcę poza czynszem obciążają wydatki związane z utrzymaniem nieruchomości: podatek od nieruchomości, media itp.

Dodatkowe informacje o przetargu można uzyskać w Referacie Gospodarki Nieruchomościami tut. Urzędu Miasta i Gminy, pokój nr 2 tel.(12) 2811011.

tel.: (012) 281 00 21  
www.zsniepolomice.pl

ul. 3 Maja 2  
32-005 Niepołomice

## Technikum 2014./2015

Dzienne technikum przy Zespole Szkół Zawodowych Nr 2 im. Krakowskiego Bractwa Kurkowego w Niepołomicach oferuje nowoczesną drogę edukacyjną po której:

- > przystąpisz do matury oraz egzaminu potwierdzającego kwalifikacje zawodowe
- > sprostasz wymagającemu rynkowi pracy nie tylko w Polsce, ale i w krajach Unii Europejskiej

### Technik urządzeń i systemów energetyki odnawialnej



- > próg punktowy: 80
- > przedmioty punktowane: język polski, matematyka, fizyka, geografia

### Technik żywienia i usług gastronomicznych



- > próg punktowy: 80
- > przedmioty punktowane: język polski, matematyka, biologia, geografia

„ŻYCIE, TO DZIAŁAĆ, TO ROZLEWAĆ  
PO ŚWIECIE TALENT, ENERGIĘ I UCZUCIA,  
POMAGAĆ W CZASIE TERAŹNIEJSZYM  
POKOLENIOM PRZYSZŁYM”

WŁADYSŁAW STANISŁAW  
REYMONT

Z OKAZJI ZBLIŻAJĄCYCH SIĘ  
IMIENIN PRZEWODNICZĄCEJ  
KOŁA EMERYTÓW I  
RENCISTÓW NR I W  
NIEPOŁOMICACH  
DANUTY PONIKIEWICZ  
PRZEKAZUJEMY SERDECZNE  
PODZIĘKOWANIA  
ZA PRACĘ I OTWARTOŚĆ NA  
NASZE POTRZEBY.  
ŻYCZYMY ŻYCIOWEGO  
OPTYMIZMU, ZDROWIA,  
PIĘKNYCH I SZLACHETNYCH  
POMYSŁÓW.  
NIECH TOWARZYSZY PANI  
PRZEKONANIE,  
ŻE DOBRO ZAWSZE WRACA  
DO DARCZYŃCY

CZŁONKOWIE KOŁA



# Bądź z demokracją na ty

Szkolny Konkurs Wiedzy o Konstytucji oficjalnie zakończył się w pierwszych dniach czerwca z chwilą wręczenia nagrody głównej zwyciężczyni tegorocznej edycji. Agata Bisztyga, uczennica klasy IIA Zespołu Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II z rąk Burmistrza MiG Niepołomicze odebrała honorowy tytuł Burmistrza Dzieci i Młodzieży 2014.

**Wacław Sternal**

*Zespół Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II w Niepołomicach*

O wyłonieniu zwycięzcy w tej kategorii zdecydowała różnica zaledwie 1 punktu, która nie pozwoliła świetnie dysponowanej Natalii Klimie, uczennicy Gimnazjum w Niepołomicach zasiąść w fotelu wóдаря miasta.

Lekturą obowiązkową finalistów konkursu była Konstytucja RP z 2 kwietnia 1997 r. Wiedza, którą musieli się wykazać w trakcie trzystopniowych eliminacji wykraczała daleko poza ramy szkolnych programów nauczania. Obok zadań zamkniętych w formie testu pisemnego ostatnim etapem zmagania była część ustna. Młodzi ludzie musieli zmierzyć się nie tylko z pytaniami o uprawnienia wszystkich konstytucyjnych organów państwa, ale również z presją czasu (15 sekund na udzielenie odpowiedzi) oraz koniecznością doboru właściwej strategii (wybór łatwego pytania 1 punkt lub znacznie trudniejszego za 3 punkty).

Zwyciężczyni konkursu, Agata Bisztyga odniosła swój kolejny sukces. W ubiegłym roku została finalistką etapu centralnego Olimpiady Wiedzy o Integracji Europejskiej. Jest wielokrotną uczestniczką etapów okręgowych Olimpiady Wiedzy o Polsce i Świecie Współczesnym, Olimpiady Wiedzy o Państwie i Prawie. W Konkursie Wiedzy o Konstytucji RP Agata uczestniczyła po raz trzeci i każdy ze swoich udziałów zakończyła zwycięstwem. W 2012 roku wygrała w kategorii



szkół gimnazjalnych, reprezentując Gimnazjum w Niepołomicach. W ubiegłym roku powtórzyła sukces na poziomie szkół ponadgimnazjalnych. Aby sięgnąć po tytuł Burmistrza Dzieci i Młodzieży zabrakło jej kilku punktów. W tym roku była już bezkonkurencyjna, zwyciężając w swojej kategorii oraz obejmując, po ubiegłorocznym zwyciężcy Konradzie Wajdzie (Gimnazjum w Staniątkach), honorowy tytuł. Dodajmy także, że Agata jest od dwóch lat stypendystką Małopolskiego Centrum Przedsiębiorczości, które wspiera uczniów szczególnie uzdolnionych.

Wszystkim uczestnikom finału należą się gratulacje. Zaimponowali członkom komisji konkursowej nie tylko swoją wiedzą, ale rów-

niez szczególną postawą. Grupa tych młodych ludzi zaangażowanych w zdobywanie ponadprzeciętnej wiedzy stanowi przykład dla wszystkich dorosłych lub dopiero wkraczających w dorosłość obywateli. Aby móc korzystać z dobrodziejstw demokracji należy poznać i zrozumieć jej mechanizmy. Bez tej wiedzy korzystanie z systemu jest niepełne i przybiera formę nieodpowiedzialnego marnotrawstwa. 25 rocznica przemian ustrojowych to dobry moment na refleksję nad naszym stosunkiem do demokracji. Poprzez swoją ignorancję, obojętność czy ślepą kontestację systemu okazujemy skrajną niewdzięczność tym, którzy zapłacili za wolność z której my korzystamy.

## Europa - to my

9 maja we wszystkich krajach Unii Europejskiej obchodzony jest Dzień Europy.

W Zespole Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II przygotowania do tego dnia rozpoczęliśmy już w kwietniu.

**Anna Kracik**

*nauczyciel j. niemieckiego Zespół Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II w Niepołomicach*

Najpierw zawiesiliśmy plakaty – mapy wzorowane na ilustracjach książki „Mapy” autorstwa A. D. Mizelińskich. Mapy te to nie tylko niezliczone ilustracje, ale też ogromne źródło wiedzy o krajach europejskich, mnóstwo szczegółów i ciekawostek przenoszących nas w wyjątkową podróż.

Same obchody Dnia Europy odbyły się w Zespole Szkół 16 maja i miały charakter rywalizacji między klasami. Pierwszym etapem był quiz z wiedzy o krajach europejskich przygotowany przez nauczycieli języków obcych w oparciu o wyżej opisane plakaty. Pisali go

przedstawiciele klas. Wyniki testu były bardzo wyrównane, ale zwycięzca musiał być – laureatem tego etapu została klasa 2a i otrzymała nagrodę finansową.

Kolejnym punktem programu była krótka prezentacja multimedialna dla całej społeczności szkolnej dotycząca historii powstania, zasad funkcjonowania oraz krajów członkowskich Unii Europejskiej.

W tym samym czasie reprezentanci klas rozpoczęli zmagania w kolejnym konkursie. Rozpoznawanie języków w jakich nagrane były różne wiadomości i prognozy pogody. O ile rozpoznanie języka angielskiego, niemieckiego czy czeskiego nie było dla uczniów żadnym problemem, to język szwedzki, chorwacki pozostały dla wielu zagadką. W tej konkurencji mieliśmy trzy I miejsca, a zwy-

cięskie klasy zostały obdarowane słodkościami.

Ostatnim, ale chyba budzącym największe emocje, punktem programu był konkurs piosenki obcojęzycznej. Jury oceniało wykonanie, stroje, ruch sceniczny, znajomość tekstu, oryginalność wykonania i wiele, wiele innych czynników. Można było usłyszeć piosenki po angielsku, niemiecku, rumuńsku i hiszpańsku. Zwyciężyła piosenka klasy 2a – „Jesteś szalona – „Du bist der Wahnsinn” wykonana przez uczniów w języku angielskim, niemieckim i polskim. Klasa 2a okazała się podwójnym zwycięzcą i zgarnęła całą nagrodę, która przeznaczona zostanie na dofinansowanie wycieczki klasowej.

Na koniec dziękujemy klasom i ich wychowawcom za udział, pomoc i przygotowanie tego wydarzenia w naszej szkole.



# Czy to dobrze mieszkać w Europie Środkowej?

Dobrze, czasem nawet bardzo dobrze, wszyscy mają blisko do siebie, łatwo się odwiedzać. No i właśnie Gimnazjum Niepubliczne im. ks. Jana Twardowskiego w Zabierzowie Bocheńskim odwiedziło pięćdziesięciu zagranicznych gości z Niemiec, Holandii, Norwegii, Łotwy i Austrii.

**Barbara Nowak**

koordynator polskiej grupy projektu *Comenius Neobiota*, nauczycielka biologii w Gimnazjum Niepublicznym w Zabierzowie Bocheńskim

Wszyscy to nasi partnerzy w projekcie „**NEO-BIOTA - globalisation among plants and animals and how to deal with it**”, który dotyczy zjawisk ekologicznych dziejących w świecie przyrody, tuż pod naszym okiem, a często całkiem bez naszej wiedzy. Wystarczyła choćby wycieczka do międzywala Wisły, żeby pod okiem eksperta dr Wojciecha Solarza z Polskiej Akademii Nauk, zobaczyć, że doliny rzek to korytarze planowanych i nieplanowanych migracji gatunków roślin i zwierząt, żeby zrozumieć jakie to powoduje zmiany w zbiorowiskach roślinnych i w populacjach zwierząt. Tak było zawsze o tym przekonaliśmy się w czasie zajęć pod okiem Profesora Józefa Mitki w Ogrodzie Botanicznym, tyle, że teraz człowiek spowodował przyspieszenie tych zmian. Czy to dobrze, czy źle, czy należy, i w jaki sposób temu przeciwdziałać? O tym właśnie dyskutujemy w czasie trwania projektu.

Ale skoro zaprasza się gości, to nie tylko do wspólnej pracy. Wycieczki, zwiedzanie, muzea niepołomicke (sala z pufami i płytami winylowymi do słuchania w Muzeum Fonografii była prawdziwym hitem) i krakowskie, Młodzieżowe



Obserwatorium Astronomiczne, Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa z koncertem młodych mistrzów Szkoły Muzycznej - wypełniły prawie całkowicie kilka dni wizyty.

Prawie całkowicie, bo pozostał jeszcze czas w szkole, w Gimnazjum Niepublicznym im. ks. Jana Twardowskiego. Tutaj powitaliśmy nawiązując do знаmiennego czasu rocznicy wielkich przemian wolnościowych w Polsce, oraz ugościliśmy polskimi i regionalnymi specjalami. No i wreszcie, razem z gośćmi przeprowadziliśmy

rozgrywki Szkolnej Ligi Twórczości na temat... oczywiście gatunków obcych. Czy łatwo naśladować dzieła przyrody, ot choćby „miny” szrotówka na liściu kasztanowca, albo samego szrotówka? Czy łatwo zrobić mapę Europy mając do dyspozycji kolorowy filc.

Wizyta szybko minęła. Teraz na szczęście pozostał drugi rok trwania projektu. Czekamy na zaproszenia naszych partnerów, a w międzyczasie sami zgłębiamy zjawiska globalizacji w świecie przyrody.

## Dach Quiz

**Anna Marzec**

nauczycielka niemieckiego  
Gimnazjum w Niepołomicach

W czwartek, 8 maja odbył się finał **V edycji Rejonowego Konkursu Wiedzy o Krajach Niemieckojęzycznych DACH-QUIZ**. Organizatorem było Gimnazjum im. Króla Władysława Jagiełły w Niepołomicach, gdzie przeprowadzono konkurs. Jak co roku, po eliminacjach szkolnych, trójka najlepszych uczniów reprezentowała swoją szkołę w etapie rejonowym. W tym roku na zaproszenie odpowiedziało aż 7 szkół. Impreza rozpoczęła się o godz. 9.00 od prezentacji uczestniczkich klas 2F, które podsumowały swój projekt edukacyjny dotyczący różnic i podobieństw niemieckiego i polskiego gimnazjum. Następnie gimnazjaliści przystąpili do rywalizacji. Zespoły reprezentujące szkoły zmagają się z pytaniami

i zadaniami, które wnikliwie sprawdzały wiadomości z zakresu m.in. historii, geografii i kultury krajów niemieckojęzycznych.

Jury miało niełatwe zadanie, ponieważ wszyscy uczestnicy solidnie przygotowali się do konkursu. Uczniowie popisali się nie tylko ogromną wiedzą, lecz także świetną znajomością języka niemieckiego. Ostatecznie laureatami zostali: I miejsce - Gimnazjum w Gdowie, II miejsce - Gimnazjum nr 2 w Bochni oraz III miejsce - Gimnazjum w Podłężu. Wyróżniony został także uczeń Gimnazjum w Zabierzowie Bocheńskim - Patryk Klima. Mamy nadzieję na wspólną rywalizację i dobrą zabawę już za rok. Serdecznie zapraszamy! Organizatorzy serdecznie dziękują Panu **Burmistrzowi Romanowi Ptakowi** za objęcie nad konkursem honorowego patronatu oraz ufundowanie nagród dla uczestników.

## Pomysł wart nagrody

Projekt Śniadarnia przygotowany przez uczniów Gimnazjum w Niepołomicach został nagrodzony i uzyskał dofinansowanie 1200 zł w ramach większego projektu: Zdrowe jedzenie w mojej szkole i na moim stole. Do tego drugiego projektu, który dostarczał uczniom wiedzy o zdrowym żywieniu i produktach regionalnych, zostały zaproszone małopolskie szkoły podstawowe i gimnazja. Z zaproszenia skorzystało aż 52 z nich w tym Gimnazjum im. Króla Władysława Jagiełły w Niepołomicach. Oprócz zajęć i wizyt studyjnych (do gospodarstwa ekologicznego w Grajowie koło Wieliczki oraz do Tłoczni Soków Pawłowski w Żbikowicach koło Łososiny Dolnej), w ramach tego projektu uczniowie mieli przygotować własne pomysły dotyczące poprawy funkcjonowania szkolnych stołówek, przyszkolnych ogródków oraz sklepików szkolnych. I właśnie

za taki projekt o nazwie Śniadarnia nagrodzone zostało gimnazjum z Niepołomic. Śniadarnia zakłada: przeprowadzenie testu na temat zdrowego odżywiania dla zgłoszonych zespołów, happening Śniadanieżery, zakup mini chłodziarki do sklepiku uczniowskiego Stonka, zmianę wystroju szkolnej stołówki - ogródek ziołowy na parapecie, obrazy uczniowskie na ścianach, serwetki, firanki, a także dodanie do Śniadarniowego menu gorących napojów przygotowywanych przez kucharza szkolnego.

Projekt Zdrowe jedzenie w mojej szkole i na moim stole został zorganizowany przez Carrefour Polska, Międzynarodową Fundację Carrefour i Fundację Partnerstwo dla Środowiska.

Tekst przygotowany na podstawie materiałów dostarczonych przez szkołę.

(jk)





## Na podbój Europy!

Maj to jeden z tych miesięcy, w którym są organizowane wycieczki szkolne. Zwyczaj ten panuje także w Gimnazjum im. Lady Sue Ryder w Woli Batorskiej. W tym roku udało się zorganizować naprawdę ciekawe wyprawy, które na długo pozostaną w pamięci ich uczestników.

**Sylwia Międzybrodzka**  
Nauczyciel j. polskiego w Gimnazjum  
w Woli Batorskiej



Klasy trzecie zostały zaproszone do Anglii przez Fundację Sue Ryder. To już druga taka wyprawa – pierwsza miała miejsce w 2012 r. Szczególne podziękowania za wspaniałą gościnę i opiekę należą się pastorowi Robertowi Clintonowi, jego żonie Sian oraz wszystkim pracownikom St Katharine's, gdzie nocowała grupa.

Uczniom i ich opiekunom udało się w ciągu tygodnia zobaczyć największe atrakcje Londynu oraz Oksford, Canterbury i zamek królewski w Windsorze. Stolica Wielkiej Brytanii potrafi zachwycić swoim pięknem nawet podczas deszczowej pogody. Grupa w ciągu tych kilku dni pobytu mogła zobaczyć w Londynie m.in. Muzeum Madame Tussauds, Muzeum Historii Naturalnej oraz Muzeum Nauki, London Eye, Tower of London, Parlament opactwo Westminster, siedzibę premiera, Trafalgar Square, Piccadilly Circus, Pałac Buckingham czy Camden Town.

Nie zabrakło także tradycyjnej rozrywki. Największe wrażenie robiło Warner Bros Studio - Muzeum Harrego Pottera. Wytwórnia filmowa zdecydowała się jakiś czas temu na udostępnienie studia filmowego w Watford pod Londynem. To tam przez 10 lat powstawały kolejne ekranizacje znanej na całym świecie serii o przygodach młodych czarodziejów. Na 14 tysiącach metrów kwadratowych mieszczą się dwie ogromne hale zdjęciowe, w których pozostawiono scenografię. Wszystko wywołało ogromne zdumienie oraz podziw. Okazuje się na przykład, że makieta Hogwartu zajmuje powierzchnię szkolnej sali gimnastycznej i jest wysoka na kilka metrów. Co więcej, jej autorzy zadbałi o najdrobniejsze szczegóły. Można

się także spacerować uliczkami, zwiedzić pokój Dumbledora, świetlicę Gryffindoru lub chatka Hagrida. Zadbano także o to, aby odwiedzający mogli zobaczyć z bliska kostiumy i rekwizyty przygotowane na potrzeby filmów. Zdradzają także różne filmowe triki. Na koniec można spróbować słynnych fasolek w oryginalnych smakach – zapewniamy, że mydlane naprawdę smakują jak mydło. I cała reszta też, jeśli sami wiecie, o których mowa.

Następnego dnia członkowie wyprawy udali się do Thorpe Park. Jest to jeden z największych parków rozrywki w Wielkiej Brytanii, który w tym roku obchodzi 35 urodziny. Przez te wszystkie lata niezmiennie zapewnia doskonałą zabawę wszystkim amatorom mocnych przeżyć. Poziom adrenaliny można było sobie podnieść na licznych ekstremalnych karuzelach i roller coasterach. Tam nikt się nudził.

Wrażeń było mnóstwo, wspomnień jeszcze więcej. Nie mniej jednak będą mieć ich uczniowie klas drugich i pierwszych, którzy tydzień później wyjechali do Pragi. Stolica Czech słynie z niezwykle pięknego Starego Miasta. Grupa mogła przejść po Moście Karola, zobaczyć Ratusz Staromiejski, Orloj - zegar z ciekawym sposobem mierzenia czasu oraz odbywającym się co godzinę „przedstawieniem”, Kościół św. Mikołaja, Kościół Matki Bożej, pomnik Jana Husa, Dom pod Kamiennym Dzwonem, Zamek królewski na Hradczanach, Bazylikę św. Jerzego, Żółtą Uliczkę, ogrody królewskie z Belwederem oraz katedrę św. Wita.

Obie te wyprawy zapewniały moc wrażeń i, jak mówią ich uczestnicy, były naprawdę ciekawie zorganizowane. Dodają też, że już nie mogą się doczekać następnych – wszak jest w Europie i na świecie jeszcze tyle ciekawych miejsc do zobaczenia...

## Świetne wyniki uczniów z Woli Batorskiej

Niedawno wszyscy uczniowie Gimnazjum w Woli Batorskiej brali udział w ogólnopolskim teście czytania ze zrozumieniem „Rozumiem to, co czytam. Czytam to, co rozumiem”. Był on organizowany we współpracy z Komitetem Nauk Pedagogicznych Polskiej Akademii Nauk.

Jest to dobry sposób na przygotowanie się do sprawdzianów i egzaminów. Uczniowie musieli się wykazać umiejętnościami czytania tekstów literackich i publicystycznych, ikonograficznych, pism użytkowych, wykresów i tabel. Ponadto sprawdzano czytanie na poziomie dosłownym oraz metaforycznym. Wszystkie te umiejętności są sprawdzane nie tylko podczas testów gimna-

zjalnych, ale przydają się na co dzień.

Wyniki naszych uczniów są naprawdę doskonałe. Liczna grupa uczniów osiągnęła we wszystkich badanych obszarach 100 %, a klasy miały średnio ok. 80-90 %. Gimnazjum w Woli Batorskiej jako jedna ze szkół, które uzyskały najwyższą punktację, otrzyma spersonalizowane logo wyróżnienie. Serdecznie gratulujemy uczniom i ich nauczycielom.



(sm)



# Wiosna jak malowana

**Marzena Solarz**

**Michał Golonka**

*Szkoła Podstawowa w Woli Batorskiej*

Ukazanie piękna wiosny w twórczości literackiej jak i plastycznej uczniów było celem konkursu Wiosna Piórem i Pędzlem Malowana zorganizowanego w Szkole Podstawowej w Woli Batorskiej.

W części literackiej wzięli udział uczniowie klas IV – VI, którzy mieli za zadanie napisać baśń o tematyce wiosennej. Część plastyczną podzielono na dwie kategorie wiekowe. Temat brzmiał: „Przysła wiosna radosna”. Uczniowie wykonywali prace dowolną techniką na kartce formatu A4. konkursie wzięło udział 9 szkół podstawowych z terenu gminy.

W komisji konkursowej pracowały panie:

Renata Kotara - dyrektor Przedszkola Samorządowego w Woli Batorskiej, Iwona Kuś - Donatowicz – nauczyciel plastyki w Niepublicznym Gimnazjum w Woli Batorskiej, Anna Dragan - nauczyciel języka polskiego w Niepublicznym Gimnazjum w Woli Batorskiej. Uroczystość ogłoszenia wyników i rozdania nagród zwycięzcom konkursu odbyła się 22 maja w Szkole Podstawowej w Woli Batorskiej. Wszyscy laureaci otrzymali nagrody książkowe i dyplomy.

Dyrektor Szkoły Podstawowej w Woli Batorskiej oraz organizatorzy VII Gminnego Konkursu Literacko – Plastycznego Wiosna Piórem i Pędzlem Malowana serdecznie dziękują Panu Romanowi Ptakowi Burmistrzowi Miasta i Gminy Niepołomice za objęcie honorowego patronatu nad konkursem.

## Laureaci:

### Część literacka konkursu:

I miejsce: Kamila Mirek, Szkoła Podstawowa w Woli Batorskiej

II miejsce: Aleksandra Gancarczyk, Szkoła Podstawowa w Niepołomicach

III miejsce: Alicja Warecka, Szkoła Podstawowa w Woli Batorskiej

### Część plastyczna dla klas I – III:

I miejsce: Kacper Więsek, Szkoła Podstawowa w Podłężu

II miejsce: Weronika Lemańska, Szkoła Podstawowa w Niepołomicach

III miejsce: Aleksandra Szewczyk, Szkoła Podstawowa w Niepołomicach

### Część plastyczna dla klas IV – VI:

I miejsce: Kamila Glińska, Szkoła Podstawowa w Niepołomicach

II miejsce: Anna Czuma, Szkoła Podstawowa w Podłężu

III miejsce: Maciej Pelc, Szkoła Podstawowa w Zakrzowie

## Dziki Zachód w zasięgu ręki

**Marta Błachowicz**

*nauczycielka edukacji wczesnoszkolnej w Szkole Podstawowej w Podłężu*

Na skraju lasu, nad rzeką Rudawą stoją traperskie drewniane domki i prawdziwy saloon rodem z Dzikiego Zachodu. 22 maja wybrały się tam klasy II a oraz II b ze Szkoły Podstawowej w Podłężu.

Rogate Ranczo, bo tak nazywa się to miejsce, to nie tylko miasteczko jak w westernów, ale także Mini-Zoo, w którym żyją m. in. gęsi niołowe, kozy domowe, baran kameruński, kozy, świny wietnamskie, kuczki, kury i koguty. Dzieci miały możliwość wzięcia udziału w bardzo ciekawych zajęciach, gdzie oprócz dobrej zabawy uczyły się zachowań zespołowych, grupowego podejmowania decyzji, zdrowej

rywalizacji, odczytywania znaków otaczającej ich przyrody oraz wielu innych ciekawostek, które na pewno wzbogacą ich wiedzę oraz zainteresowania.

W programie wizyty na Dzikim Zachodzie – w wiosce kowbojskiej były m.in.: gorączka złota, czyli płukanie skarbu w rwącej rzece!, rzut podkową, rzut kapeluszem, robienie listów gończych, zabawy w siodle, a także oczywiście wizyta w Mini ZOO i karmienie zwierząt. Dzieci uczyły się także rozpoznawać ślady zwierząt a także uczestniczyły w rozmowie o Dzikim Zachodzie a także o prawidłowym zachowaniu w lesie. Wycieczka była bardzo udana. Dzieci z żalem rozstawały się z kowbojkami, które w ciekawy sposób przekazywały wiedzę o życiu na Dzikim Zachodzie.

## To już 10 lat

**Magdalena Kosińska**

*bibliotekarz*

**Izabela Korbut**

*nauczyciel j. polskiego*

*ZSzOI w Zabierzowie Bocheńskim*

9 maja społeczność Szkoły Podstawowej im. S. Żeromskiego w Zabierzowie Bocheńskim zebrała się, aby uczcić 10 lat członkostwa Polski w Unii Europejskiej.

Uroczystość przygotowało Koło Europejskie działające na terenie szkoły. Hasło dnia: „Dzień Europejski - na wesoło, kolorowo i sportowo” zdecydowało o charakterze spotkania. Zatem każda klasa wylosowała wcześniej kolor ubrań, w którym uczniowie wraz z nauczycielami zaprezentowali się na apelu. Różnorodność barw sprzyjała świetnej zabawie i wpływała

na radosny nastrój imprezy.

Zabawa integracyjna w języku angielskim rozpoczęła wspólne świętowanie. Podczas uroczystości uczniowie i nauczyciele mieli okazję sprawdzić swoją wiedzę na temat państw wchodzących w skład Unii Europejskiej. Największe emocje wzbudziły rozgrywki sportowe, w których uczestniczyli uczniowie i rywalizowali ze sobą w różnych zabawnych konkurencjach. Na zakończenie pani dyrektor wręczyła dyplomy uczniom nagrodzonym w konkursie plastyczno-literackim „Jestem Europejczykiem”.

## Konkurs Matematyczny „Rachmistrz”

**Krystyna Augustyńska**

*Dyrektor SP w Niepołomicach*

4 czerwca odbył się Powiatowy Konkurs Matematyczny „Rachmistrz”. Twórcą i opiekunem konkursu jest Dyrektor Szkoły Podstawowej w Niepołomicach Krystyna Augustyńska, przy współpracy Barbary Stachańczyk, Lucyny Szewczyk, Joanny Hewelt, Krzysztofa Karcza – nauczycieli tejże szkoły. Honorowy patronat nad konkursem objął Burmistrz Miasta

i Gminy Niepołomice Roman Ptak oraz Stowarzyszenie Propagujące Idee Kazimierzowskie.

Już po raz 14 najlepsi matematycy z Powiatu Wielickiego walczyli o tytuł „Rachmistrza” w kategoriach wiekowych - kl. IV, V, VI. W konkursie wystartowali uczniowie wytypowani w eliminacjach gminnych. W etapie powiatowym udział brało 44 uczniów.

Zwycięscy konkursu:

### Klasa IV

Rachmistrz – Patyk Emilia – Szkoła

Podstawowa w Biskupicach

Wice Rachmistrz – Adam Duda – Szkoła Podstawowa w Niepołomicach

Wice Rachmistrz – Kinga Kaim – Szkoła Podstawowa w Niepołomicach

### Klasa V

Rachmistrz – Michał Pajda – Szkoła Podstawowa nr 4 w Wieliczce

Wice Rachmistrz – Natalia Wajda – Szkoła Podstawowa w Brzeziu

Wice Rachmistrz – Rokosz Aleksandra – Szkoła Podstawowa

w Gdowie

### Klasa VI

Rachmistrz – Natalia Smoleń – Szkoła Podstawowa w Zagórzcu

Wice Rachmistrz – Jakub Podolak – Szkoła Podstawowa w Gdowie

Wice Rachmistrz – Maria Wilkońska – Szkoła Podstawowa w Gdowie

### Wyróżnieni:

Jakub Nowak, Tomasz Szydłak, Filip Kręcina, Jan Gdenia, Jagoda Koszałka, Anna Palich

# Piosenki i tańce

**Jolanta Rusin**

nauczyciel wychowawca w Przedszkolu Samorządowym Nr 1 w Niepołomicach

Na początku maja w Małopolskim Centrum Dźwięku i Słowa odbył się już XI Międzyprzedszkolny Konkurs Piosenki i Tańca dla przedszkoli z terenu gminy Niepołomice. Organizatorem tego konkursu było Samorządowe Przedszkole Nr 1 w Niepołomicach.

Na scenie wystąpiły dzieci z pięciu przedszkoli w naszej gminie, prezentując piosenki i tańce w dwóch kategoriach wiekowych: dzieci młodsze (3-4letnie) oraz dzieci starsze (5-6 letnie).

Dzieci prezentowały bardzo wysoki poziom swoich umiejętności wokalnych i tanecznych. Scena Małopolskiego Centrum Dźwięku i Słowa mieniła się różnobarwnym wachlarzem przepięknych stroi uczestników, które dostosowane były do tematyki prezentowanych piosenek i tańców.

Dzięki takiemu przeglądowi przedszkolaki miały szansę sprawdzić swoje umiejętności i zaprezentować swój talent. Wspólnie spędzony czas z rówieśnikami z innych przedszkoli i udział w tym niecodziennym wydarzeniu sprawił dzieciom wiele radości i dostarczył niezapomnianych wrażeń.



## WKATEGORII „PIOSENKI”:

W wykonaniu młodszych dzieci:

I miejsce – Jagoda Skrzekut

II miejsce – Magdalena Waśniowska

III miejsce – Nikola Borowska, Mateusz Wojtas

W wykonaniu starszych dzieci:

I miejsce – Łucja Iwanek, Kacper Świątowiec

II miejsce – Małgorzata Różyńska, Karolina Januszewska

III miejsce – Natalia Kołodziej

## WKATEGORII „TAŃCE”:

I miejsce – Przedszkole Samorządowe nr 1 w Niepołomicach

II miejsce – Przedszkole Samorządowe im. Św. Kingi w Podłężu oraz Przedszkole Samorządowe z oddziałami integracyjnymi w Zabierzowie Bocheńskim

III miejsce – Przedszkole Samorządowe w Woli Batorskiej oraz Przedszkole Sportowo – Taneczne „Tygrysek”.



# Jest w maju dzień

**Jolanta Rusin**

wychowawca w PS Nr 1 w Niepołomicach

Jak co roku w dniu 26 maja, wszystkie mamy obchodzą swoje święto. Wielu ciepłych i radosnych chwil mogły doświadczyć wszystkie mamy, których pociechy uczęszczają do Samorządowego Przedszkola Nr 1 w Niepołomicach.

Dzieci z wszystkich grup zaprosiły swoje mamy do przedszkola i przygotowały dla nich różnorodny program artystyczny: recytowały wiersze, śpiewały piosenki oraz tańczyły. W tekstach wierszy i piosenek pełnych życzeń i obietnic, przepła-

tały się słowa miłości i podziękowań za opiekę, otrzymany dar życia i miłość rodzicielską. W oczach mam, widać było łzy wzruszenia, zachwyty, radości i dumy.

Po zakończonym występie przedszkolaki wręczyły mamom drobne upominki w postaci samodzielnie wykonanych laurek, serduszek czy biżuterii oraz obdarowywały swe mamusie tym co najcenniejsze – ciepłym uściskiem, przytuleniem i buziakami.

Bardzo cieszymy się, że mamy tak licznie przybyły do przedszkola, na te wyjątkowe spotkania. Mamy nadzieję, że przeżyte chwile pozostaną w ich sercach niezapomniane.

# Snuj się, snuj bajeczko

**Danuta Burza**

nauczyciel Przedszkola Samorządowego w Zabierzowie Bocheńskim

22 maja w Domu Kultury w Zabierzowie Bocheńskim 95 dzieci z pięciu przedszkoli gminy Niepołomice prezentowało swój kunszt aktorski. Charakterystyczne dla przeglądu było różnorodność repertuaru oraz piękne stroje i kolorowa scenografia, która stworzona została przez nauczycieli i rodziców.

...Sztuka jest wiedzą, sztuka jest przygodą, sztuka jest zabawą... Te oto słowa rozpoczęły tegoroczny przegląd teatralny. W całym natłoku przygotowań przewodziła jedna idea – idea zabawy. Bo właśnie ten sposób spędzania czasu jest dla dzieci czasem inspiracji, doświadczenia i nauki. Czerpanie przyjemności a zarazem wiedzy jednocześnie, jest zjawiskiem niezwykłym, dlatego też możemy mówić o niezwykłości VI Międzyprzedszkolnego Przeglądu Teatralnego.

Bajki składające się na repertuar przedstawienia, przepełnione były emocjami i doznaniem, jakie towarzyszyły nie tylko publiczności, ale przede wszystkim aktorom. Tak też podczas przedstawienia grupy

integracyjnej z przedszkola w Zabierzowie Bocheńskim pt. „Szewczyk Dratewka”, ze sceny powiało dworską atmosferą. Z kolei bajka „Dwanaście miesięcy”, która została przygotowana przez przedszkole z Woli Batorskiej wprowadziła nas w dwa światy: świat dobra i zła. Przedszkole Sióstr Augustianek, dzięki montażowi słowno-muzycznemu pt. „Nasze przedszkole” zaprezentowało nam świat polityki widzianej oczami przedszkolaka. Był też smok i uprzejmy rycerz w balladzie pt. „O uprzejmym rycerzu”, a „Na jagody” zaprosiło nas przedszkole z Niepołomic.

Całej zabawie przewodziło jury, w składzie: przewodnicząca Maria Strzelec, Danuta Toroń oraz Agnieszka Szyper.

Organizatorem VI Międzyprzedszkolnego Przeglądu Teatralnego było przedszkole z Zabierzowa Bocheńskiego, które oprócz nagród i dyplomów zapewniło poczęstunek oraz dobrą i niezapomnianą zabawę.

Podziękowania ślemy dzieciom i nauczycielom, za dostarczenie publiczności atrakcji i wrażeń oraz jury, które trzymało pieczę nad przedstawieniami.





## Krajobrazy Jakucji

**Waldemar Stelmach**

*Biblioteka Publiczna w Niepołomicach*

22 maja gościliśmy w niepołomickiej i staniąteckiej Bibliotece Katarzynę i Andrzeja Mazurkiewiczów. Pasją do podróżowania stała się ich sposobem na życie. Organizują na wyprawy trekkingowe, są autorami wystaw fotograficznych i pokazów slajdów oraz współtworzą festiwal podróżniczy „TERRA”. Zjechali cały świat, w tym: Tanzanię, Mongolię, Kubę, Azję Środkową, wielokrotnie Himalaje, a także Syberię. To właśnie w tę mroźną, rosyjską krainę nasi goście zabrali na podróż drugie klasy niepołomickiej Szkoły Podstawowej im. Króla Kazimierza Wielkiego i Szkoły Podstawowej im. Adama Mickiewicza w Staniątkach.

W wyprawę do Jakucji zabrała nas kolej transsyberyjska. Czterodniowa podróż pociągiem to przygoda sama w sobie, o której można by opowiadać godzinami. Celem wyprawy była bezludna kraina nad rzeką Leną. Od Mazurkiewiczów dowiedzieliśmy się jakie zamrażarki stosują Jakuci, ile ryb można złowić w syberyjskiej rzece w pół

godziny oraz ile dni można podróżować po tajdze i nie spotkać innego człowieka. Od naszych gości wiemy także, że przysmakiem reniferów jest roślina zwana Chrobotkiem reniferowym.

Wraz z barwną opowieścią i zdjęciami oddającymi mroźny klimat Syberii przepłynęliśmy rzeką Leną do jej wspaniałej delty. Odkryliśmy odcięte od świata wioski i biegun zimna, miejscowość Ojmiakon. W wiosce Ewenków poznaliśmy pasterzy reniferów i dowiedzieliśmy się o trudach ich codziennej pracy. Podróżnicy wyjaśnili dzieciom czym się różni tundra od tajgi, do czego służy koński ogon i jak wyglądają zwyczajne ludów Jakucji. Na zakończenie spotkania dzieci miały mnóstwo pytań do naszych gości. Jak rozróżnić spokojnego niedźwiedzia od tego groźnego? Czy w „zamrażarce” Jakutów można jeździć na łyżwach? Kwestią, która szczególnie zainteresowała najmłodszych była mnogość komarów występujących na Syberii. Na wszystkie pytania dzieci otrzymały wyczerpujące odpowiedzi. Dzięki takim spotkaniom poznajemy świat.

## Tajemnicza czarna walizka

**Barbara Wyczesana**

*Biblioteka Publiczna w Niepołomicach*

19 maja niepołomicką i podlęską księżnicę odwiedził Rafał Witek – pisarz, poeta, autor kilkunastu powieści, wierszy, opowiadań oraz słuchowisk dla młodego czytelnika. Gośćmi autora w czytelni Biblioteki było ponad 60 uczniów z kl. I i II Szkoły Podstawowej w Niepołomicach oraz przedszkolaki z Przedszkola Samorządowego im. Św. Kingi w Podłężu.

Rafał Witek opowiadał o swojej twórczości i inspiracjach literackich. W spotkaniu ważną rolę odegrała czarna tajemnicza walizka, z której młodzi ochotnicy wyjmowali kulki oznaczone numerkami oraz oryginalne rekwizyty np. węży przyszcnicowego. Przedmiotem tym „przyporządkowane” były różnorodne zadania konkursowe. Zaproponowane konkursy i zabawy potwierdziły wiedzę uczestników, którzy doskonale poradzili

sobie z zagadkami, testem na bycie poetą oraz z rozpoznaniem sylwetek ulubionych pisarzy naszego gościa na podstawie fotografii i po tytułach książek. Potem wszyscy z uwagą wysłuchali kilku utworów pisarza takich jak „Pies z marzeń”, „Lwy w podróży”, czy w „Kocim kraju” – pierwszego polskiego wiersza dla dzieci o polityce.

Odpowiadając na pytania, nasz gość zdradził, iż podczas pobytu w Niepołomicach napisał trzy rozdziały do aktualnie powstającej książki pt. „Autograf za milion dolarów”. Powiedział też, że w księgarniach lada moment ukaże się najnowsza pozycja pt. „Zgniłobrody i luneta przeznaczenia”.

Sympatyczna i radosna atmosfera towarzyszyła nam przez całe spotkanie. Wszyscy „mali i duzi” świetnie się bawili, o co zadbał już pełen luzu, humoru i naturalności autor. A już po południu pojawiły się pytania o książki pisarza w naszym księgozbiorze.

**Rafał Witek** publikuje również recenzje, felietony i teksty krytyczne dotyczące kultury i sztuki dla dzieci i młodzieży. „Zwykła dziewczynka”, „Plaża tajemnic” (I nagroda w konkursie Wydawnictwa Znak na książkę dziecięcą), „Julka, Kulka, Fioletka i ja”, „Psonice podwórkowe” oraz „Klub latających ciotek” (II nagroda w Konkursie Literackim im. Astrid Lindgren na współczesną książkę dla dzieci i młodzieży), to tylko niektóre pozycje książkowe w jego twórczym dorobku literackim.



## WIELKA LETNIA WYMIANA KSIĄŻEK

6 lipca 2014, godz. 15.00 - 18.00, Park Miejski w Niepołomicach

więcej na [www.niepolomice.eu](http://www.niepolomice.eu)

# Granice gruntów

Kolejny artykuł z cyklu tzw. prawa sąsiedzkiego poświęcony jest granicom sąsiadujących ze sobą gruntów, utrzymania urządzeń rozgraniczających oraz drzew lub roślin rosnących na granicy lub w jej bezpośrednim sąsiedztwie.

Zgodnie z przepisami ustawy granice gruntów powinny być nie tylko oznaczone w terenie widocznymi urządzeniami (znakami granicznymi, miedzami, rowami lub ogrodzeniami), ale również bezsporne. Właściciele gruntów sąsiadujących zobowiązani są zatem do współdziałania przy rozgraniczeniu gruntów oraz wspólnego ponoszenia kosztów utrzymania stałych znaków granicznych m.in. z uwagi na fakt, iż służą one do ich wspólnego użytku. Oczywiście nie oznacza to domniemania współwłasności, gdyż np. ogrodzenie z fundamentem stanowi część składową tylko jednej nieruchomości, a więc należy do jej właściciela. Niemniej jednak właściciel gruntu sąsiedniego powinien również ponosić koszty jego utrzymania, a przynajmniej umożliwić sąsiadowi należytą jego konserwację lub naprawy, łącznie z umożliwieniem wejścia na swój teren. Przez wspólny użytek ustawodawca rozumie też korzystanie z ogrodzeń np. przez zasadzenie po swojej stronie roślin pnących.

Dotyczy to również drzew lub krzewów rosnących na granicy, chociaż niekiedy trudno ustalić, której nieruchomości są częścią składową. Ponieważ jednak służą one do wspólnego użytku, korzystający z nich sąsiedzi powinni wspólnie ponosić koszty ich utrzymania.

Zupełnie inaczej przedstawia się sytuacja, gdy drzewa lub krzewy rosną przy granicy. Nie ma podstaw do traktowania ich jako użytkowanych wspólnie. Pojawia się jednak problem innego rodzaju, a mianowicie naruszanie granicy sąsiedniego gruntu przez zwieszające się gałęzie lub przechodzące korzenie. Wywołuje to skutki dla sąsiedniej

nieruchomości przez opadanie liści, owoców, przerastanie korzeni, ograniczenie dostępu światła słonecznego itp.

Przepisy ustawy regulują tę kwestię w sposób szczegółowy stanowiąc, że owoce opadłe z drzewa lub krzewu na grunt sąsiedni stanowią jego pożytki (z wyjątkiem drogi publicznej). Właściciel posesji, na teren której zwieszają się gałęzie i owoce oraz przechodzą korzenie ma prawo je usunąć i zachować dla siebie. W tym celu może nawet wejść na grunt sąsiedni. Jednak bezwzględnym warunkiem skorzystania z takich uprawnień jest wcześniejsze wezwanie sąsiada (właściciela drzewa) do usunięcia gałęzi, owoców lub korzeni i wyznaczenia mu na to odpowiedniego terminu. Należy wyraźnie podkreślić, że takie działanie nie może naruszać zasad współżycia społecznego oraz prawidłowej gospodarki (np. przycinanie drzew lub zbiorów owoców powinny się odbywać we właściwym czasie albo uschnięcie lub zwalenie się drzewa przez podcięcie korzeni). W przeciwnym razie może spowodować roszczenie odszkodowawcze ze strony właściciela drzewa o naprawienie szkody (zwłaszcza, gdy jest ona niewspółmierna do osiągniętej korzyści). Oprócz tego może to doprowadzić do ponoszenia odpowiedzialności za złamanie przepisów ustawy o ochronie przyrody oraz ochronie środowiska.

dr Krzysztof Sondel  
adiunkt, Zakład Prawa  
Wydział Turystyki i Rekreacji AWF  
w Krakowie



Podstawa prawna; ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny.

## Podstawowe zasady rozliczania VAT przez rolników

Dorota Filarska-Kiec

Kierownik Działu Obsługi Bezpośredniej  
US w Wieliczce

Działalność rolnicza jako działalność indywidualnego gospodarstwa rolnego jest zwolniona z obowiązku prowadzenia ksiąg rachunkowych. Wynika to z faktu, że rolnika nie obowiązują przepisy ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych, działalność rolnicza podlega jednak przepisom ustawy o VAT i o tym rolnicy nie mogą zapominać.

Zgodnie z przepisami ustawy o VAT rozróżniamy: Rolników ryczałtowych i Rolników rozliczających się na zasadach ogólnych.

Zgodnie z definicją w ustawie o VAT rolnik ryczałtowy to „rolnik dokonujący dostawy produktów rolnych pochodzących z własnej działalności rolniczej lub świadczący usługi rolnicze, korzystający ze zwolnienia od podatku na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 3, z wyjątkiem rolnika obowiązanego na podstawie odrębnych przepisów do prowadzenia ksiąg rachunkowych”.

W związku ze zwolnieniem z opodatkowania VAT

dostawy towarów oraz świadczenia usług przez rolnika ryczałtowego **nie ma on obowiązku:**

- rejestrowania się jako czynny podatnik VAT,
- wystawiania faktur za wykonywane czynności,
- prowadzenia ewidencji sprzedaży i zakupów,
- składania w urzędzie skarbowym deklaracji podatkowych VAT.

Rolnik sam decyduje o rezygnacji z ryczałtowego rozliczenia VAT, a tym samym przejścia na zasady ogólne. Może tego dokonać w trakcie roku podatkowego **rejestrując się** w urzędzie skarbowym **jako czynny podatnik VAT**.

W tym celu:

- składa zgłoszenie rejestracyjne VAT-R przed rozpoczęciem miesiąca, w którym ma nastąpić rezygnacja ze zwolnienia, dołączając do zgłoszenia dowód zapłaty opłaty skarbowej za rejestrację w wysokości 170 zł.
- wypełnia zgłoszenie NIP-7, w którym wskazuje rachunek bankowy, na który będzie dokonywany ewentualny zwrot podatku.

Rolnik będący czynnym podatnikiem VAT **zobowiązany jest** do:

- opodatkowania dostawy towarów i usług zgodnie z obowiązującymi stawkami podatku VAT,
- wystawiania faktur,
- prowadzenia ewidencji dostaw oraz nabycia VAT,
- składania okresowych (miesięcznych/kwartalnych) deklaracji podatkowych VAT,
- terminowego wpłacania podatku, jeżeli taki wykaże rozliczenie za dany miesiąc/kwartał.

Natomiast prawem, które będzie przysługiwało rolnikowi po uzyskaniu statusu czynnego podatnika VAT, będzie możliwość pomniejszenia podatku należnego o podatek naliczony uwzględniony przy zakupie towarów lub usług. Oznacza to, że rolnik będzie mógł odliczyć VAT naliczony na podstawie faktur VAT dokumentujących zakupy przez niego dokonane. Podstawą rozliczeń będą posiadane faktury VAT oraz prowadzona zgodnie z nimi ewidencja zakupów VAT.



# Spojrzenie w wakacyjne niebo 2014

Wobec licznych kapryśków pogody, z którymi już dotychczas mieliśmy i niewątpliwie będziemy mieć do czynienia podczas tegorocznych wakacji, powinniśmy się starać każdego dnia, w pełni korzystać z dobrodziejstw lata.

Jednocześnie będzie to okres długich dni – chociaż już nie tak długich jak dni czerwcowe – bowiem mamy, mimo wszystko, nadal krótkie noce, które niezbyt sprzyjają obserwacjom astronomicznym. Tym nie mniej, wiele ciekawych zjawisk będziemy mogli zaobserwować w tegoroczne wakacje na niebie, z których niewątpliwie na specjalne wyróżnienie, zasługują w końcu lipca meteory z roju *Akwarydów*, a w drugiej dekadzie sierpnia słynne *Perseidy*. Postaramy się w tym celu wykorzystać wolny czas wakacyjny czy urlopowy, a być może również pogoda dostosuje się do naszych pragnień. Zatem z głową podniesioną do góry, spójrzmy co tam na naszej sferycznej scenie szykuje nam pogodne niebo.

Na wakacyjnym południowo-wschodnim niebie, gdy tylko się ściemni, króluje tzw. *Trójkąt letni*. Tworzą go trzy gwiazdy pierwszej wielkości: *Deneb*, *Wega* i *Altair*. Należą one, w kolejności, do gwiazdozbiorów: *Łabędzia*, *Lutni* i *Orla*. W trójkącie tym, najwyższej nad horyzontem, mieści się prawie w całości *Łabędź* (jego jasne gwiazdy tworzą krzyż), na prawo, nieco poniżej *Lutnia* i u dołu *Orzeł*. Przez wszystkie te trzy gwiazdozbiory przebiega *Droga Mleczna*, czyli nasza *Galaktyka*. Aby ją na niebie dostrzec, nie potrzeba lunet, wystarczy tylko mieć dobre oko i poświęcić jej kilka chwil w późny pogodny wieczór, ale z dala od zbędnego oświetlenia. Najlepsze warunki do jej wakacyjnego podziwiania, występują m. innymi w Parku Gwiazdzistego Nieba w Bieszczadach. Tuż po północy, w dniu 4 lipca o godz. 02, *Ziemia* na orbicie okołosłonecznej znajdzie się najdalej od *Słońca* (w aphelium), w odległości ponad 152 mln. km. Natomiast *Słońce* w swej „wędrowce” po *Ekliptyce* podąża ku równikowi niebieskiemu, przez co jego deklinacja systematycznie maleje, a w związku z tym dni stają się nieubłagane coraz to krótsze.

W Małopolsce, dnia 1 lipca *Słońce* wschodzi o godz. 4.35, a zachodzi o godz. 20.52, czyli dzień będzie trwał 16 godzin i 17 minut. Będzie już krótszy od najdłuższego dnia w roku o 6 minut; natomiast 31 sierpnia *Słońce* wschodzi o 5.53 a zachodzi o 19.26, czyli będzie nam świecić przez 13 godzin i 33 minuty; zatem przez wakacje ubędzie nam dnia aż o 2 godziny i 44 minuty. W międzyczasie zaś, *Słońce* w swej „wędrowce” wśród znaków *Zodiaku*, przejdzie 22 lipca o godz. 23.37, ze znaku *Raka* w znak *Lwa*, a w miesiąc później, 23 sierpnia o godz. 06.38 wstąpi w znak *Panny*. Jeśli zaś chodzi o aktywność magnetyczną *Słońca*, to utrzymuje się ona na wysokim poziomie, bowiem nasza gwiazda prezentuje w tym roku wtórne maksimum w XXIV cyklu. Zwiększona aktywność wystąpi szczególnie w drugim i ostatnim tygodniu lipca i sierpnia, czego widomą oznaką będzie systematyczny i pokaźny wzrost ilości plam i rozbłysków w fotosferze *Słońca*, co być może zaowocuje możliwością zaobserwowania w Małopolsce zorzy polarnej.

Natomiast *Księżyc* rozpocznie i zakończy wakacje podążając do pierwszej kwadry, wędrując przy tym nisko nad horyzontem. Kolejność jego faz w lipcu będzie następująca: pierwsza kwadra 5.VII. o godz. 13.59, pełnia 12.VII. o godz. 13.25, ostatnia kwadra 19.VII. o godz. 04.08 i now 27.VII. o godz. 00.42. W sierpniu zaś: pierwsza kwadra 4.VIII. o godz. 02.50, pełnia 10.VIII. o godz. 20.09, ostatnia kwadra 17.VIII. o godz. 14.26 i now 25.VIII. o godz. 16.13. W perygeum (najbliżej *Ziemi*) znajdzie się *Księżyc* 13.VII. o godz. 10 oraz 10.VIII. o godz. 20, a w apogeum (najdalej od *Ziemi*) będzie 28.VII. o godz. 05 oraz 24.VIII. o godz. 08. Ponadto *Księżyc* w dniu 6.VII.

zakryje *Marsa*, zaś 8.VII., 4.VIII. i 31.VIII. *Saturna*, a 14.VIII. *Ura*na. U nas niestety będą widoczne tylko wzajemne zbliżenia tych „aktorów” na sferze niebieskiej.

Warto też pamiętać, że 20 lipca minie już 45 lat, od kiedy to statek *Apollo 11* wylądował na *Księżycu*, a dzień później, stopy człowieka (*Neil Armstrong*) po raz pierwszy dotknęły powierzchni Srebrnego Globu. Wypada nam zatem chyba spojrzeć bardziej sentymentalnie na naszego satelitę, gdzie jak głosi legenda, wciąż na nowych śmiałościach (dotychczas było ich tylko 12) czeka Mistrz Twardowski.

Jeśli zaś chodzi o planety wakacyjne, to *Merkury* przez cały lipiec będzie gościł na naszym niebie przed świtem, nisko nad wschodnim horyzontem. Warunki do jego obserwacji nie będą łatwe, chociaż najkorzystniejsze końcem lipca. Potem zniknie nam w promieniach *Słońca*, aby po 18 sierpnia pojawić się wieczorem, bardzo nisko na zachodnim niebie.

Natomiast *Wenus*, cały okres wakacyjny spędzi na wschodnim niebie, błyszcząc jako *Gwiazda Poranna*, i w tej roli powita we wrześniu nowy rok szkolny. Nad ranem zaś w dniu 18 sierpnia dojdzie do jej bliskiego spotkania (koniunkcji) z *Jowiszem*.

Czerwonawego *Marsa* możemy obserwować przez całe wakacje na wieczornym niebie. Najpierw będzie w gwiazdozbiórze *Panny*, gdzie 12 lipca zbliży się do *Spiki* - najjaśniejszej gwiazdy w tej konstelacji, a od połowy sierpnia zagości w *Wadze*, a następnie przejdzie do *Skorpionia*. *Mars* będzie w koniunkcji z *Saturnem* w dniu 27 sierpnia.

*Jowisz*, ze swoją gromadką galileuszowych księżyców, widoczny będzie z początkiem lipca na wieczornym niebie, goszcząc w gwiazdozbiórze *Raka*. Od drugiego tygodnia wakacji, zniknie nam w promieniach *Słońca*, by pojawić się na porannym niebie z początkiem drugiej dekady sierpnia. Nad ranem 18 sierpnia dojdzie do jego bliskiej koniunkcji z *Wenus*. Gorąco polecam do obejrzenia skoro świt - każdemu urlopowiczowi - tę piękną konfigurację planet na południowo-wschodnim niebie.

*Saturn* przystrojony w pierścienie – takie planetarne sombrero, które możemy podziwiać przez niewielką lunetę, gości w gwiazdozbiórze *Wagi*. Możemy go obserwować na wieczornym niebie przez całe wakacje. W dniu 27 sierpnia do planety zbliży się *Mars*.

*Ura*na w gwiazdozbiórze *Ryb*, a *Neptuna* w *Wodniku*, możemy obserwować praktycznie przez całe noce wakacyjne. Sierpień będzie szczególnie dobrym miesiącem do obserwacji tych planet, w związku z ich przebywaniem blisko opozycji: *Neptun* – 29.VIII., a *Uran* – 7.X. Niestety, aby je dostrzec, musimy się posłużyć chociażby lornetką, a najlepiej stosując do obserwacji lunetę taką, jaką dysponuje pod kopułą Młodzieżowe Obserwatorium Astronomiczne (tel. 12-281-15-61) w Niepołomicach.

W drugiej połowie lipca, z maksimum 28.VII., można obserwować powolne meteory z roju *Akwarydów*, których radiant leży w gwiazdozbiórze *Wodnika*; w obserwacjach nie będzie nam przeszkadzał *Księżyc* w nowiu.

Natomiast od 17 lipca do 24 sierpnia promieniują – znane od stuleci – *Perseidy*, zwane też *łzami św. Wawrzyńca*. Główne ich maksimum wystąpi po północy 13 sierpnia. Naszym obserwacjom może przeszkadzać *Księżyc*, podążający do ostatniej kwadry. Zapraszam do obserwacji tego słynnego roju - warto bowiem zarwać trochę

dokończenie na str. 19

# Bezpieczne wakacje

**Tomasz Joniec**

*Komendant Komisarjatu Policji w Niepołomicach*

Wakacje dla większości z nas czas wytchnienia i relaksu. Aby jednak długo wyczekiwany wypoczynek minął bez przykrych niespodzianek należy przestrzegać kilku podstawowych zasad związanych z bezpieczeństwem.

Przed wyjazdem z domu pamiętajmy o zamknięciu wszystkich drzwi i okien (także dachowych, balkonowych i piwnicznych), jak również o zakręceniu zaworów z wodą i gazem. Poprośmy również zaprzyjaźnionego sąsiada lub członka rodziny o zaopiekowanie się naszym domem i okresowe wizyty w trakcie których otworzy okna, zaświeci wieczorem światło i zabierze z wycieraczek gazetki reklamowe. Nie należy pozostawiać w domu wartościowych przedmiotów lub większej ilości gotówki.

Po odpowiednim zabezpieczeniu domu należy również pomyśleć o pojeździe którym wybierzemy się na wakacje. Należy sprawdzić stan techniczny pojazdu i wyposażenie (trójkąt, gaśnica). Dodatkowo warto mieć ze sobą również kamizelkę odblaskową, linkę holowniczą oraz zestaw niezbędnych narzędzi.

W trakcie jazdy winniśmy posiadać przy sobie potrzebne dokumenty (prawo jazdy, dowód rejestracyjny, ubezpieczenie OC). Dzieci należy przewozić w fotelikach, a my sami powinniśmy mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Prędkość jazdy należy dostosować do aktualnie panujących warunków atmosferycznych i drogowych.

Wakacje bardzo często spędzamy nad wodą. Tutaj również należy pamiętać o kilku podstawowych zasadach bezpieczeństwa. Przede wszystkim należy korzystać z kąpielisk strzeżonych. Kiedy pod naszą opieką znajdują się dzieci trzeba je przez cały czas obserwować. Idąc do wody winniśmy pamiętać o pozostawionych rzeczach. O zaopiekowanie się nimi najlepiej poprosić kogoś znajomego. Korzystając

ze sprzętu pływającego należy sprawdzić jego stan techniczny oraz upewnić się, czy jest wyposażony w sprawny sprzęt ratunkowy. Przed wypłynięciem trzeba poinformować najbliższych lub znajomych dokąd i z kim płyniemy, a także kiedy wrócimy. Należy mieć przy sobie telefon komórkowy z naładowaną baterią w wodoszczelnym i pływającym futeralesie oraz gwizdek, by w razie potrzeby wezwać pomoc.

Nie należy wchodzić do wody po wcześniejszym wypiciu alkoholu, a także skakać do płytkiej wody oraz zbiorników o nieznanym dnie.

Okres wakacji to jednak czas na który czekają przede wszystkim dzieci. Bardzo ważne, jest

**„Nie należy wchodzić do wody po wcześniejszym wypiciu alkoholu, a także skakać do płytkiej wody oraz zbiorników o nieznanym dnie.**

by dzieci spędziły bezpiecznie wakacje, a we wrześniu całe i zdrowe, z nowym zapasem sił i energii rozpoczęły kolejny rok szkolny.

Ulubione zabawy na wolnym powietrzu dzieci to: gra w piłkę, jazda na rowerze, hulajnodze czy rolnach. Niestety, nie wszystkie miejsca, w których dzieci się bawią są bezpiecznym miejscem do zabawy i spędzania wolnego czasu. Dzieci podczas zabaw zapominają o zachowaniu podstawowych zasad bezpieczeństwa. To właśnie podczas wakacji rośnie liczba tragicznych wypadków. Można ich uniknąć, uświadamiając dzieci o niebezpieczeństwach i w miarę możliwości zabezpieczyć je przed nimi.

Zachowanie dzieci jest bardzo często spontaniczne. Bawiąc się w pobliżu ulicy często zapominają o wszystkim; jeśli grają w piłkę i chcą ją odzyskać, przebiegają na drugą stronę jezdni nie

zważając na nic. Dlatego dzieciom należy przypomnieć, że do zabawy trzeba wybierać miejsca bezpieczne, oddalone od jezdni. Muszą również pamiętać, że przez jezdnię mogą przechodzić tylko na przejściach dla pieszych. Bardzo ważną sprawą jest zaopatrzenie dziecka w elementy odblaskowe widoczne z dużej odległości. Daje to kierowcy samochodu szansę na odpowiednie wyminięcie pieszego i zmniejszenie prędkości.

Kiedy dzieci są same w domu mogą otwierać drzwi obcym. Kiedy bawią się poza domem nie powinny dotykać i zaczepiać obcych psów, nawet gdy wydają się łagodne. Nie wolno im również korzystać z propozycji przewiezienia samochodem lub spaceru z osobą nieznaną. Przede wszystkim powinni zawsze mówić rodzicom lub opiekunom z kim i gdzie idą, a także kiedy wrócą.

Wakacje to na wsi okres prac polowych. Co roku słyszymy o tragicznych w skutkach wypadkach z udziałem dzieci, które miały miejsce właśnie podczas prac polowych. A przestrzeganie kilku podstawowych zasad bezpieczeństwa może pomóc uniknąć tragedii. Po pierwsze i najważniejsze w trakcie prac polowych należy zawsze uczulać i pilnować dzieci aby nie wchodziły do strefy prac polowych. Jeżeli starsze dzieci pomagają dorosłym należy zadbać, aby maszyny były sprawne technicznie i odpowiednio zabezpieczone. Przed uruchomieniem każdej maszyny należy upewnić się, że w pobliżu nie ma dzieci.

Nie należy przewozić dzieci na maszynach rolniczych, nawet na podwórku, a także angażować dziecka do pracy ze szkodliwymi substancjami (np. nawozy).

Przed wszystkim jednak nie wolno podejmować pracy po spożyciu alkoholu.

Mam nadzieję, iż przestrzeganie powyższych zasad sprawi, że spędzimy wakacje bezpiecznie i bez przykrych niespodzianek, a z wakacyjnego wypoczynku wrócimy pełni energii i zapału do pracy, czego wszystkim mieszkańcom Miasta i Gminy Niepołomice życzę.

## Goście w strażnicy

**Piotr Klima**

*Sekretarz OSP Wola Batorska*

W sobotę, 31 maja, naszą jednostkę odwiedziła dziewięcioosobowa reprezentacja emerytowanych strażaków z Wielkiej Brytanii, którzy w ramach swojej pasji odwiedzają strażaków na całym świecie. W tym roku postanowili odwiedzić Polskę, z nami skontaktowali się przez Facebook. Swoją podróż rozpoczęli od Wrocławia skąd jechali w naszym kierunku odwiedzając po drodze: Muzeum Pożarnictwa w Mysłowicach, Komendę Wojewódzką Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie oraz inne jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych. Dzięki naszej po-

mocy udało się im również odwiedzić druhow z OSP Szarów, oraz OSP Wierchosławice (pow. Tarnowski). Podczas wizyty u nas, goście mogli zobaczyć sprzęt, którym dysponujemy podczas działań ratowniczo-gaśniczych oraz usłyszeć o najbliższych inwestycjach w naszej OSP. Po poczęstunku oraz przekazaniu upominków związanych z naszą jednostką goście udali się w dalszą podróż po naszym kraju. Wyjeżdżając obiecali, że z pewnością jeszcze nas odwiedzą. Kontakty z zagranicznymi strażakami już okazały się bardzo owocne, dzięki wzajemnej współpracy udało się nam w ubiegłym roku pozyskać samochód pożarniczy Mercedes.

## Wizyta niecodziennych gości w OSP Niepołomice

**Paweł Dąbroś**

*naczelnik OSP Niepołomice*

W ostatnich dniach maja jednostkę OSP Niepołomice odwiedziły dwie grupy strażaków z Niemiec i Anglii. Dziewięcioosobowa grupa strażaków i fascynatów pożarnictwa z Angielskiego miasta Schiefield przybyła do Polski w celu poznania bliżej Polskich strażaków oraz ich wyposażenia bojowego. Spotkanie rozpoczęło zwiedzaniem jednostki w Niepołomicach oraz poznaniu funkcjonowania jednostek OSP zrzeszonych w Krajowym Systemie Ratowniczo-Gaśniczym oraz poza

systemem. Następnie zaprezentowano wszystkie wozy bojowe OSP Niepołomice co najbardziej zainteresowało strażaków z Anglii.

Gości oprowadzał Prezes Stanisław Dąbroś prezentując wyposażenie bojowe jednostki oraz rozmawiając o działalności i funkcjonowaniu OSP na terenie powiatu Wielickiego. W ostatnich latach oprócz strażaków z Niemiec i Anglii goszczono również w Niepołomicach delegację strażaków z Chin i Ukrainy. A jeżeli wszystko będzie się dobrze układać to może w wakacje strażak z USA zawita do Niepołomic.



## 23. Dni Niepołomic za nami

„Będę na Dniach Niepołomic, ponieważ to 3 dni wspaniałej zabawy, którą przeżywamy co roku” – tak skomentował święto naszego miasta jeden z internautów. I faktycznie przez te 3 dni – od 30 maja do 1 czerwca – atrakcji w Niepołomicach z pewnością nie brakowało.

**23.** Dni Niepołomic w największym skrócie to: 124 punkty programu, 300 godzin występów i atrakcji, 2400 występujących na 4 scenach (Park Miejski, Dziedziniec Zamku Królewskiego, Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa, parkur za zamkiem).

Rozpoczęliśmy tradycyjnie w piątek na dziedzińcu Zamku Królewskiego. Na początek wysłuchaliśmy koncertu orkiestry Lira, Zespołu Sygnalistów Myśliwskich oraz Miejskiego Chóru Cantata.

Potem na scenie pojawili się burmistrz Roman Ptak i przewodniczący Rady Miejskiej Marek Ciastoń. Przywitani wszystkich zgromadzonych i zaprosili do zabrania głosu gości z Włoch, Szwecji i naszego miasta partnerskiego Jawor. Aby tradycji stało się zadość, część oficjalną zakończył przewodniczący Marek Ciastoń słowami: „23. Dni Niepołomic uważam za otwarte”.

Wydarzeniem piątkowego wieczoru był koncert „Projekt Grechuta”, w czasie którego zaprezentowali się: zespół Plateau, Krzysztof Kiljański, Maciej Balcar i Martyna Jakubowicz.

Tegoroczne Dni Niepołomic upłynęły pod znakiem kultury włoskiej. W ramach Festa Italiana zaprezentował się zespół grający muzykę renesansową, folklorystyczną oraz teatr uliczny. Występy obu zespołów towarzyszyły także degustacji potraw kuchni włoskiej w Osadzie Podegrodzie. Natomiast w jednej z sal zamkowych otwarto wystawę fotograficzną. Festa Italiana, którą zorganizowaliśmy wspólnie z miasteczkiem Paliano, okazała się dużym sukcesem.

Przez sobotę i niedzielę na czterech scenach w Niepołomicach można było obejrzeć także mieszkańców naszej gminy. Mielliśmy okazję zobaczyć pokazy tańca, gimnastyki artystycznej, występy muzyczne, przedstawienia teatralne, pokazy sztuk walki i wie-

le innych. Prezentowali się mieszkańcy od przedszkolaków po seniorów.

Ponadto w halach i na boiskach sportowych odbywały się zawody sportowe, w Młodzieżowym Obserwatorium Astronomicznym seanse i pokazy nieba, a w Muzeum Niepołomic, Muzeum Fonografii i Izbie Regionalnej można było obejrzeć różnorodne wystawy i eksponaty.

W sobotni wieczór atmosferę podgrzało losowanie cegiełek i głównej nagrody – samochodu lancia ypsilon, a punktem kulminacyjnym był koncert gwiazdy wieczoru – zespołu Kombii.

Wydarzeniem towarzyszącym Dniom Niepołomic był Dzień Dziecka zorganizowany dla najmłodszych przez MKS Puszcza Niepołomic i Niepołomicki Uniwersytet Dzieci. Na zaproszenie odpowiedziało ponad 150 dzieci. Pierwszą częścią święta maluchów był wykład w MCDiS. Potem przewidziano dla nich atrakcje na stadionie miejskim. Każdy mógł sprawdzić swoje umiejętności w konkurencjach i testach piłkarskich.

Sukcesem zakończył się też Dzień Dawcy Szpiku, w czasie którego do bazy potencjalnych dawców zapisało się 141 osób.

Podczas akcji adopcyjnej „Przyjdź, przysiądź, pokochaj” udało się znaleźć dom dla 6 psów.

Wiele emocji i wrażeń dostarczyło wesołe miasteczko z Czech. Niektórzy zapewniali, że czekali na nie cały rok!

Na zakończenie tegorocznych Dni Niepołomic wystąpił zespół Czerwono-Czarni z Danutą Błażejczyk. Muzycy nie zawiedli swoich fanów. Byli w świetnej formie i bawili publiczność swoimi największymi przebojami w oryginalnych aranżacjach z lat 60.

*Joanna Musiał*

*Relacja foto: Overlia Studio*



23. DNI NIEPOŁOMIC



## 23. DNI NIEPOŁOMIC



Organizatorzy



Partnerzy medialni

DZIENNIK POLSKI



Sponsorzy



Partnerzy







## Festa Italiana

Występy zespołu ludowego i renesansowego, pokazy teatru ulicznego, wystawa fotograficzna oraz degustacja kuchni złożyły się na festiwal kultury włoskiej, który pod nazwą Festa Italiana towarzyszył Dniom Niepołomic 2014. Zorganizowaliśmy ją wspólnie z miasteczkiem Paliano.

*Przemysław Kocur*

Niepołomice i Paliano nawiązały kontakty przed kilkoma laty. Zaczęło się od wymiany młodzieżowej i kulturalnej. List intencyjny o współpracy burmistrzowie obu miast podpisali 14 sierpnia 2013.

Za organizację „włoskich” punktów programu odpowiadało stowarzyszenie Pro-Loce Paliano, które podeszło do zadania bardzo ambitnie. Dzięki temu Festa Italiana okazała się tak dużym sukcesem. W sobotę na dziedzińcu zamkowym zaprezentowała się zespół Fanfara Antica Città di Paliano, grający muzykę renesansową. W niedzielę na scenie w parku prezentował się folklorystyczny zespół HerniCantus, działający w ramach stowarzyszenia Compari delle Cantine.

Występy oba zespołów towarzyszyły także degustacji potraw kultury włoskiej, która odbyła się w Osadzie Podegrodzie. Podobał się także występ duetu CircOtello, który pokazał jeden ze swoich spektakli o charakterze teatru ulicznego.



go. Takich tłumów tutaj jeszcze nigdy nie było. Przygotowano porcje dla prawie tysiąca osób! Można było spróbować m.in. zupy fasolowej, spaghetti w sosie pomidorowym, serów, wina, a także typowo włoskich deserów.

Tegoroczne Dni Niepołomic jak nigdy wcześniej były dobitnym dowodem na to, jak współpraca na poziomie samorządów przenosi się na ich mieszkańców. Współ z oficjalną delegacją z Paliano oraz zespołami przyjechało też – zupełnie prywatnie – kilkanaście osób. Jakby tego było mało, gościliśmy również młodych sportowców z Paliano, którzy rozegrali ze swoimi rówieśnikami z Niepołomic towarzyski mecz piłki nożnej.

To wielka satysfakcja – obserwować, jak zapoczątkowane przez samorząd kontakty owocują takimi prywatnymi, przyjacielskimi kontaktami. A poprzez takie właśnie kontakty międzyludzkie poznajemy kulturę, tradycje i zwyczaje danego narodu, a to wzajemne poznanie pozwala na lepsze zrozumienie, ściślejszą współpracę i głębszą integrację.

## Zza kulis

Za sceną jest osobne życie.

Jest radość, zdenerwowanie, właściwie cały bukiet różnorodnych emocji.

*Marta Makowska*

Spotykamy się z matkami „lwicami”, które bronią swoich dzieci i chcą żeby to im było jak najlepiej. Są prowadzący różne grupy instruktorzy, denerwujący się chyba bardziej niż sami występujący. I wreszcie są Ci wszyscy mali i duzi, amatorzy i profesjonalści, którzy chcą zaprezentować się na scenie i oczekują w zamian tylko odrobinę uwagi.

Za sceną dzieje się świetne rzeczy. Można przegrać w papier nożyce i kamień z grupą kilkulatków, trenujących w Małopolskim Centrum Dźwięku i Słowa break dance. Są momenty kiedy w grupie występujących dzieci znajdują się tacy, którzy nie chcą wystąpić i wtedy trzeba im pomóc przestać się denerwować. Z największym uśmiechem spotykamy się jednak wtedy, kiedy do grupy występujących, schodzących właśnie ze sceny, dołączają opiekunowie i rodzice, którzy gratulują swoim podopiecznym występów. Wtedy jest czas na wspólne zdjęcie, zakulisowe oklaski i gratulacje od najbliższych.

Kibicujący rodzice to najważniejsza publiczność na Dniach Niepołomic. To oni dają moc i siłę i pozwalają wzrastać w pasji. Obserwujemy wszystkich dumnych ojców z wyciągniętymi

rękami w górę, nagrywających każdy fragment występu swojego dziecka, mamy ściskające mocno kciuki i wypowiadające często kwestie, których uczą się wspólnie z dziećmi. Pod scenami są babcie i dziadkowie, ciotki i wujkowie.

Zaplecze sceny to technika. Akustycy i ludzie od świateł. To oni jak sami mówią dokładnie wiedzą ile kultura i sztuka waży. Dźwigają setki kilogramów sprzętu, rozciągają kilometry kabli, spędzają kilkanaście godzin na spięciu wszystkiego razem, czuwają w nocy nad mikserami i wzmacniaczami. Odpowiadają cierpliwie na pytania i z ogromnym zrozumieniem podchodzą do każdego występującego, amatora czy profesjonalisty.

Za kulisami często słyszymy ile pracy wkładają wszyscy w swoje występy, jak długo trenowali, jak bardzo jest dla nich ważne by być tu i teraz podczas Dni Niepołomic na scenie. Staramy się maskować wszystkie potknięcia, niwelować braki. Pomagamy sobie nawzajem.

Dopóki jest dobra współpraca za sceną, wszystko na scenie odbywa się znakomicie. Warto zatem rozmawiać, pochylać się nad najmniejszym szczegółem i przynieść mocną czarną kawę, żeby sił za kulisami wystarczyło do rana.



# Przeżyliśmy wspaniały dzień

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy odpowiedzieli na nasze zaproszenie. Dzień Dziecka z Puszczą Niepołomice przerósł oczekiwania organizatorów!

**Marek Bartoszek**

Tak jak zapowiadaliśmy święto naszych najmłodszych kibiców rozpoczęliśmy od wykładów. Ta część naszego wydarzenia w Sali Widowiskowej Małopolskiego Centrum Dźwięku i Słowa mogła zostać zrealizowana dzięki naszej współpracy z Niepołomickim Uniwersytetem Dziecięcym.

Najpierw na scenie wykład o historii futbolu przedstawili uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Staniątkach. Kacper Pieprzyca i Kamil Barnas na co dzień czwartoklasiści, zaprezentowali wszystkim genezę gry, którą kochają ludzie na całym świecie. Nie zabrakło również odwołań do Puszczy Niepołomice!

Po młodych wykładowcach, przed ponad setką słuchaczy wystąpił dorosły mówca, w tej roli wystąpił piłkarz Puszczy Niepołomice, Jacek Magdziński – inicjator wydarzenia. Jacek w swojej prezentacji na własnych doświadczeniach i przygotowanych fragmentów filmów zaprezentował zgromadzonym cechy, które są szczególnie ważne w zawodowym uprawianiu futbolu.

Zawodnik w czasie swojego wystąpienia wspominał również o niezwykle ważnym aspekcie poszanowania dla kultur i odmienności rasowej. Na scenę zaprosił innego piłkarza Puszczy, pochodzącego z Nigerii Longinusa Uwakwe, który podzielił się swoimi doświad-

ceniami i opowiedział o przejawach rasizmu jakich doświadczył w swojej karierze. Na zakończenie wszyscy zrobili sobie pamiątkowe zdjęcie z bannerem promującym akcję „Say no to racism”.

Kulminacją niedzielnego święta były atrakcje przewidziane dla dzieci na stadionie miejskim przy Kusocińskiego w Niepołomicach. Piłkarze pierwszej drużyny, którzy nad ranem wrócili z Ząbek, czekali na najmłodszych. Każdy mógł sprawdzić swoje umiejętności w konkurencjach i testach piłkarskich.

Wyczyny naszych młodych gości skrupulatnie oceniali piłkarze pierwszej drużyny przyznając punkty. Wyniki zapisane na kartach nie były jednak najistotniejszy. Najważniejsze, że żaden uczestnik Dnia Dziecka nie wyszedł ze stadionu z pustymi rękami.

Dodatkowo przy Kusocińskiego rozegrano Mundial Skrzatów, przygotowany i koordynowany przez UKS Kazimierz. Liczymy na to, że tak udana impreza z równie dobrą frekwencją zostanie powtórzona już za rok!

Za pomoc w przygotowaniu imprezy szczególnie dziękujemy firmie SportsLab (za bezpłatne użyczenie fotokomórki do pomiaru szybkości), Monice Blicharz i Izabeli Wnęć (przygotowanie identyfikatorów i dyplomów dla wszystkich uczestników) oraz Zuzannie Kuleszy i Overlia Studio, którzy zrobili całą masę niesamowitych zdjęć.



## Mają nowy dom

Na początku czerwca ostatnie psy z nielegalnego schroniska dla zwierząt w Woli Batorskiej znalazły nowy dom.

W czasie Dni Niepołomic przeprowadzono akcję adopcyjną „Przyjdź, Przygarnij, Pokochaj”, podczas której udało się znaleźć dom dla 4 czworonogów przebywających w Woli Batorskiej. Akcja okazała się sukcesem, bo chętni do adopcji psów zgłaszali się także po jej zakończeniu.

(jm)

## Udane zbiórki krwi

W ostatnim czasie klub honorowych dawców krwi „Kropelka” zorganizował dwie akcje krwiodawstwa. Swoją krew oddało łącznie 50 osób. Organizacja, której prezesuje Aleksander Mróz, zebrała w Zamku Królewskim w Niepołomicach w niedzielę 1 czerwca podczas Dni Niepołomic prawie 19 litrów bezcennego płynu. Łącznie z możliwości oddania krwi skorzystało 41 osób. „Kropelka” akcję zbierania krwi zorganizowała również 8 czerwca podczas „Dnia radości” zorganizowanego przy Szkole Podstawowej w Staniątkach. Wówczas zebrano prawie 5 litrów krwi.

(mb)

## ASTRONOMIA

*dokończenie ze str. 15*

nocy, z wtorku na środę, aby zobaczyć te liczne „spadające gwiazdy”.

Zatem w mnogości wakacyjnych zjawisk, które polecałbym Państwu uwadze, to poranne spotkanie **Wenus z Jowiszem** w dniu 18 sierpnia, oraz, a może przede wszystkim dla zdrowia, wczesno poranny spacer w miłym chłódzie. Zostawmy, chociaż na chwilę,

nasze przyziemne sprawy i spójrzmy wówczas w niebo. W tym miejscu wypada mi tylko Państwu życzyć oprócz pogody ducha, dobrej pogody obserwacyjnej, pamiętając o staropolskim przysłowiu:

„Kto latem pracuje, zimą głodu nie czuje”

**Adam Michalec**  
MOA w Niepołomicach





## Więcej dawców szpiku

Joanna Musiał

141 osób zapisało się do bazy potencjalnych dawców szpiku podczas Dnia Dawcy Szpiku w Niepołomicach. To duży sukces. Akcja odbyła się 31 maja i 1 czerwca podczas Dni Niepołomic. Koordynatorem wydarzenia był Tomasz Galary, który połączył siły z Akademią Karate Tradycyjnego Niepołomice. Akcję zorganizowali we współpracy z fundacją DKMS. Przez dwa dni wolontariusze z Młodzieżowej Rady Miejskiej, Gimnazjum w Niepołomicach oraz Akademii Karate Tradycyjnego Niepołomice pomagali w wypeł-

nianiu formularzy zgłoszeniowych oraz udzielali niezbędnych informacji. Młodzież chodziła po mieście, rozdawała balony i ulotki informujące o wydarzeniu, zapraszając przechodniów do rejestracji w bazie dawców. Chętnych nie brakowało. Momentami trzeba było nawet poczekać chwilę w kolejce. Niektórzy twierdzili, że taka akcja to duże ułatwienie, bo w bazie dawców szpiku chcieli się zapisać już wcześniej, ale nie było ku temu okazji. Organizatorzy dziękują wszystkim, którzy przyłączyli się do akcji i pomogli w jej przeprowadzeniu.

## Wycinamy pomagamy

Beata Szewczyk

Dni Niepołomic, a szczególnie niedziela i Dzień Dziecka to niesamowita okazja do spełniania niebanalnych marzeń dzieci i nie tylko. To także możliwość niesienia pomocy, czasem w sposób nietypowy. Akcja, którą zatytułowaliśmy „Wycinamy pomagamy” była moim pomysłem. Już od bardzo dawna chciałam pomagać, a łączenie pomocy z moją już 7 letnią pasją do „rysowania” na głowach wydało się idealnym rozwiązaniem. Znalazłam cel: Katolickie Stowarzyszenie Charytatywne „BETEL” (Dom Rodzinny z Osobami Niepełnosprawnymi) z ul. Trudnej w Niepołomicach. Dotarłam też do organizatorów Dni Niepołomic, wysłałam parę przykładowych zdjęć i poprosiłam o pomoc w organizacji całej akcji. Tak się zaczęło. Mąż zorganizował pawilon w razie deszczu, ja załatwiałam plakaty, pisałam o akcji i zapraszałam na nią. Trzy dni przed startem odezwała się do mnie pani Kasia Zielińska która jak ja kocha to co robi i zapytała czy będę chciała wsparcia. Okazało się, że pani Kasia

chce pomóc malując wzory na paznokciach. W niedzielę pierwsza pojawiła się odważna pani, która chętnie dała sobie wyciąć artystyczny wzorek, żeby tylko przyłączyć się do akcji. Mimo iż cena wzorków to 10 zł ona na dobry początek wrzuciła do wcześniej przygotowanej puszki aż 50zł. Kolejni chętni cała trójka: mama tata i syn. Super! Cieszyłam się bardzo, że tak zaczyna się szalone wycinanie. Na głowach kolejnych chętnych przyłączających się do akcji pojawiały się pajęczynki, zawijasy, smoki, koty. Z finezyjnego wycięcia na głowie dzieci cieszyły się ja z nowej zabawki. Zrobiłam około 30 niepowtarzalnych wzorków. Najmłodszy odważny chłopczyk miał 5 lat. Zebrałyśmy 540 zł. Bardzo dziękujemy wszystkim odważnym uczestnikom naszej akcji. Mam nadzieję, że jeszcze kiedyś powtórzymy „Wycinamy pomagamy”. Same też dziękujemy za pomoc, szczególnie najbliższym, którzy urządzili nasz pawilon i mamie, która opiekowała się w tym czasie moimi córeczkami.



## Koncert dla mam

Janusz Rojek  
animator kultury

Tegoroczne Dni Niepołomic obfitowały w wydarzenia duże i małe, realizowane na dużej plenerowej scenie i w kameralnych piwnicach zamku. W ogromną różnorodność wypowiedzi artystycznych wpisał się również koncert w wykonaniu Zespołu Kameralnego Pro-Arte oraz Perełek pod dyrekcją Aleksandry Polak zrealizowany w sali akustycznej Niepołomickiego Zamku. Program zatytułowany został

„Piosenka dla Ciebie Mamo”. Już od pierwszych chwil koncertu nikt obecny na sali nie mógł mieć wątpliwości, że jest inaczej. Po piosence w wykonaniu dzieci każda „Perełka” wręczyła swojej mamie koszyczek biało-niebieskich margaretek. Nie obeszło się bez wzruszenia i radości na twarzach tulonych i całowanych mam. Następnie popłynęły utwory, przeplecione pięknymi kompozycjami dedykowanymi matce tak jak „List do Matki” z repertuaru Violetty Villas wykonany solistką Pro-Arte Marię Czarnęką-Reichel. W par-

tiach solowych wystąpili także: Zofia Wengrynowicz-Perun, Izabela Król Piela oraz Łukasz Mirek. Swoje muzyczne zdolności zaprezentowali młodzi pianiści: Aristella Banza, Wiktoria Wnęk, Alicja Wolnicka, Julia Dąbroś oraz wokaliści: Maja Rojek i Małgosia Siedlarz. Program instrumentalnie wraz z Panią Profesor na fortepianie oprowadziły na fletach Adrianna Stachura oraz Katarzyna Rojek. Koncert poprowadził Paweł Westrych. To muzyczne wydarzenie zostało zorganizowane przez Towarzy-

stwo Miłośników Muzyki i Śpiewu im. St. Moniuszki i Fundację Zamek Królewski w Niepołomicach. Patronat Honorowy objął nad nim Burmistrz Niepołomic Roman Ptak.





# Jubileusz Grupy Śpiewaczej z Woli Batorskiej

Już 40 lat KGW w Woli Batorskiej pielęgnuje dawne zwyczaje i obrzędy ludowe, a przede wszystkim śpiewa pieśni krakowskie przekazane przez poprzednie pokolenia z tej okolicy. Jubileuszowe spotkanie odbyło się 17 maja w miejscowym Domu Kultury. Dziękując za zaproszenie, pozwoliłam sobie na wspomnienia związane z ludowymi śpiewaczkami z zespołu Nasza Wola.

W latach 1978-2001 Grupa Śpiewacza uczestniczyła w Konkursie Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych, który był organizowany przez 25 lat, przez Krakowski Dom Kultury (późniejszy Małopolski Ośrodek Kultury w Krakowie). Pierwszy Konkurs odbył się w 1977 roku w KDK Pałac po Baranami. Przez następne 14 lat (do 1991 roku) do współpracy zaproszono Miejski Dom Kultury Zamek w Niepołomicach. Dyrektor Piotr Warian i pracownicy, a szczególnie Mieczysława Ptak i Ewa Zielonka, stwarzali corocznie wspaniałą atmosferę dla prezentowania tradycyjnego, muzycznego folkloru Ziemi Krakowskiej. W folderze z XV Konkursu..., Niepołomice 1991r., Ewa Zielonka wymienia panie, które w 1978 roku po raz pierwszy uczestniczyły w tej imprezie: Anna Bróg, Rozalia Burza, Maria Gaweł, Helena Grochot, Janina Grochot, Genowefa Grodowska, Genowefa Krupa, Bronisława Maślaniec, Janina Rerutko, Zofia Siemieniuch, Zdzisława Siwek, Józefa Urych pod kierownictwem Franciszki Jaborskiej. Po kilku latach prace organizacyjne przejęła Zdzisława Siwek.

Od 1992 roku, pod patronatem Małopolskiego Ośrodka Kultury, Konkurs odbywał się w pozostałych, wybieranych corocznie, instytucjach kultury na terenie naszego województwa. Śpiewaczki z Woli Batorskiej nadal uczestniczyły w Konkursie i otrzymywały najwyższe nagrody. Gdy w 1997 roku została ustalona główna nagroda pod nazwą Wstążka Krakowska, zdobyła ją Kobieca Grupa Śpiewacza Nasza Wola. A wcześniej – w 1990 roku – śpiewaczki zostały laureatkami głównej nagrody p.n. Baszta na 24 Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą. Na XIV Festiwalu...

W Konkursie Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych woj. krakowskiego mogliśmy kilka razy usłyszeć Dziecięcą Grupę przygotowaną przez nasze śpiewaczki, a 8-letnia Mariola Siwek z Franciszką Jaborską śpiewała w Konkursie p.n. Mistrz i Uczeń.

Ważną, ogólnopolską, folklorystyczną imprezą jest też konkurs śpiewaków i instrumentalistów przy Sabałowych Bajaniach w Bukowinie Tatrzańskiej, gdzie Grupa i solistki z Woli Batorskiej do dzisiaj uczestniczą i wracają z nagrodami.

O śpiewaczkach z Grupy Nasza Wola pisano wielokrotnie w prasie i zamieszczano artykuły w licznych wydawnictwach. Wymienię niektóre z nich i przypomnę najcenniejsze pieśni z repertuaru śpiewaczek.

1983 rok – o Genowefie Krupowej pisał juror Festiwalu w Kazimierzu prof. dr hab. Jerzy Bartmiński, [w:] Folder, XVII Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych, Kazimierz nad Wisłą, str. 7-8. Tekst pieśni zanotowanej w 1980r.: „Śtyry konie we dworze i nicht nimi nie orze...”

1989 rok – Pieśń „Śtyry konie we dworze...”, śpiewana przez G. Krupową w 1980 roku w Kazimierzu została opublikowana [w:] Album, Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym 1967 – 1987, Lublin

1991 rok – o Genowefie Krupowej i o Grupie Kobiecej z Woli Batorskiej pisała Ewa Zielonka [w:] Folder, XV Konkurs Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych woj. Krakowskiego, Niepołomice – 1991 rok, s. 19 i 25

Wykaz artykułów autorstwa Teresy Marcinkowskiej



Foto Jerzy Golowski

w 1980 roku solistka Genowefa Krupowa zajęła I miejsce. Z uczennicą Elżbietą Warian pojechała w 1985 r. ponownie do Kazimierza i otrzymała nagrodę w organizowanym tam konkursie dla mistrza i ucznia p. n. Duży – Mały”. O śpiewaniu pani Gieni można mówić długo. Znała bowiem wiele tradycyjnych pieśni o zróznicowanej tematyce. Uczestniczyła dwukrotnie w rejestracji dawnych, zanikających, wiejskich pieśni pogrzebowych: w roku 1983 w Krakowskim Domu Kultury i w 1991 roku w Miejskim Domu Kultury w Niepołomicach. Pieśni pogrzebowe śpiewała również Rozalia Burza. Natomiast na wojewódzkim Konkursie w 1994 roku Maria Gaweł zaśpiewała bardzo cenną, starą pieśń o duszach szukających drogi do nieba.

1991 rok – „Baszta z Kazimierza Dolnego dla Krakowianek”, [w:] Folder, 25 Ogólnopolski Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych, Kazimierz n. Wisłą ss. 38-41, i teksty dwóch archaicznych pieśni z Woli Batorskiej

- „Przy Betlejem sopa była, hej luluja... /kolęda/ s. 39

- „Zmartwychwstał Zbawiciel, świata Odkupiciel...” (tradycyjna pieśń wielkanocna śpiewana przez małych chłopców chodzących po wsi z - „wózkiem - traczykiem” w Poniedziałek Wielkanocny) ss. 40-41

1994 rok – „Pieśni związane ze śmiercią i pochówkiem w miasteczkach i wsiach woj. krakowskiego”, [w:] Rocznik Muzeum Etno-  
dokończenie na str. 28





## Hucznie i ludnie czyli jubileusz w Podłężu

Koło Gospodyń Wiejskich w Podłężu powstało w 1977 roku, jednak swoją działalność rozpoczęło 20 lat temu w 1994 roku.

*Małgorzata Kwiecińska*  
przewodnicząca KGW w Podłężu

KGW, zarejestrowane pod skrzydłami Kółka Rolniczego, powołała do życia pani Czesława Czuja. Na początku liczyło ono 20 osób. Przewodniczącą, choć na krótko, została pani Stanisława Staryńska. Po kolejnych wyborach Kołem zaczęła kierować pani Leokadia Krupińska.

Koło Gospodyń w Podłężu organizowało różnego rodzaju konkursy, wystawy kulinarne, dożynki i spotkania okolicznościowe, swoją działalność opierając na dotacjach z UMIG Niepołomice, składkach członkowskich oraz funduszach zdobytych na wystawach i w konkursach. Środki te przeznaczane były na zakup wyposażenia kuchni. Pod kierownictwem pani Leokadii Krupińskiej KGW działało do roku 2012.

1 marca 2012 rozpoczął się kolejny rozdział w działalności Koła Gospodyń w Podłężu - zmienił się zarząd. Obecnie Koło liczy 27 osób. Główna myśl KGW to "Cudze chwalicie, swego nie znacie". Zgodnie z tym hasłem członkinie Koła rozpoczęły zwiedzanie Polski - miejsc bliskich i dalekich. Dotychczas odbyły się wycieczki do Klasztoru Sióstr Benedyktyn w Staniątkach, Bochni, Nowego Wiśnicza, Lipnicy. Gospodynie z Podłęża zwiedziły także Wawel, Podziemia Rynku Głównego w Krakowie, Kopalnię Soli w Wieliczce, Sandomierz, Kazimierz Dolny oraz Skawicę. Bardzo miło wspominają także wycieczkę do Zalasowej i odwiedziny u Stowarzyszenia Rękodzieła Artystycznego.

KGW w Podłężu podtrzymuje tradycję spotkań okolicznościowych. Członkinie spotykają

się w Domu Kultury INSPIRO raz w tygodniu i bardzo zależy im na tym, aby spotkania te były interesujące dla wszystkich, aby członków KGW stanowiły nie tylko panie rolniczki, bo ciężko takie znaleźć w Podłężu, ale wszyscy chętni wywodzący się ze środowiska wiejskiego: nauczycielki, urzędniczki, przedstawicielki samorządu lokalnego, biznesu i wielu innych zawodów. W rozrastających się szeregach Koła pojawili się także pierwsi panowie.

Niezwykle radosne, uroczyste spotkanie jubileuszowe, odbyło się w pięknie wyremontowanych salach INSPIRO. Przygotowania do tej ważnej uroczystości rozpoczęliśmy dwa tygodnie wcześniej. Z radością i energią przygotowaliśmy dla wszystkich zaproszonych gości obiad i mnóstwo pyszności. Wielką niespodziankę sprawiły nam rezydentki INSPIRO. Kasia i Mery wraz ze społecznością lokalną w tajemnicy uszyły dla nas i dla wszystkich naszych gości przepiękne torby. Przygotowały również logo dla Koła Gospodyń Wiejskich i uroczyste przypinki. Cieszymy się, że w tak ważnym dniu odwiedzili nas Zalasowianie, grający z wielką werwą muzykę z Zalasowej. Duża sala Domu Kultury pękała w szwach, a śmiechy, rozmowy i tańce trwały do późnych, wieczornych godzin.

Minęło już kilka dni od tej niezwyklej uroczystości, a my wciąż wracamy do Domu Kultury. Wspólnie oglądamy zdjęcia i wspominamy ten miły czas.

Ponad 200 zdjęć z jubileuszowego spotkania znaleźć można na stronie [www.inspiro.org](http://www.inspiro.org)

Zapraszamy do Podłęża.







# Historie rodzinne z Niepołomicami w tle

**27** maja w bibliotece odbył się wernisaż wystawy poświęconej historii rodzin: Wimmerów i Ślusarczyków. Prezentowane na niej są materiały związane z rodzinami, które od pokoleń tworzą historię Niepołomic.

Podczas wernisażu wystawy do gości zwrócili się: dyrektor biblioteki Joanna Lebiest z powitaniem oraz Tadeusz Jasonek, historyk i badacz dziejów Niepołomic, z prezentacją dziejów i zasług obu rodzin. Ale głos także zabierali przedstawiciele Ślusarczyków i Wimmerów.

Andrzej Klima opowiadał o rodzinie Ślusarczyków, do której nie tylko należy, ale i której losy bada. Informacje, do których dotarł sięgają siedemnastego i osiemnastego wieku. Cierpliwe poszukiwania i szperanie w księgach parafialnych oraz bocheńskim archiwum, a także odwiedziny u żyjących członków rodzin zaowocowały pokazną kolekcją zdjęć i dokumentów. Swoją część poświęciła nam Irena Pilch, od której otrzymaliśmy również wiele zdjęć i cennych informacji. Ogromny wkład w powstanie wystawy wniósł Julian Ślusarczyk, który był również jej pomysłodawcą. Mnóstwo rodzinnych fotografii starszych, ale też tych bliższych naszym czasom, szczegółowo i rozlegle rozpisane drzewo genealogiczne, a także artykuły prasowe o rodzinie - to materiały, którymi pan Julian podzielił się z biblioteką.

Rodzinę Wimmerów zaś mogliśmy poznać dzięki Aleksandrze Pękali i Wojciechowi Wimmerowi, którzy jako przedstawiciele rodu przybyli na wernisaż. Udostępnili nam również pamiątki rodzinne, stare przepiękne fotografie, dokumenty, rachunki wydawane przez

cegielnię, a dodatkowo Wojciech Wimmer pochwalił się osiągnięciami rodziny na wielu płaszczyznach życia w tym kulturalnego, społecznego i gospodarczego.

Nie zabrakło też wspomnień mieszkańców Niepołomic związanych z obydwoima rodzinami. Spotkanie przebiegało w miłej rodzinnej atmosferze, jako że ogromną część przybyłych stanowili członkowie rodzin. Spotkanie obfitowało w wiele, wzruszeń, wspólnych, rodzinnych fotografii, ale również poznawania krewnych, których się dawno a nawet wcale nie widziało. Można było również rozpoznać się na zdjęciach prezentowanych na wystawie, chociaż większość jednak poświęcona była wcześniejszym pokoleniom.

Antoine de Saint Exupery pisał: „Najważniejsze jest, by gdzieś istniało to, czym się żyło: i zwyczaj, i święta rodzinne. I dom pełen wspomnień. Najważniejsze jest, by żyć dla powrotu”. Takim powrotem było zapewne spotkanie przy starych, czasem wyblakłych fotografiach, takim powrotem były wspomnienia, spojrzenie na osoby ze zdjęć, które już odeszły, ale wciąż są obecne w pamięci żyjących.

Mamy nadzieję, że była to pierwsza wystawa, która zapoczątkuje cykl o rodzinach niepołomicznych. Zainteresowanych zapraszamy do współpracy z naszą biblioteką.

Ekspozycja poświęcona rodzinom Wimmerów i Ślusarczyków będzie czynna w godzinach pracy biblioteki do końca wakacji.

*Ewa Korabik*

## Rodzina Wimmerów

przybyła do Niepołomic z Wiednia w 1795 roku. Znaną przez wiele lat cegielnię „Niepołomice” założył w XIX wieku Antoni Wimmer. Jego syn Władysław, późniejszy burmistrz, doprowadził do spółki „Homolacs, S. Żeleński, W. Wimmer”, która stała się znana z produkcji asortymentu ceramiki budowlanej.

Domy kryte niepołomiczką dachówką można było spotkać na terenie całej Galicji, Niemiec, a nawet w dalekiej Palestynie. Władysław oraz jego syn Andrzej wnieśli olbrzymi wkład w rozwój Niepołomic. Rodzina Wimmerów zasłużyła się również dla Polski, wydając ze swojego grona licznych patriotów. W powstaniu styczniowym brali udział Józef i Franciszek Wimmer, podczas I Wojny Światowej w szeregach Legionów walczył Józef Wimmer, a w czasie II Wojny Światowej Tadeusz Wimmer został zamordowany przez NKWD.

Z kolei rodzina Ślusarczyków to jedna z najliczniejszych rodzin niepołomicznych. Fotografie prezentowane na wystawie dokumentują wyjątkowe chwile – śluby, pogrzeby, spotkania rodzinne itp. O trudach i radościach dnia codziennego dowiadujemy się wciąż jeszcze z ustnych przekazów najstarszych członków rodziny, obecnie żyjących. Ciężka praca w gospodarstwach rolnych, walka z żywiołami (powodzie, pożary), zawieruchy wojenne, ot zwykłe życie zwyczajnych ludzi.

Domostwa usytuowane nad brzegami Wisły mogą świadczyć o tym, że wcześniejsze pokolenia miały zajęcia (pracę) poza gospodarstwem rolnym, związane z flisactwem – spławianie drewna. Kolejne pokolenia, to już pracownicy Kolei Państwowych, bankowości, handlu, wykonujący wolne zawody, cieśle, ślusarze, energetycy, pracownicy budujący wały wiślane.

Poza pracą zawodową brali czynny udział w pracach i organizacjach społecznych – Rady Parafialne, Rady Gminy, OSP, orkiestra strażacka, Sokół itp. Również nie obce były tej rodzinie postawy patriotyczne: uczestnicy wojsk podczas I i zarówno II Wojny Światowej, a także struktur AK w czasach okupacji.

# Szczęście w pakiecie

Nazwisko Krystyny Mirek poznałam przy okazji czytania i recenzowania powieści zatytułowanej „Miłość z jasnego nieba”. Historia opisana w tej książce podobała mi się, ale najnowsza urzekła mnie o wiele bardziej od swojej poprzedniczki. Przede mną jeszcze kilka książek autorki i wiem na pewno, że muszę poznać wszystkie publikacje Krystyny Mirek, stałam się bowiem zwolenniczką jej twórczości. Takie książki czytam najchętniej. Z jednej strony lekko napisane, a z drugiej poruszające ważne tematy. Bez patosu, wymuszenia, przedstawiające problemy, z którymi boryka się tak wielu z nas. Autorka to nie tylko obserwatorka otaczającej ją rzeczywistości, posiada umiejętność zainteresowania czytelnika, nakłonienia go do przemyślenia swojego zachowania, ale nie nachalnie i na przymus. Daje nam możliwość wyboru, nie ocenia, nie krytykuje, a poddaje pewne pomysły, pozostawiając nam pole do manewru.

„Szczęście all inclusive” to historia młodej kobiety, mocno zagubionej i zaślepionej. Chciałoby się wręcz potrząsnąć nią, krzycząc prosto w twarz: „Dziewczyno! Opamiętaj się! To nie miłość! On Cię zwyczajnie wykorzystuje!”. Zresztą, ile razy w prawdziwym życiu przyglądając się znajomym, bliskim zastanawiamy się, co „ona w nim widzi, co on widzi w niej”? Nam, stojącym z boku wydaje się to takie oczywiste, takie proste, że nie pasują do siebie, że jedno nie jest warte drugiego... my wiemy przecież lepiej! Łatwo jest nam oceniać, chyba zbyt łatwo, bo gdybyśmy to my byli na miejscu naszej bohaterki, Bereniki, zwanej Beatą, wcale nie byłibyśmy tak pewni swojej decyzji. Rozstać się z człowiekiem, którego kochamy? Z jakiego powodu? Tylko dlatego, że wszyscy uwzięli się na niego i nie chcą przyjąć jego tekstów? On jest przecież tak utalentowanym dziennikarzem!

Beata pod wpływem impulsu wyjeżdża do Grecji. Co prawda w planach miała wypoczywanie i leniuchowanie u boku ukochanego mężczyzny, ale jak wiadomo, plany są po to, by je zmieniać. Może właśnie ten wyjazd uzmysłowi jej, że ma prawo do szczęścia? Może tam spotka kogoś godnego uwagi? Nigdy nic nie wiadomo... być może porażkę uda się przekuć w sukces? Oby tylko się nie poddać! Mieć nadzieję!

Oprócz Beaty, w to niezwykle atrakcyjne turystycznie miejsce wybiera się para niezwykle. Pozornie radośni i dobrze dobrani - Jakub i Oliwia zaczną dostrzegać, że ich wspólna przeszłość wisi na

włosku i aby mogli być szczęśliwi, muszą popracować nad związkiem. By był udany, trwały, prawdziwy. Czy marzą jednak o tym samym? Czy patrzą w tym samym kierunku?

Poznamy też Alinę, która z boku może wyglądać na wyrodną matkę. Tak jest oceniana przez tych, którzy wiedzą lepiej, dają dobre rady, pozjadali wszystkie rozumy. Nie wiem, jak zachowałabym się w sytuacji, w której znalazła się właśnie ta bohaterka. Moim zdaniem ta postać i jej losy, jej dylematy są najciekawszym wątkiem w tej książce. Choć interesujących fragmentów w niej nie brakuje, jest wręcz nimi nasycona, naszpikowana.

Agnieszka, na Krecie zwana Agnes, pracuje tu już od kilku lat. To ona wprowadza Beatę w tajniki profesji, którą się trudni. Wygląda na zadowoloną z życia, wyluzowaną kobietę, tylko czy, aby na pewno taka jest?

To książka mająca na celu uświadomienie nam, że pozory mylą. Często wydaje nam się, że inni mają lepiej. Zazdrościmy im, chętnie zamienilibyśmy się z nimi miejscami. Nie podejrzewamy nawet, co kryje się w ich duszach, z jakimi problemami się borykają, co starają się ukryć przed światem za wszelką cenę.

Interesująca, dająca nadzieję, dodająca otuchy, niezwykła powieść. Dzięki niej nie opuszczając własnego domu możemy przenieść się w niebywale klimatyczne, urokliwe miejsce. To idealna propozycja na lato, leniwe, beztrudne chwile pełne słońca, ciepła, spokoju. Spędzimy dzięki najnowszej propozycji literackiej Krystyny Mirek wakacje marzeń! To po prostu trzeba przeczytać, przeżyć, bez dwóch zdań. Polecam całym sercem. Naprawdę warto pozwolić sobie na „Szczęście all inclusive”.

**Anna Grzyb**

## Anna Grzyb

recenzentka, autorka publikacji prasowych, prowadzi popularnego bloga recenzyjnego [asymaka.blogspot.com](http://asymaka.blogspot.com), jej opinie znajdują się na okładkach licznych książek, a artykuły cytowane są na wielu portalach internetowych. Przeprowadza wywiady z pisarzami, współpracuje z największymi wydawnictwami w Polsce i cieszy się sympatią czytelników.



**Krystyna Mirek**  
**Szczęście all inclusive**  
**Oprawa miękka**  
**Stron 368**  
**Wydawnictwo Filia**  
**Poznań 2014**

## Uwaga konkurs!

Ogłaszamy konkurs na najciekawszą recenzję idealnej książki na wakacje.

Prace można dostarczać drogą mailową na adres [promocja@niepolomice.com](mailto:promocja@niepolomice.com) lub osobiście do Referatu Promocji Urzędu Miasta i Gminy Niepołomice, ul. Zamkowa 5 pok 3 (parter) do 1 lipca 2014.

Nagrodą będzie najnowsza książka Krystyny Mirek „Szczęście all inclusive”

Szczegółowy regulamin konkursu na stronie [www.niepolomice.eu](http://www.niepolomice.eu)



## Rok Karola Boromeusza w Niepołomicach

# Pod lupą naukowców

**Maria Jaglarz**

Święty Karol Boromeusz a sztuka w kościele powszechnym, w Polsce, w Niepołomicach - to tytuł najnowszej publikacji poświęconej życiu i działalności Karola Boromeusza i artystycznym aspektom kultu tego świętego w Polsce. Ten zbiór studiów został przygotowany przez doktorantów Instytutu Historii Sztuki Uniwersytetu Jagiellońskiego, a wstępem opatrzył i całość zredagował prof. Piotr Krasny i dr Michał Kurzej z tegoż Instytutu.

Współwydawcą pozycji, we współpracy z parafią p.w. Dziesięciu Tysięcy Męczenników jest Muzeum Niepołomickie, dla którego książka stanowi kontynuację Roczników Niepołomickich i traktowana jest jako tom III tego cyklu wydawniczego.

Wydawnictwo ukazało się w 410 rocznicę sprowadzenia, dziś słynącego łaskami uzdrowień, wizerunku świętego do Niepołomic i znakomicie wpisuje się w obchody Roku Jubileuszowego.

Książka ukazuje Karola Boromeusza jako jednego z najważniejszych mecenasów sztuki w XVI-wiecznej Italii. Rolę tę ułatwiały mu zarówno wysoka pozycja w hierarchii kościelnej, jak i rodzinny majątek, ale przede wszystkim zamiłowanie i znajomość sztuki. Jego wkład do kultury chrześcijańskiej jest nie do przecenienia.

Karol Boromeusz podejmował liczne fundacje sakralne, realizowane przez znakomitych

artystów. Jest autorem traktatu *Instructiones fabricae et suppellectilis ecclesiasticae* (1577 r.), podręcznika, w którym naucza jak można i należy wykorzystywać sztuki piękne w propagowaniu nauki Kościoła. Doceniał ich siłę oddziaływania na emocje i umysły ludzi. W swoim traktacie, który zyskał międzynarodową sławę, określił warunki budowy i wyposażenia kościołów, z poszanowaniem lokalnych tradycji, w modnym wówczas nurcie renesansu, który stanowił odrodzenie sztuki klasycznej. Wskazał w nim rozwiązania, które zachowując ducha chrześcijaństwa, były zarazem zgodne z charakterem sztuki antycznej.

Książka prezentuje najważniejsze budowle sakralne w Polsce powstałe ku czci św. Karola Boromeusza, które wzniesiono z zastosowaniem instrukcji zawartych w traktacie. Wśród nich czołową rolę odgrywa kopolowa kaplica w Niepołomicach wraz ze swym cudownym obrazem. Obok niej autorzy opisują kościół na Karczówce w pobliżu Kielc, kaplicę seminaryjną w Łowiczu, świątynię cmentarną na warszawskich Powązkach oraz kościół przy ul. Chłodnej w Warszawie. Ten ostatni, chociaż wzniesiony dopiero w połowie XIX wieku, określany jest wręcz jako idealny przykład realizacji Boromeuszowych założeń architektonicznych.

Zawarte w publikacji fotografie i rysunki wzbogacają przekaz i stanowią świetny materiał dokumentacyjny, a dołączone streszczenie w języku włoskim umożliwia poszerzenie kręgu czytelników. Ten szczegółowy opis polskich

budowli sakralnych poświęconych Karolowi Boromeuszowi stwarza dodatkowo możliwość poznania wątków z życia świętego, przedstawianych często w postaci malowideł ściennych w świątyniach, a także podstawowych doktryn Soboru Trydenckiego (1545 – 1563), które Karol Boromeusz nieustrudzenie przekładał na codzienną praktykę i skrupulatnie realizował. A że jego autorytet wykraczał daleko poza mediołańską archidiecezję, soborowe idee rozlewały się szeroką falą po całym katolickim świecie.

To między innymi dzięki takim umysłom i szczerym fundatorom dziś możemy podziwiać architekturę zarówno monumentalnych katedr, jak i mniejszych świątyń parafialnych, gmachów seminariów duchownych i budynków klasztornych, które powstawały z jego inspiracji w całej Europie.

Piękne portale, cudownie skomponowane wnętrza zdobione kolumnami, malowidłami, stiukami, pilastrami, wypełnione rzeźbami i obrazami mistrzów renesansu zachwycają i uwznioślają, kierując nasze myśli ku wielkim duchowym wartościom.

We wrześniu odbędzie się w niepołomickim zamku sympozjum poświęcone dokonaniom św. Karola Boromeusza, w którym udział zapowiedzieli autorzy książki oraz ks. dr hab. Arkadiusz Baron – profesor Uniwersytetu Papieskiego im. Jana Pawła II.

Zapraszamy

**Biblioteka Publiczna w Niepołomicach zaprasza w czasie wakacji dzieci i młodzież w wieku 3 – 15 lat na spotkania:**

# CO W PUSZCZY PISZCZY, CZYLI NIEPOŁOMICKI KLUB PRZYRODNIKA

**w ramach których odbędą się warsztaty z mikroskopowania oraz terenowe zajęcia w lesie.**

więcej na [www.biblioteka-niepolomice.pl](http://www.biblioteka-niepolomice.pl)

## Felietony życiem pisane – felieton nr 54

## 0 konfliktach

Kiedy w ankiecie zadano ludziom pytanie, co jest dla nich najważniejsze – wiele osób wymieniło wśród swych priorytetów pokój. Choć ta deklaracja jest niewątpliwie szczerą, to w różnych sytuacjach okazuje się, że utrzymanie pokoju jest niezwykle trudne, i to nie tylko w stosunkach międzynarodowych, ale również wśród sąsiadów, kolegów w pracy no i oczywiście w rodzinach. Dlaczego? Dzieje się tak, ponieważ każdy człowiek „lubi mieć rację”. A do tego każdy ma rację nieco odmienną od racji innych ludzi.

*Marcin Urban*

Zjawisko narastającego konfliktu opisać można w dość prosty sposób. Wszystko zaczyna się od wyrażenia poglądu na rzeczywistość, bo przecież każdy z nas jest obserwatorem świata i w oczywisty sposób uważa, że jego interpretacja rzeczywistości jest najprawdziwsza. Problemem jest właśnie „interpretacja”, gdyż każdy z nas nosi symboliczne „okulary”, zbudowane z wcześniejszych doświadczeń, przekonań i nawyków. Patrzenie przez te „okulary” fałszuje obraz rzeczy w taki sposób, aby zgadzał się on z naszymi wyobrażeniami. A zatem w zależności od własnej analizy sytuacji jeden powie, że coś jest duże, a inny to samo określi jako niewielkie, to co jeden uzna za piękne, inny oceni jako szpetne. I już zaczyna się sytuacja konfliktowa... Co ciekawe, eksperymentalnie dowiedziono, że ludzie mają wielką skłonność do tendencyjnych ocen. Na przykład w czasie gry, w której połowa uczestników miała wcielić się w rolę oskarżycieli, a druga połowa w obrońców – po przeczytaniu tej samej informacji o fikcyjnym człowieku oskarżyciele dochodzili do wniosku, że niewątpliwie popełnił on zbrodnię, a obrońcy stwierdzali, że jest on z całą pewnością niewinny. A przecież czytali te same słowa i zdania.

Kiedy już dwie przeciwne strony określają swe stanowiska - konflikt przechodzi do następnego etapu. Każda ze stron „okopuje się” na swoich pozycjach. Dlaczego? Dlatego, że jak już wcześniej napisałem, każdy „lubi mieć rację”.

Ponadto własne argumenty znamy lepiej, jesteśmy do nich przywiązani i powtarzając je „uczmy się ich na pamięć”. Jak przecież wiadomo - kłamstwo powtarzane wielokrotnie nabiera znamion prawdy. Jeśli w pobliżu są inni ludzie o naszych poglądach, to stają się oni automatycznie naszymi przyjaciółmi. Te osoby oceniamy jako bezstronne, inteligentne i racjonalnie myślące. Natomiast osoby o odmiennych poglądach automatycznie uznajemy za wrogów i przypisujemy im skłonność do tendencyjności, bezmyślności, ignorancji lub nawet głupoty.

Wreszcie nadchodzi trzeci etap konfliktu. Każda ze stron nabiera przekonania, że tamtym durniom po drugiej stronie barykady trzeba wreszcie narzucić nasze, jedynie słuszne zdanie. Przecież tak dłużej być nie może, aby tkwili w oczywistym błędzie! Rośnie zaangażowanie stron w spór, rosną też emocje i koszty. Dodatkową pułapką jest ambicja, powszechnie mylona z honorem. I wtedy nierzadko przechodzi się od słów do czynów, bo przecież rację ma ten, kto potrafi to udowodnić (niezależnie od metody dowodu). Ale kiedy dochodzi do eskalacji konfliktu, to zjawiska niekiedy wymykają się spod kontroli na zasadzie lawiny lub reakcji łańcuchowej. I dochodzi do nieszczęścia...

Aby nie było konieczne sprzątnięcie ruin i zgliszczy - wszelkie międzyludzkie konflikty trzeba skutecznie rozbrajać. Im szybciej, tym lepiej. Jednym z najskuteczniejszych sposobów rozminowywania sporów jest szukanie elementów akceptowanych przez obie strony i upo-

rczywe nagłaśnianie tych właśnie wspólnych punktów. Innym sposobem jest oddzielanie osób od problemów, czyli proste stwierdzenie typu: „wiesz, wprawdzie nie zgadzam się z twoimi poglądami, ale ciebie szczerze lubię i podziwiam”. Kolejną metodą jest umiejętne gaszenie emocjonalnych dyskusji na przykład poprzez unikanie natychmiastowej odpowiedzi i prośbę o czas na zastanowienie. Niekiedy świetne efekty przynosi nasze zaskakująco miłe zachowanie, dobre słowo, lub jakiś życzliwy gest w stosunku do drugiej strony sporu. Powstrzymanie eskalacji konfliktu jest wielką sztuką i zasługuje na „pokojowego Nobla”.

Niech puentą tych rozważań stanie się myśl, że w każdej sytuacji warto odrzucać przekonanie o własnej nieomyślności. Niezmiernie ważne jest też uznanie, że inni ludzie mają prawo do własnego widzenia świata. Na zakończenie chciałbym tę konkluzję zobrazować krótkim tekstem „Słowo o tolerancji”:

#### Słowo o tolerancji

Nie oceniam innych ludzi  
miarką wziętą z twego życia,  
bo wyniki tych pomiarów  
będą zawsze bez pokrycia.

Pozwól, aby ludzie byli  
nieco inni niż twój wzorzec  
bowiem, że coś jest „inaczej”,  
to nie zawsze znaczy „gorzej”.

## Nie zapominajmy o pięknej tradycji

*Maria Baran*

*Zespół śpiewaczy Wrzos*

Od XIX wieku tradycja wieczornej majowej modlitwy i śpiewów przy figurach, kapliczkach i krzyżach przydrożnych wpisywała się w polski krajobraz. W ostatnich dniach kwietnia, każdego roku przybierano figury z wizerunkiem Matki Bożej, kapliczki i krzyże w bibułkowe kwiaty, ustawiano bukiety z polnych kwiatów, świecono lampki wykonane domowym sposobem – przygotowywano je do uroczystości.

Majówki rozpoczynały się w godzinach wieczornych, po zakończeniu prac polowych i w gospodarstwie. Dla wielu jej uczestników modlitwa i śpiew były wypoczynkiem po ciężkiej

pracy w rolnictwie.

W gminie Niepołomice wiele kapliczek zostało pieczołowicie odrestaurowanych. Każde z tych miejsc ma inną historię, krótszą, dłuższą, mniej lub bardziej nieprawdopodobną. Przy wielu z nich w maju, nierzadko gromadzą się ludzie, by odmówić litanii loretańską i śpiewać piękne pieśni maryjne. Tym razem w takich majówkach uczestniczył także zespół śpiewaczy Wrzos.

Majówki przy figurze Matki Bożej odbywają się codziennie w Niepołomicach na osiedlu Boryczów. A 12 maja wspólnie ze stałymi uczestnikami nabożeństwa Wrzos odśpiewał litanie loretańską oraz kilkanaście pieśni maryjnych m.in. Prowadź nas Matko, Chwalcie łąki, Cześć Maryi, Po górach, dolinach. Tego dnia wspólnie

z innymi modlił się też ks. prałat Stanisław Mika.

Kolejne Majówki, na których Wrzos zachęcał do powrotu ku tradycji miały już inny charakter. Odbłyły się w kościołach.

26 maja w Podłężu modlitwy rozpoczęły się przy Krzyżu Misyjnym, gdzie proszono o pogodę i dobre zbiory. Wrzos swoim śpiewem wzbogacił nabożeństwo majowe oraz dal minikoncert dla Matek.

Dzień wcześniej 25 maja uczestniczył w Majówce w Woli Batorskiej. Tutaj także zaśpiewał kilka pieśni dla wszystkich Matek.

Mamy nadzieję, że piękna polska tradycja majówkowa nadal będzie podtrzymywana, a być może wznowiona w miejscach, gdzie o niej zapomniano.



# Nagrodzeni za portrety papieskie

**Maria Strzelec**

instruktor Domu Kultury  
w Zabierzowie Bocheńskim

16 maja w Domu Kultury w Zabierzowie Bocheńskim miał miejsce wernisaż połączony z podsumowaniem konkursu plastycznego pn „Lolek – Karol - Jan Paweł II – Święty”.

Konkurs o tematyce papieskiej skierowany był do dzieci, młodzieży gimnazjalnej i szkół średnich. Jego głównymi celami było przybliżenie postaci Papieża Polaka - Jana Pawła II oraz inspirowanie do działań artystycznych w różnych technikach plastycznych. Od 3 marca do 30 kwietnia młodzi artyści plastycy nadsyłali swoje prace wykonane w różnych technikach. Nadesłano 58 prac, które oceniło jury w składzie: Natalia Nowacka – przewodnicząca, Maria Strzelec i Renata Siwek.

Wyniki konkursu przedstawiają się następująco:

Kategoria I (klasy I-III)

I miejsce **Hania Czarnecka**, Klub Kultury „Piaskownica” w Krakowie

II miejsce **Natalia Sas**, Klub Kultury „Piaskownica” w Krakowie

III miejsce **Katarzyna Szewczyk**, Świetlica Kultury w Podgrobju

Wyróżnienia:

• **Karolina Węgrzyn**, Świetlica Kultury w Podgrobju

• **Natalia Koźdrój**, Szkoła Podstawowa Nr 3 w Niepołomicach-Podgrobju

• **Kinga Lebiest**, Dom Kultury w Zakrzowie

Kategoria II (klasy IV-VI)

I miejsce **Anna Zawadzka**, Szkoła Podstawowa w Suchorabie

II miejsce **Justyna Jasonek**, Dom Kultury w Zakrzowcu

III miejsce **Klaudia Chelmecka**, Świetlica Kultury w Podgrobju

Wyróżnienie:

• **Szymon Ptasznik**, Szkoła Podstawowa w Zakrzowie

Kategoria III (gimnazja)

I miejsce **Aleksandra Sumara**, Dom Kultury w Zakrzowcu

II miejsce **Julia Janas**, Niepubliczne Gimnazjum w Staniątkach

III miejsce **Katarzyna Toroń** - Niepubliczne Gimnazjum w Staniątkach

Kategoria IV (szkoły ponad gimnazjalne)

I miejsce – **Dominika Puławska**, Zespół Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II w Niepołomicach

II miejsce – **Katarzyna Molter**, Zespół Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II w Niepołomicach

III miejsce – **Patrycja Dzido**, Zespół Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II w Niepołomicach

Wszystkim opiekunom artystycznym dziękujemy za wkład pracy, a młodym artystom za udział.

## XVI Małopolski Konkurs Chórów rozstrzygnięty

**Barbara Wdaniec**

Instruktor Domu Kultury w Zagórz

10 i 11 maja 2014 Zamek Królewski w Niepołomicach rozbrzmiewał muzyką chóralną. Przez dwa dni chóry rywalizowały o Złotą Strunę podczas XVI Małopolskiego Konkursu Chórów, Patronat honorowy nad konkursem objęli Arcybiskup Metropolita Krakowski Kardynał Stanisław Dziwisz i Burmistrz Niepołomic Roman Ptak.

Do tegorocznych zmagani konkursowych przystąpiło 25 chórów z województwa małopolskiego, świętokrzyskiego, podkarpackiego, mazowieckiego i śląskiego. Wśród nich były chóry działające przy szkołach, wyższych uczelniach, szkołach muzycznych, parafiach, stowarzyszeniach, samorządowych instytucjach kultury. W konkursie wystąpiło blisko 800 chórzystów amatorów reprezentujących wszystkie grupy wiekowe. Zespoły wykonywały po 3 utwory regulaminowe z repertuaru polskiego lub zagranicznego, zarówno muzyki dawnej jak i kompozytorów współczesnych, w przewidzianym regulaminowo czasie do 15 min. Chóry zaprezentowały swoje możliwości artystyczne i repertuarowe.

Całość przesłuchań oceniało jury w składzie: prof. zw. dr Jerzy Kurcz – przewodniczący, prof. dr hab. Wiesław Delimat, prof. Mariusz Kończal.

Uczestnicy oceniani byli w dwóch kategoriach: chórów młodzieżowych i akademickich oraz kategorii chórów dorosłych (*jednorodnie, mieszane, kameralne*).

**Grand Prix i Nagrodę specjalną** Arcybiskupa Metropolity Krakowskiego Kardynała Stanisława Dziwisza za szczególne walory i kulturę wykonywanej muzyki sakralnej w **wysokości 2.000 zł** otrzymał Chór Żeński Państwowej Szkoły Muzycznej II st. im. J. Elsnera Elsner Coro w Warszawie.

W kategorii **Chóry dorosłe** nagrody przyznano w następujący sposób:

**I miejsce** - nie przyznano

**Ex aequo**

**II miejsce** - Veraicon Chór Sanktuarium Przemienienia Pańskiego w Nowym Sączu i nagrodę finansową 1.500 zł

**II miejsce** - Chór kameralny Lege Artis w Krakowie i nagrodę finansową 1.500 zł

**III miejsce** - Chór Musica Ex Anima w Krakowie i nagrodę finansową 1.000 zł

W kategorii **Chórów młodzieżowych i akademickich** nagrody otrzymali:

**Ex aequo**

**I miejsce i nagroda Burmistrza Niepołomic Romana Ptaka** - Chór Żeński Państwowej Szkoły Muzycznej II st. im. J. Elsnera Elsner Coro w Warszawie i nagrodę finansową 2.000 zł

**I miejsce i nagroda Burmistrza Niepołomic Romana Ptaka** - Chór Dominanta Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie i nagrodę finansową 2.000 zł

**II miejsce** - nie przyznano

**III miejsca** - Chór Cantantes Angelicus w Rabce Zdroju i nagrodę finansową 1.000 zł

Nagrodzone chóry otrzymały również pamiątkową statuetkę.

„Złotą strunę” w konkursie wyśpiewały chóry:

1. Chór Żeński Państwowej Szkoły Muzycznej II st. im. J. Elsnera Elsner Coro w Warszawie
2. Chór Musica Ex Anima w Krakowie
3. Chór Akademicki Politechniki Rzeszowskiej
4. Chór Cantantes Angelicus w Rabce Zdroju
5. Zespół wokalny Oktofonia w Krakowie
6. Veraicon Chór Sanktuarium Przemienienia Pańskiego w Nowym Sączu
7. Chór kameralny Lege Artis w Krakowie
8. Chór Bel Canto w Jordanowie
9. Chór Dominanta Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie

Tegoroczny Konkurs był na bardzo wysokim poziomie. Gratulujemy wszystkim chóróm i zapraszamy za rok.



# Eliminacje Bajdurka rozstrzygnięte

Krystyna Krupa Samek

Instruktor Domu Kultury w Staniątkach

30 kwietnia 2014 w Domu Kultury w Staniątkach grupy teatralne dzieci i młodzieży z powiatu wielickiego rywalizowały ze sobą w ramach eliminacji powiatowych XXIX Festiwalu Teatrów Dzieci i Młodzieży **Bajdurek**. Do udziału w festiwalu zgłosiło się 7 grup teatralnych reprezentujących przedszkola, szkoły podstawowe i gimnazjum. Na scenie zaprezentowało się 120 młodych aktorów.

Jury festiwalowe w składzie: Grzegorz Juras – przewodniczący, Ewa Mitoń, Jerzy Hojda; swoim wnikliwym okiem oceniało m.in. umiejętności aktorskie i ruch sceniczny, dykcję, dobór strojów, rekwizytów i scenografii. Po oglądnięciu wszystkich przedstawień postanowiło przyznać nagrody w następujący sposób:

**Grand Prix** honorowane wyjazdem na finał

XXIX Festiwalu Teatrów Dzieci i Młodzieży Bajdurek do Nowego Sącza zespołowi **Teatr Fantazja & Scena Apollo** ze Szkoły Podstawowej im. Króla Kazimierza Wielkiego w Niepołomicach za przedstawienie pt. Zagubione szczęście oraz nagrodę finansową w wysokości 900,00 zł. Opiekunem artystycznym tej grupy są panie Ewa Głuc i Małgorzata Wróbel. Grupa ta po raz kolejny reprezentuje nasz powiat na Festiwalu w Nowym Sączu.

**I miejsce** i nagrodę finansową w wysokości 300,00 zł przyznano grupie teatralnej **Gagatki** ze Szkoły Podstawowej im. Adama Mickiewicza w Staniątkach za przedstawienie pt. Kot w butach. Opiekunem artystycznym tej grupy jest pani Małgorzata Rzeszutek Ślusarczyk.

**II miejsce** i nagrodę finansową w wysokości 200,00 zł otrzymała grupa teatralna **Koniec i kropka** ze Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Śledziejowicach za spektakl pt. Rzecz o by-

tach. Tą grupę teatralną prowadzi pani Wioletta Mardyla.

**III miejsce** i nagrodę w wysokości 100,00 zł otrzymała grupa teatralna **Trójeczka** z Samorządowego Przedszkola im. św. Kingi w Podłężu za przedstawienie pt. Przygody niegrzecznej żabki. Opiekę artystyczną nad tą grupą sprawuje pani Renata Balawender.

Duże uznanie należy się nauczycielom – opiekunom grup, którzy z dużym zaangażowaniem przygotowali młodych aktorów do tegorocznego festiwalu. Również uczestnikom dziękujemy za duży wkład pracy, życzymy dużo radości i przyjemności czerpanej z działalności w grupach teatralnych, a zwycięzcom powodzenia podczas finału w Nowym Sączu.

Organizatorami festiwalu, jak co roku byli Małopolskie Centrum Kultury Sokół w Nowym Sączu, Centrum Kultury w Niepołomicach oraz Dom Kultury w Staniątkach.

# Zabłysły w międzynarodowym towarzystwie

Maria Strzelec

opiekun artystyczny, Instruktor Domu Kultury w Zabierzowie Bocheńskim

Kolejny raz młode artystki plastyczki, które swoje zainteresowania rozwijają w Domu Kultury w Zabierzowie Bocheńskim, błysnęły w międzynarodowym towarzystwie. Ich prace błyszczą dosłownie i w przenośni. To za sprawą materiałów wykorzystanych do przygotowania prac na **IV Międzynarodowy Konkurs Plastyczny „Przyroda w Kolorach”**. Konkurs adresowany jest do dzieci i młodzieży w wieku 3-21 lat. Inspiracją działań artystycznych był w tym roku podwodny świat. Na konkurs nadesłano **3024** prace, między innymi z USA, Rosji,

Czech, Litwy, Łotwy, Białorusi, Ukrainy, Słowacji, Francji, Szwecji, Włoch. Jedną placówką mogła zgłosić nie więcej niż 5 prac, wykonanych przy wykorzystaniu dowolnej techniki plastycznej. Tym większym sukcesem jest dostrzeżenie aż czterech naszych właśnie z Domu Kultury w Zabierzowie Bocheńskim.

W pięknej scenarii Krakowskiego Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Jagiellońskiego, w samo południe 31 maja 2014 roku, spotkał się, aby obejrzeć wystawę 195 prac nagrodzonych oraz nominowanych do wystawy, a także odebrać nagrody.

Uroczysty finał konkursu oświetlił występ zespołu Airis Quartet, po czym nastąpiło to najbardziej oczekiwane wydarzenie. Organizatorzy

do końca w tajemnicy utrzymywali ostateczny werdykt, tym większym zaskoczeniem było ogłoszenie wyników. Tak więc

- Gabriela Magda za swoją pracę zdobyła zaszczytne II miejsce,
- Karolina Wilk nagrodzona została wyróżnieniem.
- Agnieszka Widomska - Smóła i Justyna Marzec nagrodzone zostały nominacją do wystawy.
- Gabriela i Karolina są uczennicami V klasy Szkoły Podstawowej, Agnieszka jest dopiero w II klasie, a Justyna uczy się w I klasie naszego gimnazjum.

Organizatorem Konkursu był Młodzieżowy Dom Kultury w Krakowie, ul. Grunwaldzka 5.

## KULTURA

dokończenie ze str. 21

graficznego w Krakowie.

Tom XI, 1994r. ss. 51-59 i tekst archaicznej pieśni z Woli Batorskiej śpiewany przez Marię Gaweł, którą zapamiętała od swojej babci - „Idzie, idzie 10-dusy, z nimi idzie grzysno dusa...( z gatunku tzw. pieśni dziadowskich)

1998 rok – „Ocalić od zapomnienia. Pieśń pątnicza”, [w:] Krakowski Gość Niedzielny, 1998, nr 33 s. 20, i tekst pieśni „Z dalekiej my krainy...” pochodząca z druku ulotnego (brak roku wydania): „Pieśń o najświętszej Pannie Maryi Kalwaryjskiej”. Zbiór pieśni ukazał się „Drukiem katolickiego wydawnictwa Fr. Orła i Syna we Frydku, Śląsk. austr.” Przechowała ten druk w Woli Batorskiej po babci Maria Gaweł. Grupa śpiewała tę pieśń w 1995 roku.

1999 rok – „Z pięknego raj”, [w:] Krakowski Gość Niedzielny, 1999, nr 1 s. 21, i tekst (fragment) pieśni „Z Raju pięknego miasta, wygnana jest niewiasta...” Genowefa Krupa zapamiętała tę kolędę od swoich przodków. Jest to czternasta pieśń z wydanego w 1630 roku w Krakowie zbioru trzydziestu sześciu „Symfonii anielskich”.

Cenny repertuar tradycyjnych śpiewaków w Woli Batorskiej

obejmuje m. in. pieśni związane ze zwyczajami wiosennymi, stare kolędy, pieśni żniwne i pańszczyźniane, religijne z apokryfami i wiejskie pogrzebowe, obrzędowe weselne, ballady miłosne i żartobliwe przyspiewki. Jak powiedziała etnomuzykolog Aleksandra Bogucka, jurorka konkursów wojewódzkich, „Sabałowych Bajan” w Bukowinie Tatrzańskiej i festiwalu w Kazimierzu Dolnym:

„Żyją, dopóki są śpiewane. Trudno prorokować pomyślności ich przetrwania. Jeśli są animatorzy i koneserzy tradycyjnej muzyki, będzie ona istnieć. Ale na pokaz, okazjonalnie, na konkursach i występach, nie na co dzień. Jeśli się nie zmieni stosunek do tradycji ludowej, a młode pokolenie będzie się wstydić swoich korzeni, to umrze on (folklor muzyczny T.M.) śmiercią naturalną wraz z tymi, którzy jeszcze pamiętają dawny obyczaj”. (Cytat z folderu: XX Jubileuszowy Konkurs Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych woj. krakowskiego, Tokarnia 1996r.)

Cieszymy się więc i pogratulujemy serdecznie paniom z Grupy Śpiewaczej „Nasza Wola”, że w 2014 roku nadal krakowski folklor muzyczny jest miły ich sercom.

**Teresa Marcinkowska**  
etnograf





## Niepowtarzalne filcowe torebki

**Renata Siwek**

instruktor Domu Kultury w Woli Batorskiej

27 maja w Domu Kultury w Woli Batorskiej odbyły się kolejne warsztaty rękodzieła artystycznego, na których można było własnoręcznie wykonać dowolną torebkę filcową. Warsztaty rękodzieła artystycznego, na których zaproponowano wykonanie torebki z bardzo modnego filcu, zainteresowały panie w różnym wieku. Hitem zajęć stał się wykrój półokrągłej torebki z ozdobną klapą z przodu.

Prowadząca zajęcia Natalia Nowacka pomagała wykonać wykrój oraz doradzała uczestniczkom w jaki sposób estetycznie połączyć wykrojone elementy oraz jak dobrać odpowiedni do danej torebki uchwyt i z czego go wykonać. Ile pań tyle było pomysłów. Z jednej formy podstawowej wyszło kilka zupełnie różnych modeli. Wszystkie uczestniczki wyszły z warsztatów bogatsze o kolejny egzem-

plarz torebki i co najważniejsze niepowtarzalnej i własnoręcznie wykonanej.

Takie same warsztaty odbyły się w Suchorabie, a zainteresowanie nimi przerosło możliwości realizacyjne. Ustalono więc kolejny termin, by dać możliwość wykonania torebki wszystkim chętnym. W Staniątkach takie zajęcia zorganizowano 29 maja.

A już w czerwcu – a dokładniej 13, 17, 26 czerwca – w trzech Domach Kultury będziemy wykonywać ciekawą i modną biżuterię sutasz.

Warsztaty rękodzieła artystycznego realizowane są jako jedna z form szerszego projektu pn. Spotkania ze sztuką – warsztaty artystyczne dla dzieci, młodzieży i dorosłych, w ramach działania 413- Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju objętych PROW na lata 2007 – 2013, na które Centrum Kultury w Niepołomicach otrzymało dofinansowanie.

więcej:

[www.kultura.niepolomice.pl](http://www.kultura.niepolomice.pl)

## II miejsce w Białce Tatrzańskiej

**Aleksander Ostrowski**

Instruktor Domu Kultury w Woli Zabierzowskiej

Parafialna Grupa Teatralna działająca przy Domu Kultury w Woli Zabierzowskiej, zajęła zaszczytne II miejsce w XXXIV Archidiecezjalnym Przeglądzie Amatorskich Zespołów Teatru Religijnego im. Kardynała Karola Wojtyły.

Młodzi aktorzy amatorzy zaprezentowali w konkursie spektakl Dzień, w którym umarł Chrystus w reżyserii Marii Baran i ks. Piotra Ziolo. Premiera przedstawienia odbyła się w Niedzielę Palmową, 13 kwietnia w Domu Kultury w Woli Zabierzowskiej, po raz drugi wystawiona została 24 kwietnia w ra-

mach konkursu.

Ogłoszenie wyników odbyło się 18 maja 2014 w Białce Tatrzańskiej. Patronatem konkursu jest J. E. Ks. Kard. Stanisław Dziwisz. Nagrodą jaką otrzymali młodzi aktorzy to, weekendowy pobyt całej grupy w wybranym ośrodku rekolekcyjnym Grup Apostolskich. Każdy z uczestników, aktorzy i schola, otrzymał płytę z hymnami Świątowych Dni Młodych w wykonaniu Scholi MISERICORIAS i Magdy Anioł. Zostały wręczone wyróżnienia wraz z pamiątką w postaci książki „Bieg życia Justyny” wydawnictwa Biały Kruk za reżyserię pani Maria Baran i ks. Piotr Ziolo, za rolę pierwszoplanową Kamil Kłos oraz za śpiew Emilia Baran.



Biblioteka Publiczna w Niepołomicach zaprasza dzieci w wieku 6-13 lat na warsztaty z podróżnikiem z Robertem „Robbem” Maciągiem

**Warsztaty chińskie**

11 czerwca 2014

9:00 - grupa pierwsza

11:00 - grupa druga

**Warsztaty indyjskie**

16 lipca 2014

9:00 - grupa pierwsza

11:00 - grupa druga

**Warsztaty japońskie**

8 sierpnia 2014

9:00 - grupa pierwsza

11:00 - grupa druga

**Wieniec Rodziny Piłnik**

10 sierpnia 2014

godzina 16:00 - 18:00

Zapraszamy do Biblioteki Publicznej w Niepołomicach ul. Szkolna 1-3

# Bractwa

Osobnym terenem kontaktów mniszek ze światem zewnętrznym były bractwa.

Już w roku 1430 poświadczono jest założenie przy klasztorze pierwszego z nich, a później wprowadzono kilka dalszych.

W takich wypadkach kościół klasztorny stawał się centrum bractwa i miejscem jego nabożeństw, a zgromadzenie zakonne – jakby jego wewnętrznym kręgiem, zobowiązanym do przykładowego wypełniania jego praktyk.

W zasadzie chodziło o zachętę do życia modlitwy poprzez grupowe, wspólne przyswajanie sobie zasad i postaw myślowych. Benedyktynki, zakon tak stary, że nie utożsamiający się jeszcze z żadnym z cząstkowych, szczegółowych nabożeństw w Kościele, nie krzewiły też żadnego z nich ekskluzywnie (jak dominikanie krzewili różaniec, albo wizytki – nabożeństwo do Najświętszego Serca). Zakładały po prostu takie bractwa, jakie mogły pociągnąć okolicznych wiernych. Przy ich kościołach istniało więc często po kilka bractw, o ile tylko znalazły się fundusze na ich utrzymanie. Bractwa miały przeciw swoje nabożeństwa, a więc potrzebowały świec, kadzidła, materiałów na chorągwie procesyjne, środków na odnowę swoich ołtarzy... Inwentarz z roku 1766 notuje w przedśionku kościoła specjalną szafę do chowania chorągwi brackich, a jeszcze w roku 1669 ksieni Katarzyna Lubieniecka zapisała dla jednego z bractw 40 złotych rocznego dochodu.

O najstarszym staniąteckim bractwie wiadomo tylko, że uposażył je w swoim testamencie rycerz Abraham Czarny z Goszyc w roku 1430. Nie zachowały się jednak żadne jego księgi ani akta. Klasztorne archiwum przechowuje natomiast dokumentację następnego bractwa, wprowadzonego w roku 1633 przez ksienię Annę Cecylię Trzcinińską; było to bractwo różańcowe. O jego założenie należało oczywiście prosić dominikanów i dokonał tego uroczystość o. Marek Sepoch, który był wówczas promotorem bractwa w Krakowie. Wydano drukiem protokół – bardzo ozdobny, wszystkie kartki mają szerokie kwiatowe bordiury – gdzie podano także ceremoniał przyjmowania do bractwa oraz spis całego zgromadzenia staniąteckiego, jako pierwszych przyjętych członkiń. Sióstr było wtedy 63. Dalsze strony księgi nie mają już drukowanych bordiur, najwyżej kreślone piórem marginesy, i zawierają ręczne zapisy przyjętych osób. Listę otwiera spowiednik klasztoru, ksiądz Jan Twardowicz, potem zaś następuje przeszło czterysta nazwisk z samego tylko roku 1633. Przy wielu z nich jest adnotacja, skąd byli, i okazuje się, że są to głównie mieszkańcy najbliższych wiosek: Staniątek, Chrości, Zagórza, Podłęża, ale także Stanisławic, Gruszek, Zabierzowa... Czasem zjawia się ktoś z Niepołomic, jak Anna Kośmidrowa i Dorota balwierka (cyruliczka), czasem jakiś mieszczanin z Krakowa, jest garść okolicznej szlachty i różnych krewnych samych zakonnic, ale przede wszystkim miejscowa ludność, czasem zapisująca się całymi rodzinami: „Wasiowej Agnieszki dzieci: Anna, Marcin i Jakub?... „Jan Wiej z Leskowic włodarz i Katarzyna małżonka jego...”. Nie wszyscy jeszcze mają nazwiska; niemniej, kto by badał świat mieszkańców podkrakowskich wsi

w początku siedemnastego wieku, niewiele znajdzie lepszych źródeł niż te spisy brackie.

Księga wpisowa jest też niemal kroniką bractwa. Znajdujemy tam przynajmniej dwa protokoły elekcji brackich (a tym samym listę urzędów) i możemy się na przykład dowiedzieć, że w roku 1668 prokuratorami bractwa (to jest osobami odpowiedzialnymi za jego majątek) obrano Szymona stolarza i Pawła ślusarza. Widać także falowanie popularności bractwa: są okresy, w których roczna liczba wpisów sięga czterdziestu, i takie, w których wynosi najwyżej kilka nazwisk.

Kolejna księga dotyczy założonego w roku 1711 bractwa Opatrzności Boskiej. Tradycja klasztorna przypisuje założenie go siostrze Konstancji Kiernerównie, konwertytce z luteranizmu; zapewne była ona tą, która rzuciła pomysł i zabiegała o jego wykonanie, ale oficjalnymi fundatorami byli ówczesna ksieni, Agnieszka Stocka, oraz kapelan klasztoru, ks. Walenty Pliszczyński. Ksieni nieco wcześniej pożyczyła od kapelana trzy tysiące złotych; on zaś zapisał tę należ-

ną sobie wierzytelność na fundację bractwa, która też szybko doszła do skutku, gdyż czasy były wojenne i mieszkańcy zdziesiątkowanego przez zarazę kraju czuli szczególną potrzebę powierzenia się opiece Bożej. Kilka lat wcześniej takie same bractwo zostało założone przez benedyktynki wileńskie.

Obowiązki członków są zdefiniowane jako przede wszystkim modlitewne. Istniał specjalny modlitewnik dla tego bractwa, z litanią wymieniającą mnóstwo epizodów

historii biblijnej, ale kto czytać nie umiał, mógł zamiast tego odmawiać przepisaną liczbę Ojciec nasz. Kilka razy do roku należało brać udział w uroczystościach brackich, obowiązywała także modlitwa za zmarłych członków bractwa. Dla procesji sprawiono bractwu w roku 1778 nową, niebieską chorągiew, specjalne szaty na kilkanaście osób i dwie laski marszałkowskie z brązu. Były też feretrony i krzyże, i oczywiście obierano osoby, odpowiedzialne za te insygnia. (W jednym z pomorskich bractw przyklasztornych dziewczęta ubiegały się o zaszczyt noszenia feretronu, gdyż panowało przekonanie, że wybrane do tej funkcji panny najlepiej wyjdą za mąż; bractwo dziś już nie istnieje, ale przekonanie trwa.) W czasach przedrozbiorowych bractwa zaspokajały nie tylko potrzeby religijne swoich członków, ale także takie, które dziś określilibyśmy jako kulturalne i towarzyskie; toteż mnożono w nich urzędy, żeby jak największa liczba członków znalazła dla siebie jakiś status społeczny i funkcję.

W dziewiętnastym wieku powstało tutaj nadto kilka innych bractw: szkaplerzne (a więc typowe dla zakonu karmelitów), bractwo Najświętszych Serc Jezusa i Maryi (kult Serca Maryi powstał właśnie wtedy), a nawet, od roku 1892, tercjarstwo franciszkańskie. Jak widać, ofert nie brakowało.

*s. Małgorzata Borkowska  
mniszka żarnowiecka*



# Rodzinna manufaktura

Więć o wspólnym skręcaniu doniczek, sadzeniu w nich kwiatów i grillowaniu rozeszła się błyskawicznie. Przyjaciele INSPIRO przynieśli ze sobą ciasta, wkrętarki i zapał do pracy.

**Maciek Kraska**

Zakasaliśmy rękawy, poradziliśmy sobie i z prowiantem, i z drewnianą materią i z deszczem. Każdy miał swój unikalny sposób na montaż doniczek i „demontaż” tortilli, a sadzenie truskawek było tak samo przyjemne jak pochłanianie truskawkowego ciasta.

Zaczęliśmy w sali baletowej. Wszyscy dwuli się i troili (nie tylko za sprawą ogromnego lustra), by 696 wkrętów i 145 desek później, 95 sadzonek przeróżnych roślin w 275 litrach ziemi

zasiadło na półkach regału przed INSPIRO.

Imponująca ściana zieleni podnosi kącki ust wszystkich przechodniów i odwraca uwagę od niejednego zdartego kolana. Dla nas wiąże się także ze wspomnieniem mile spędzonego czasu. Do dziś nie za bardzo wiemy kto był gospodarzem, a kto gościem. Chyba musimy się do tego przyzwyczaić, w końcu to dom wszystkich.

A to co wydarzyło się drugiego czerwca, to tylko rodzinne upiększanie wspólnego ogrodu. Niedługo spotkamy się, by zmienić wygląd rabaty przed wejściem...



# Strefa52 - najnowszy projekt INSPIRO

**Beata Kwiecińska**  
**Maciek Dąbrowski**  
*Inspiro*

Od maja tego roku, dzięki dofinansowaniu z MKiDN zapraszamy do INSPIRO na rezydencje menadżerskie, młodych ludzi z całej Polski (z Krakowa, Lublina, Bielska-Białej, Skawiny i wielu innych miejscowości), którzy chcą poznać tajemnicę INSPIRO i nauczyć się zarządzania domem kultury.

Spotykamy się z coraz większym zainteresowaniem ze strony animatorów kultury, badaczy, menadżerów. W ciągu ostatnich tygodni przyjęliśmy wiele „delegacji” (ponad 100 osób m.in. z: Uniwersytetu Lubelskiego, Krośnieńskiego Studium Animacji Kultury, Rzeszowskiego Inkubatora Kultury, grupę pozarządowców ze Szczecina), którym podczas kilkugodzinnych spotkań staraliśmy się opowiedzieć o tym jak stworzyć i prowadzić „takie” miejsce.

Jak udało się stworzyć ten otwarty, przyjazny dom kultury?

Dlaczego odwiedza nas co tydzień ponad 500 osób?

Jak udało się nam wyremontować INSPIRO?

Jak radzimy sobie z niewielkim budżetem?

Ponieważ Strefa52 jest zaplanowana jako eksperyment, INSPIRO wciąż zaskakuje nas samych. Bardzo cenimy sobie wszystkie uwagi postronnych obserwatorów oraz spostrzeżenia rezydentów.

W związku z powyższym, postanowiliśmy przełożyć konferencję w ramach Strefy52, która

miała odbyć się 7 czerwca na przełom listopada i grudnia. Mamy nadzieję, że dzięki temu zyskamy wiele ważnych głosów w dyskusji o INSPIRO.

Wciąż powiększa się także krąg zaangażowanych w spotkanie instytucji i osób. Oprócz doborowej kadry ekspertów, udało nam się także zaprosić do pośredniego udziału kilka światowej sławy pracowni architektonicznych (które opowiedzieć mają o swoich doświadczeniach z partycypacją i działaniami prowadzonymi wraz ze społecznością lokalną).

W czasie nagrywania wywiadów, które staną się częścią pakietu przeznaczanego dla wszystkich zaproszonych na konferencję gości, tworzymy także bajkę oraz ilustrowaną historię INSPIRO. Mamy nadzieję, że pozwoli to na przyjemne i sprawne opowiedzenie naszej historii i sprawi, że ktoś będzie mógł, w niedalekiej przyszłości stworzyć jej kolejny rozdział.

Wyremontowana przestrzeń INSPIRO „pięknie się zużywa”. Powoli w czasie codziennych warsztatów, półki ogromnego regału wypełniają się rekwizytami do zajęć. Uczestnicy życia domu kultury - jego projektanci - traktują to miejsce coraz mocniej jako swoje. Mówią o swoich łazienkach, o swojej kuchni, o swoim ogrodzie, w końcu o swoim domu... kultury.

To dzięki niezwykle zaangażowaniu społeczności INSPIRO, UMiG Niepołomice oraz MKiDN mieszkańcy Podłęża oraz ponad 20 okolicznych miejscowości mogą cieszyć się pięknym miejscem, nowoczesnym wyposażeniem i tym, że ich dzieci każdego dnia stają się małymi, szczęśliwymi obywatelami.

A my cieszymy się razem z nimi z tego odmienionego kawałka Świata.





# Mamy mistrzów Polski

XXV Mistrzostwa Polski w Karate Tradycyjnym zakończyły się sukcesem niepołomicznych karateków. Zawodnicy AKT Niepołomice zdobyli aż 17 medali. Zawody rozegrano 17-18 maja w Gdańsku.

## Katarzyna Wierzbicka

Pierwszego dnia złoto wywalczyły seniorki w konkurencji kata drużynowe. Mistrzyniami Polski w tej konkurencji zostały Anna Mleko, Joanna Musiał, Katrin Kargbo. Takim samym wyczynem popisała się również męska drużyna seniorów w tej konkurencji – Paweł Janusz, Michał Janusz, Rafał Wajda po raz kolejny potwierdzili, że w kata drużynowym nie mają sobie równych. Dodatkowo cieszy nas ogromnie brązowy medal senseia Pawła w kata indywidualnym. Brązowy medal wywalczył również Tomasz Ptasznik w konkurencji fu-kugo, kómu udało się pogodzić intensywne treningi z przygotowaniem do matury.

Drugiego dnia startowali juniorzy i juniorzy młodsi. Niekwestionowanym mistrzem został Wiktor Staszak, który zdobył złote medale we wszystkich konkurencjach, w których startował – na najwyższym podium stawał aż sześć razy. W całej historii polskiego karate nikomu nie udało się dotychczas zdobyć sześciokrotnego złota w ciągu jednych zawodów. Złote medale dobyli również Dawid Wnęk i Kacper Dumieński w enbu. Niepokonana okazała się drużyna w składzie Wiktor Staszak, Paweł Tomasik, Konrad Irzyk, Dawid Wnęk, którzy nie mieli sobie równych ani w kata drużynowym, ani w kumite zdobywając w obu tych konkurencjach pierwsze miejsce deklasując przeciwników o kilka poziomów. Najwyższe miejsce na podium zajął też duet enbu Paweł Tomasik i Wiktor Staszak.

Ciesz się nas wszystkie medale, a przede

wszystkim postawą zawodników, którzy nie poddawali się mimo kontuzji. Dla części naszej kadry był to debiut na zawodach tej rangi i aby móc pokonać tremę, stres i stanąć na macie z siłą spokoju stoczyli najcięższą walkę z samym sobą.

Sensei Paweł Janusz, jako trener podsumowuje zawody w ten sposób – start w zawodach nie jest walką o medale. Głównym celem dla każdego zawodnika, który godzi się na liczne wyrzeczenia i w czasie treningów zostawia na macie mnóstwo potu, jest „shiai”, czyli testowanie. Cały czas pracujemy nad sobą, szukamy własnych błędów, wyciągamy wnioski. Celem jest ciągle samodoskonalenie się, które jest główną ideą budo. Nawet jeśli zawodnik przegrał, ale okazał ducha walki, to przegrana nie jest porażką.

Dziękujemy Jerzemu Morajdzie za pomoc w kwestii transportu zawodników do Gdańska oraz Jackowi Taranowi, który zapewnił nam świetną oprawę fotograficzną zawodów.

Dziękujemy również za wieloletnią współpracę i wsparcie Urzędowi Miasta i Gminy w Niepołomicach.

## Wyniki:

### Złoty medal

1. Wiktor Staszak – kata
2. Wiktor Staszak – kumite
3. Wiktor Staszak – fu-kugo
4. Paweł Janusz, Michał Janusz, Rafał Wajda – kata drużynowe



5. Anna Mleko, Katrin Kargbo, Joanna Musiał – kata drużynowe
6. Wiktor Staszak, Paweł Tomasik, Konrad Irzyk – kata drużynowe
7. Wiktor Staszak, Paweł Tomasik, Konrad Irzyk – kumite drużynowe
8. Wiktor Staszak, Paweł Tomasik – enbu
9. Dawid Wnęk, Kacper Dumieński – enbu

### Srebrny medal

1. Dawid Wnęk – fu-kugo
2. Karolina Maniecka, Dawid Wnęk – enbu
3. Kacper Dumieński, Jan Bednarz, Dawid Wnęk – kata drużynowe

### Brązowy medal

1. Paweł Janusz – kata
2. Tomasz Ptasznik – fu-kugo
3. Jan Bednarz – kata
4. Arkadiusz Gwizdek – fu-kugo
5. Konrad Irzyk – fu-kugo





# Mali ciałem, wielcy duchem

31 maja w Warszawie odbył się XIV Puchar Polski Dzieci w Karate Tradycyjnym. Tygodnie ciężkiej pracy zaowocowały sukcesem niepołomickich karateków. Przywieźli w sumie 12 medali (2 złote, 4 srebrne i 6 brązowych).

*Joanna Musiał*

Młodzi karatecy przez ostatnie tygodnie ciężko trenowali po 2-3 godziny dziennie. Nie odpoczywali nawet w soboty i niedziele. Ich wytrwałość i zaangażowanie przełożyły się na wyniki na macie.

Mistrzem Polski w kata indywidualnym został Kacper Raniszewski. Walczył w grupie 7 lat i młodszy, w której całe podium obstawili niepołomicki zawodnicy. Srebro wywalczył tam Jakub Marcińczyk a brąz Jan Janusz i Jakub Azierski.

Julia Pogorzelska i Wiktor Janusz nie mieli sobie równych w enbu (walka pokazowa). Pokonali wszystkie drużyny i zdobyli tytuł Mistrza Polski.

Po srebrny medal niepołomicki karatecy sięgnęli 4 razy. 3-krotnie w kata indywidualnym, byli to: Jakub Marcińczyk, Julia Pogorzelska, Wiktor Janusz oraz w kata drużynowym: Jakub Ślusarczyk, Patryk Kosek, Mieszko Lubberda.

Brązowe medale – oprócz wspomnianych wcześniej – przywieźli: Oliwia Pękala, Karolina Bachowicz, Iga Dumieńska oraz drużyna kata: Julia Pogorzelska, Oliwia Pękala, Wiktor Janusz.

Oto jak występy swoich podopiecznych komentuje sensei Paweł Janusz:

- Wszystkich bardzo mocno ściskam i gratuluję wytrwałości, zaangażowania, poświęcenia ogromnego ducha walki, jaki pokazywaliście przez cały okres przygotowawczy oraz na zawodach. Mimo młodego wieku pokazaliście wielkie serducho do karate tradycyjnego, za co bardzo dziękuję Wam oraz wszystkim Rodzicom oraz senseiom, którzy pomagali w przygotowaniach.

Karatecy do Warszawy dotarli już w piątek. Mieli więc trochę czasu, by zwiedzić stadion narodowy. Obiekt wszystkim się bardzo podobał, cieszyli się zwłaszcza chłopcy.

Sobota była dla młodych sportowców bardzo długa. Na hali spędzili 13 godzin, potem jeszcze powrót do domu – i kolejnych kilka godzin w autobusie. Mimo, że do Niepołomic wró-



*Zdjęcie: Monika Pogorzelska*

cili w niedzielę nad ranem, po południu wszyscy stawili się na pokaz w czasie Dni Niepołomic. Można było zobaczyć występy aktualnych mistrzów Polski. Dziełnie spisali się też najmłodszy karatecy z przedszkoli. Występy przyciągnęły do parku miejskiego tłumy fanów, a gromkie oklaski pozwalają przypuszczać, że pokaz się podobał.

Skład całej kadry 23 reprezentantów AKT Niepołomic:

Jan Pękala, Kuba Azierski, Kacper Raniszewski, Jakub Marcińczyk, Jan Janusz, Jakub Ślusarczyk, Patryk Kosek, Mieszko Lubberda, Mikołaj Fiertak, Witold Niwiński, Nicolo Wiśniewski, Wiktor Janusz, Piotr Joniec, Oliwia Pękala, Julia Pogorzelska, Dawid Nowak, Karolina Bachowicz, Barbara Morajda, Michał Broda, Albert Łatas, Katarzyna Zuchowska, Agata Gil, Iga Dumieńska.

**Szczegółowe wyniki:  
kata indywidualne**

złoto - Kacper Raniszewski  
srebro - Jakub Marcińczyk  
srebro - Wiktor Janusz  
srebro - Julia Pogorzelska  
brąz - Oliwia Pękala  
brąz - Jan Janusz  
brąz - Kuba Azierski  
brąz - Karolinka Bachowicz  
brąz - Iga Dumieńska

**kata drużynowe:**

srebro - Jakub Ślusarczyk, Patryk Kosek, Mieszko Lubberda  
brąz - Wiktor Janusz, Oliwia Pękala, Julia Pogorzelska

**enbu (walka pokazowa):**

złoto - Julia Pogorzelska, Wiktor Janusz

**Łączny wynik:**

12 medali, 1 czwarte miejsce, 6 półfinałów.

## 5-lecie Stowarzyszenia Szkoła Futbolu Staniątki

*Krzysztof Turecki  
dyrektor ds. sportu SFS*

W pierwszy weekend wakacji, Stowarzyszenie Szkoła Futbolu Staniątki obchodzić będzie swój pierwszy mały jubileusz. To właśnie w czerwcu 2009 roku, powstał pomysł założenia stowarzyszenia, którego głównym celem będzie rozwój i popularyzacja piłki nożnej wśród najmłodszych dzieci na terenie Powiatu Wielickiego.

Z tej okazji w dniach 28-29 czerwca na stadionie sportowym LKS Czarni Staniątka odbędzie się dwudniowa impreza sportowa dla wszyst-

kich miłośników piłki nożnej, zarówno tych najmłodszych jak również troszkę starszych oraz seniorów.

W pierwszym dniu, od godzin porannych odbędą się różne turnieje, gry oraz konkursy piłkarskie dla zawodników, którzy doskonali swoje umiejętności piłkarskie w Szkole Futbolu. Głównym punktem dnia, będzie podziękowanie wszystkim osobom które wspierają działalność Szkoły Futbolu a także wyróżnienie i nagrodzenie zawodników za sportową postawę, zachowanie oraz zaangażowanie na przestrzeni kilku lat. Specjalnie na to wydarzenie, przygotowaliśmy dla wszystkich miłą niespo-

dziankę, zostanie rozłożone mobilne boisko na którym zostaną rozegrane turnieje we wszystkich kategoriach wiekowych.

W niedzielę zostanie zorganizowany turniej piłkarski „Mini Mistrzostwa Powiatu Wielickiego”. Turniej zostanie rozegrany w trzy osobowych składach na mobilnym boisku 15x10 metrów w kategorii żaków, orlików, młodzików i trampkarzy a także w kategorii „Open” w której będą mogli zagrać wszyscy.

Już teraz wszystkich gorąco zapraszamy 28 i 29 czerwca na stadion sportowy do Staniątek.

# Interesująca przygoda

Jeden sezon trwała przygoda Puszczy Niepołomic z I ligą.  
Zawodnicy z Niepołomic zakończyli rozgrywki na 16 miejscu, które skutkuje spadkiem do II ligi.

Wiosną ubiegłego roku kiedy klub świętował jubileusz 90-lecia, Puszcza osiągnęła największy sukces w całej swojej historii. Sezon 2012/2013 zakończony drugim miejscem w rozgrywkach II ligi wschodniej pozwolił na grę na zapleczu Ekstraklasy.

Pomimo problemów z infrastrukturą (obiekt przy Kusocińskiego nie spełniał wymagań licencyjnych) udało się przystosować Stadion Miejski w Niepołomicach do pierwszoligowych wymagań. Ligowy debiut został zaliczony 28 lipca. W meczu z GKS-em Bełchatów (który zaledwie kilka miesięcy wcześniej grał w Ekstraklasie) Puszcza postawiła swoim rywalom trudne warunki. Jedyną bramkę w przegranej wówczas meczu strzelił Maciej Wilusz, obecnie gracz reprezentacji i nowy zawodnik wicemistrza Polski, Lecha Poznań.

Na premierowego gola w rozgrywkach nie musieliśmy długo czekać. Został on zdobyty przez Pawła Moskwik w Krakowie (mecz z Chojniczanką odbył się na stadionie Hutnika) 2 sierpnia 2013 roku. Puszcza przegrała wówczas 1-2.

Pierwsze punkty i zarazem pierwsze ligowe zwycięstwo świętowaliśmy już w Niepołomicach. Po bramkach Sebastiana Janika i Łukasza Nowaka w czwartej kolejce Puszcza pokonała Termalicę Bruk Bet Nieciecza 2-1. Jak się później okazało jesienią niepołomiczanie notowali świetne wyniki z małopolskimi rywalami. W czterech meczach z przeciwnikami zza miedzy, Żubry wygrały trzy razy, a raz zremisowały. Efektowne zwycięstwo 4-0 z Okocimskim Brzesko było najwyższą wygraną zespołu w całym sezonie.

Wysokie porażki z Miedzią Legnica (1-4), Górnikiem Łęczna (0-2) oraz Arką Gdynia (2-5) spowodowały, że zespół z Niepołomic znów musiał gonić swoich rywali. Seria trzech zwycięstw na zakończenie rundy, choć nie wystarczyła do zajęcia miejsca nad strefą spadkową, wlała jednak sporo optymizmu. 19 punktów zdobytych jesienią pozwalało patrzeć na kolejne mecze z ostrożnym spokojem.

Wyniki po zimowej przerwie były nadspodziewanie dobre. Na początku 2014 roku Puszcza w czterech pierwszych meczach zdobyła 8 punktów. Byliśmy lepsi od Chojniczanki i mocnej Olimpii Grudziądz, a zremisowaliśmy z Termalicą i Stomilem Olsztyn, nie tracąc w żadnym z tych meczów bramki! Po 22 kolejkach Puszcza była na wysokim 11 miejscu i wydawało się, że piłkarze złapali odpowiedni rytm, a spokojne utrzymanie stawało się coraz bardziej realne. Było jednak inaczej.

6 kwietnia w Jaworznie, bo tam swoje mecze w roli gospodarza rozgrywa GKS Tychy w zespole coś pękło. Puszcza w ciągu 45 minut straciła 4 bramki. Choć piłkarze otrząsnęli się w drugiej połowie to jednak mimo klarownych sytuacji, które mogły dać nawet wyrównanie, mecz zakończył się zwycięstwem tyszan 5-1. Była to najwyższa porażka w sezonie. Kilka dni później w Niepołomicach Puszcza przegrała kolejny mecz. Tym razem przy Kusocińskiego świętowali piłkarze Wisły Płock, którzy wygrali 3-0.

Zawodnicy pokazali jednak, że w trudnych momentach potrafią się podnieść z kolan. Po dwóch wysokich porażkach zespół pojechał do Świnoujścia. Czasu na przygotowanie się do meczu było nawet więcej niż zaplanował to sztab szkoleniowy, bowiem w drodze popsuł się autobus wiozący piłkarzy. Kilka godzin spędzonych na przymusowym postoju wyzwoiliło jeszcze większą motywację wśród zawodników, którzy wygrali w Świnoujściu z Flotą 1-0. Co ciekawe choć mecz odbył się 19 kwietnia, a do końca sezonu pozostało jeszcze sporo czasu, było to ostatnie zwycięstwo podopiecznych trenera Dariusza Wójtowicza.

Szanse na pokonanie rywali oczywiście były. Spotkanie z najgorszym w lidze Okocimskim Brzesko zaledwie zremisowane było początkiem smutnej serii. Puszcza nie potrafiła pokonać u siebie GKS-u Katowice (mimo dwukrotnego prowadzenia w meczu, spotkanie zakończyło się remisem), Miedzi Legnica, Górnika Łęczna (bramka przesądzająca o porażce padła w ostatniej minucie meczu) czy Arki Gdynia. Mecz ze wspomnianą Arki będzie jeszcze długo rozpamiętywany.

Był to pierwszy mecz w całości transmitowany na żywo przez telewizję Orange Sport z udziałem naszej drużyny. Lepszego scenariusza na początku meczu nie mogliśmy sobie wymarzyć. W 32 minucie spotkania w Gdyni jeden z zawodników gości otrzymał czerwoną kartkę i rywale przez pozostały czas gry musieli grać w osłabieniu. Co więcej w ostatniej akcji pierwszej połowy, piłkarze Arki praktycznie sami strzelili sobie samobójczego gola. Puszcza bez celnego strzału na bramkę prowadziła 1-0. Rywal zdawał się być na łopatkach. To co się stało w drugiej połowie to skrócony obraz gry zespołu w całym sezonie. Puszcza atakowała, miała swoje szanse i niestety je marnowała. Rywal przeprowadził trzy akcje w odstępie 10 minut, wykazał się zabójczą skutecznością i mimo gry w osłabieniu wygrał w rezultacie 3-2.

Po tej porażce sytuacja zespołu w lidze była już bardzo skomplikowana. W ostatnich trzech meczach nasi gracze potrzebowali minimum 7 punktów. Jak wszyscy wiemy zdobyli tylko jeden, szczęśliwie w ostatniej minucie meczu z Energetykiem ROW Rybnik, czym przyczynili się do spadku Energetyka. Wynik kończącego sezon spotkania z Kolejarem Stróże nie miał już żadnego znaczenia.

Łącznie w 34 spotkaniach drużyna z Niepołomic zanotowała 8 zwycięstw, 9 remisów i aż 17 porażek. Dorobek 33 punktów pozwolił na zajęcie 16 miejsca w gronie 18 drużyn. Ponieważ z rozgrywkami żegnają się cztery zespoły, Puszcza została zdegradowana II ligi.

W ostatnim czasie ruszyła przebudowa datowanego na lata pięćdziesiąte stadionu miejskiego w Niepołomicach. Miejmy nadzieję, że wyniki w 2 lidze, która rusza już 2 sierpnia rozgrywane na nowym obiekcie pozwolą na szybki powrót do I ligi.

**Marek Bartoszek**

**Wyniki po zimowej przerwie były nadspodziewanie dobre. Na początku 2014 roku Puszcza w czterech pierwszych meczach zdobyła 8 punktów. Byliśmy lepsi od Chojniczanki i mocnej Olimpii Grudziądz, a zremisowaliśmy z Termalicą i Stomilem Olsztyn, nie tracąc w żadnym z tych meczów bramki!**



# Koszykarski mecz wspomnień

Działalność Stowarzyszenia Młodzieżowa Niepołomska Liga Koszykówki rozpoczęła się w 1991 roku. Przez pierwsze kilka lat w każdą niedzielę rozgrywane były mecze ligowe z udziałem uczniów szkół z terenu miasta i gminy Niepołomice.

**Jerzy Morawiec**

Stały postęp umiejętności jak również ich wola rywalizacji z zawodnikami zrzeszonymi w klubach sportowych spowodowały, że w kolejnych latach dopuszczono do udziału w rozgrywkach drużyny z Wieliczki, Kłaja jak również z Krakowa, w których to występowali zawodnicy reprezentujący barwy klubowe m. in. Wisły Koronny Cracovii, Basketu. W tym okresie w Krakowie stworzono podobne rozgrywki w ramach Krakowskiego Nurtu Basketu Amatorskiego, lecz ich poziom organizacyjny i sposób rozgrywania meczy nie był konkurencyjny i wszyscy najlepsi zawodnicy grający w macierzystych klubach w niedzielne wieczory przyjeżdżali do Niepołomic i uczestniczyli w amatorskich rozgrywkach M.N.L.K. Nie bez znaczenia był fakt, że drużyny w naszym mieście ponosiły niewielkie koszty wpisowego do rozgrywek. Dzięki przychylności Burmistrza Stanisława Kracika jak również Rady Miejskiej dotacja na promocję była znaczna z uwagi na uczestnictwo w lidze ok. 100 zawodników z terenu miasta i gminy Niepołomice. Jak wysoki był poziom rozgrywek świadczy fakt, że uczniowie Zespołu Szkół Średnich z Niepołomic zajęli po raz pierwszy 1 miejsce w rozgrywkach wojewódzkich szkół średnich w turnieju finałowym, w których uczestniczyli zawodnicy klubów sportowych z Krakowa i Tarnowa.

Popularność dyscypliny miała wpływ również na utworzenie Ligi Gimnazjalnej koszykówki dziewcząt i chłopców w których oprócz drużyn z terenu naszej Gminy /Niepołomice, Staniątki, Zabierzów Bocheński/ uczestniczyły również drużyny z Wieliczki, Kłaja i Niegowici. Nie bez znaczenia na tworzenie sprzyjającego klimatu dla rozwoju dyscypliny był fakt, że byli zawodnicy uczestniczący w rozgrywkach M.N.L.K po ukończeniu studiów w AWF Kraków rozpoczęli pracę w Szkole Podstawowej i Gimnazjum w Niepołomicach. Wtedy to powstała drużyna dziewcząt w Szkole Podstawowej w Niepołomicach która uczestniczyła w krakowskiej lidze mini-koszykówki odnosząc sukcesy w rywalizacji z drużynami krakowskich klubów sportowych. Prawie komplet zawodników po zakończeniu szkoły rozpoczął dalszą edukację w niepołomickim gimnazjum. Najlepszym dowodem wysokich umiejętności dziewczyn był fakt, że drużyna Gimnazjum Niepołomice zdobyła Mistrzostwo Województwa.

Popularyzacja koszykówki w środowisku miasta i gminy jak również liczny udział zawodników z miasta i gminy Niepołomice w Niepołomickiej Lidze Koszykówki zdecydował, że Zarząd M.N.L.K przychylił się do prośby najlepszych niepołomickich koszykarzy, którzy postanowili rywalizować z drużynami klubów z Małopolski. W dniu 2.10.2006 r. Zarząd podjął uchwałę o zawieszeniu rozgrywek ligowych i powołaniu drużyny koszykarzy reprezentującej w przyszłości Niepołomice w rozgrywkach Krakowskiego

Okręgowego Związku Koszykówki o awans do 2 ligi państwowej. Urząd Miasta i Gminy Niepołomice zaakceptował inicjatywę jako jedną z form promocji sportu wśród dzieci i młodzieży. Jednym z celów stowarzyszenia i drużyny była promocja miasta i gminy Niepołomice na ogólnopolskiej arenie rywalizacji sportowej.

Pierwszym sukcesem Zarządu w nowej działalności był fakt podpisania umowy z firmą H.M.S. Sp. z o.o. Niepołomice, która dzięki przychylności dyrektora Stanisława Słyza objęło umową patronacką drużynę koszykarzy M.N.L.K.

W sezonie sportowym 2006/2007 drużyna której wyselekcjonowany skład stanowiło 75 % zawodników z terenu miasta i gminy Niepołomice podjęła zajęcia szkoleniowe trenując 3 x w tygodniu - rozgrywając turnieje towarzyskie i mecze kontrolne w Niepołomicach jak również w Krakowie i Gorlicach. Zarząd M.N.L.K. powierzył obowiązki trenerskie Szymonowi Kuncowi, który był podstawowym zawodnikiem drużyny.

W ramach przygotowań do sezonu 2007/2008 zawodnicy uczestniczyli w obozie szkoleniowym w Skawicy w Ośrodku O.S.T.iR. Niepołomice korzystając ze znakomitej bazy sportowej w Zawoi. Drużyna na finiszu rozgrywek zajęła 3 miejsce ulegając 2 najlepszym drużynom: Basket Kraków i Limblach Limanowa, które to uzyskały awans do 2 ligi.

W kolejnym sezonie 2008/2009 drużyna HMS-M.N.L.K. w ramach przygotowań do sezonu zorganizowała jako pierwszy klub w Małopolsce I Mistrzostwa Małopolski w Koszykówce. W trakcie sezonu zmieniła się nazwa drużyny i związana była z reorganizacją firmy H.M.S., która zmieniła właściciela firmy i przyjęła nazwę Staco-Polska. Niepołomska drużyna w sezonie 2008/2009 nie miała już żadnych problemów zajmując w rundzie zasadniczej rozgrywek strefowych 1 miejsce wygrywając o 3 mecze więcej od zajmującej 2 miejsce Unii Tarnów. W turnieju finałowym rozegranym w Niepołomicach nasi zawodnicy wygrali wszystkie 3 mecze i awansowali do rywalizacji ogólnopolskiej o awans do 2 ligi. Sukces sportowy został dostrzeżony przez Burmistrza i Radę Miasta którzy zaakceptowali wniosek M.N.L.K. o ubieganie się o zorganizowanie turnieju półfinałowego o awans do 2 ligi w Niepołomicach dofinansowując jego organizację. Turniej w Niepołomicach zakończył się sukcesem i drużyna z zaliczonym zwycięstwem z K.K. Bytom awansowała to turnieju finałowego, który został rozegrany w Katowicach. Już 1 zwycięstwo w turnieju z gospodarzami drużyną Mickiewiczka zdecydował o awansie do 2 ligi. Jako pierwsza drużyna w grach zespołowych STACO-M.N.L.K. uzyskała historyczny awans dla Niepołomic do 2 ligi państwowej.

Koszykarze z Niepołomic występowali w 2 lidze w kolejnych 3 sezonach sportowych:

- w sezonie 2009/2010 co prawda odniosła tylko 7 zwycięstw, ale zdołała bezpiecznie utrzymać się w klasie rozgrywkowej – benia-

minkowi zawsze nie jest łatwo,

- w sezonie 2010/2011 STACO-M.N.L.K. w gronie 16 drużyn zajęła 8 miejsce, w zegranych 30 meczach odnieśli 15 zwycięstw,

- w sezonie 2011/2012 Zarząd M.N.L.K. podjął starania wzmocnienia drużyny i podjęcia walki o awans do 1 ligi – zatrudniając na stanowisku trenera Jarosława Mosio, powierzając obowiązki asystenta trenera Szymonowi Kuncowi. Niestety Polski Związek Koszykówki zmienił skład terytorialny drużyn 2 ligowych w grupie C co w znacznym stopniu wpłynęło na znaczny wzrost niezbędnych wydatków związanych z meczami wyjazdowymi / m.in. Warszawa, Piaseczno, Bielsk Podlaski, Radom, Warka/ i przyjęty przed sezonem plan budżetu był w założeniu trudnym w realizacji. Mimo trudności finansowych w 1 rundzie drużyna zajmowała czołowe miejsce w tabeli. Przed rozpoczęciem 2 rundy okazało się, że przyznane na działalność środki przez U.M.i.G. zostały znacznie ograniczone a ich przekazanie mogło nastąpić dopiero w marcu to jest po zakończeniu rozgrywek. Dzięki sponsorowi strategicznemu STACO-POLSKA Niepołomice i firmom z terenu gminy udało się kontynuować rozgrywki. Pomimo dobrej pracy szkoleniowej w drużynie panowała nerwowa atmosfera, gdyż niewiadomym było czy uda się dokończyć rozgrywki ligowe. Zawodnicy jednak zrealizowali zadanie zajmując 9 miejsce gwarantując utrzymanie w 2 lidze wygrywając decydujący mecz w Niepołomicach mecz z Unią Tarnów 128 : 106 wygrywając 4 kwartę w świetnym stylu 41 : 25.

W ostatecznej tabeli ligowej po 2 rundach zasadniczych drużynie zabrakło do zajęcia 6 miejsca premiującego dalszą walką o awans do fazy finałowej rozgrywek 1 zwycięstwa /8 drużyn rozgrywało mecze w fazie play-off o awans/.

Niestety zawodnicy i kierownictwo M.N.L.K. mieli świadomość, że uzyskane prawo gry o awans do 1 ligi nie będzie realne z powodów trudności finansowych. Jednym z powodów zaistniałej sytuacji był fakt niewywiązania się 2 firm z terenu gminy z realizacji zawartych umów sponsorskich. Kolejną trudną decyzją dla dalszego funkcjonowania drużyny koszykarzy było wycofanie się dotychczasowego sponsora strategicznego firmy Staco-Polska Niepołomice z realizacji dalszej umowy sponsorskiej. Zarząd M.N.L.K. podjął działania w celu poszukiwania sponsora na dalszą działalność - niestety bez powodzenia i drużyna nie została zgłoszona do rozgrywek w kolejnym sezonie sportowym. Zarząd zmuszony został do podjęcia trudnej decyzji i podjął uchwałę o czasowym zawieszeniu działalności.

Z inicjatywy działaczy Zarządu M.N.L.K. postanowiono po 5 latach od daty awansu do 2 ligi zorganizować mecz z udziałem koszykarzy, którzy uzyskali awans jak również tych, którzy w tym okresie reprezentowali Niepołomice w rozgrywkach szczebla centralnego. Jednocześnie postanowiono godnie pożegnać jed-

nego z twórców sukcesu sportowego Szymona Kunca, który w okresie 6-letniej działalności drużyny będąc podstawowym zawodnikiem pełnił również funkcję trenera, asystenta trenera i kapitana. Mecz odbył się dzięki pomocy Cool – Service Staniątki - Tomasza Iwańskiego, Warta Oddział Niepołomice - Juliana Terczyńskiego i Staco-Polska Niepołomice – dyrektora Marka Kotarby, który ufundował okazały puchar.

Zaproszono do udziału w meczu drużynę U.K.S.REGIS Wieliczka w barwach którego Szymon Kunc występował w sezonie sportowym 2013/2014. Mecz rozegrano w dniu 9 maja 2014 r. w hali Zespołu Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II i był doskonałą promocją koszykówki w Niepołomicach. Drużyna gospodarzy zaprezentowała znakomitą dyspozycję z uwagi na fakt, że prawie wszyscy zawodnicy aktualnie występują w rozgrywkach K.N.B.A. w Krakowie. Perspektywiczna młoda drużyna U.K.S.REGIS Wieliczka /mistrz strefy małopolsko-kieleckiej w bieżącym sezonie 3 tygodnie temu zakończyła rywalizację o awans do 2 ligi w turnieju półfinałowym w Przemyślu/była w tym meczu równorzędnym przeciwnikiem. Szymon Kunc w I połowie meczu wystąpił w drużynie M.N.L.K. prezentując znakomitą dyspozycję nie tylko jako zdobywca punktów ale jako lider prowadzący grę otwierał kolegom drogę do kosza. Do przerwy gospodarze prowadzili 53:34.

W II połowie meczu Szymon Kunc wystąpił w drużynie z Wieliczki i to głównie dzięki jego znakomitej dyspozycji rzutowej doprowadził do emocjonującej końcówki meczu. Na uwagę

## Szymon Kunc

był wychowankiem Korony Kraków. Prezentując znakomitą dyspozycję na boiskach w pozycji rozgrywającego i świetnego obrońcy został dostrzeżony przez trenerów Wawelskich Smoków, które występowały w rozgrywkach 1 ligi jako Wisła-Śnieżka Kraków. Jego talent dostrzeżli również trenerzy kadry młodzieżowej Polski. Po kilku latach gry w krakowskich klubach trafił do Niepołomic i jak sam podkreśla takiej wspaniałej koleżeńskiej atmosfery jak w naszym klubie nie doświadczył w żadnym z poprzednich. W czasie gry w Niepołomicach w 2 sezonie 2 ligi wpisał się do annałów polskiej koszykówki – jako jedyny zawodnik w tym sezonie zdobył trzykrotnie tytuł zawodnika meczu tzw.triple-double: 1/ w meczu z Limblachem Limanowa zdobył 15 pkt., 10 zbiórek z tablicy, wykonując 13 asyst, 2/ w meczu z Mickiewiczem Katowice : 20 pkt., 10 zbiórek, 11 asyst, 3/ w meczu z Cracovią Kraków zdobył 14 pkt., 10 zbiórek, 10 asyst.

Po zakończonym meczu zawodnicy M.N.L.K. pytali o przyszłość niepołomickiej koszykówki wykazując inicjatywę, że w sytuacji reaktywowania drużyny – są w pełnej dyspozycji do reprezentowania barw M.N.L.K Niepołomice.

zasługuje fakt, że przy wyniku 20 punktowej przewagi gospodarzy zdobył w ciągu 1 minuty 9 pkt. /3 rzuty za 3 pkt./ i poderwał drużynę do skutecznej gry w ataku. W tym meczu Szymon Kunc zdobył łącznie 47 punktów w tym 9 x 3 pkt. / 15 pkt. dla M.N.L.K. i 32 pkt. dla UKS REGIS/.

Po zakończonym meczu wszyscy koledzy z obu drużyn podziękowali za grę kończącemu karierę zawodniczą i trenerską Szymonowi Kuncowi.

STACO-POLSKA Niepołomice ufundowało okazały puchar który wręczyli po meczu Prezes MNLK Maciej Kłusek i Jerzy Morawiec. W uroczystości uczestniczył Prezes Krakowskiego Okręgowego Związku Koszykówki Pan Zdzisław Kassyk, który wręczył Szymonowi Kuncowi pamiątkową statuetkę i Prezes Uczniowskiego Klubu Sportowego REGIS Wieliczka Grzegorz Siemieniec który wręczył Szymonowi Kuncowi pamiątkową patere.

M.N.L.K. Niepołomice – U.K.S. REGIS Wieliczka 105:103 /31:18; 22:16; 26:36; 26:33/

MNLK: Graczyk -18, Kunc Szymon-15, Kunc Dawid-12, Kupczyk-12; Picheta-12; Konieczkowski-10; Mętel-8; Dziura-7; Styła-5; Winiarski-4; Habrat-2

REGIS: Kunc Szymon-32, Kolber-15, Pająk-15; Gorgoń-13; Cisek-8; Gąska-6, Palonek-6, Pobocho-6

Zawiślan-2

W ostatnim 6 letnim okresie działalności Stowarzyszenia Młodzieżowa Niepołomicka Liga Koszykówki wspierali działalność wspaniali ludzie i firmy z terenu miasta i gminy Niepołomice. Bez ich zaangażowania niemożliwym było osiągnięcie sukcesu sportowego.

W tym miejscu należy zadać pytanie czy kolejne karty historii koszykówki w Niepołomicach zostaną zapisane?

Szczególne podziękowania Zarząd M.N.L.K. składa Burmistrzom Stanisławowi Kracikowi i Romanowi Ptakowi oraz Radzie Miasta na ręce przewodniczącego Marka Ciastonia.

Sponsorem tytularnym w okresie działalności była firma H.M.S. Niepołomice, która następnie przyjęła nazwę STACO-POLSKA Niepołomice. Zarządowi Firmy w osobach Prezesów i Dyrektorów: Stanisławowi Słyszowi, Markowi Kotarbie i Czesławowi Kaimowi należą się szczególne podziękowania za wspieranie finansowe 6 letniej działalności.

Wspierającymi naszą działalność finansową na zasadzie umów reklamowych były firmy z terenu miasta i gminy Niepołomice : Cool-Service Staniątki –Tomasz Iwański, Dorbud Niepołomice –Józef Wcisło, Inwest -Media Niepołomice - Świętek Grzegorz, Agencja Ubezpieczeń Warta Niepołomice – Julian Terczyński, Wnęk Market - Andrzej i Wiesław Wnęk, Salon Odnowy - Łukasz Pękala, Bruk-Bud Niepołomice.

W okresie działalności nad prawidłowym prowadzeniem spraw finansowo-księgowych sprawowały nadzór Renata Ptak i Małgorzata Frankiewicz.

Funkcje kierowników drużyny sprawowali w tym okresie: Jerzy Jasek i Michał Winiarski.

Jedną z najlepszych klubowych stron internetowych w Polsce stworzył i prowadził w okresie 3 działalności drużyny Jerzy Jasek.

Właściwy nadzór działalności organizacyjno-finansowej sprawował Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Stowarzyszenia Mieczysław Janusz Jagła.

Wszystkim Państwu Zarząd Stowarzyszenia w osobach Prezesa Macieja Kłuska i Jerzego Morawca składają serdeczne podziękowania za promocję miasta i gminy Niepołomice.

W POGONI ZA ŻUBREM  
- NIEPOŁOMICIE -

Zapraszamy do Niepołomic na

# VI Bieg

Po Puszczy Niepołomickiej

ASTOR W pogoni za żubrem

START \  
29 czerwca 2014 (niedziela), godz. 12:00

MIEJSCE \  
przy Zamku Królewskim  
w Niepołomicach

www.biegwpogonizazubrem.pl



# Soldi Cup 2013/2014 rozegrany

Na obiekcie Szkoły Tenisa Soldi w Niepołomicach, przez cały sezon zimowy, rozgrywane były turnieje tenisa ziemnego dla dzieci i młodzieży trenującej amatorsko.

**Jakub Migas**  
Szkoła Tenisa Soldi

W każdym turnieju zawodnicy rywalizowali na początek w grupach eliminacyjnych. Gracze, którzy zajęli miejsca premiowane awansem, rywalizowali dalej w fazie pucharowej. Taka forma rozgrywek dawała możliwość każdemu, bez względu na tenisowe umiejętności, rozegrania kilku skróconych meczy. Soldi Cup obejmował 4 turnieje w dwóch kategoriach wiekowych - do 14 oraz do 19 lat dla dziewcząt i chłopców. Najlepsi zawodnicy każdego turnieju otrzymywali puchary, dyplomy oraz nagrody rzeczowe. Nagrodą główną dla zwycięzców całego cyklu był bon o wartości 500 zł do internetowego sklepu tenisowego forhend.pl.

Trzon rywalizujących grup stanowili zawodnicy z Niepołomic, Krakowa i Bochni znani z ubiegłorocznych rozgrywek, jednak nie brakło nowych twarzy nawet z odległego Rzeszowa czy Sosnowca. Okazja sprawdzenia się i rozegrania spotkań na punkty stanowiła świetne uzupełnie-

nie regularnych treningów. Mecze rozgrywane przy ulicy Kusocińskiego 2 były emocjonując, a finałowe rozstrzygnięcia często zaskakujące, co wpłynęło na atrakcyjność rozgrywek. Do ostatnich piłek tenisistów nie mogli być pewni swoich lokat w generalnym rankingu.

Rozgrywki dziewcząt do lat 14 wygrała Katarzyna Kowalczyk. Z powodzeniem do samego końca odpierała ataki Marceliny Orłowskiej, która zajęła drugą lokatę. Trzecia była Katarzyna Nowak. U chłopców walka o pierwsze miejsce przebiegała pod znakiem rywalizacji Karola Zajdela z Marcinem Jarzyną. Ostatecznie Zajdel zakończył cykl na pierwszym miejscu o 2 punkty wyprzedzając Jarzynę.

Wśród dziewcząt do lat 19 najlepsza okazała się Klaudia Krzyżanowska. O jej miejscu zdecydowała bardzo równa gra. Wygrała jeden turniej i trzykrotnie zajęła drugie miejsce. Krzyżanowska wyprzedziła drugą, Magdalenę Furmańską – ubiegłoroczną zwyciężczynię cyklu. Rewelacją rozgrywek okazała się Marcelina Orłowska, która trzykrotnie stawała na najwyż-

szym stopniu podium. Jej dopiero trzecia lokata w klasyfikacji generalnej była wynikiem braku udziału w jednym z turniejów cyklu.

Soldi Cup chłopców starszych wygrał Krzysztof Szczërba. Zeszłoroczny triumfator – Krzysztof Migas uplasował się na drugim miejscu. Obaj panowie wygrali po dwa turnieje. O miejscu w rankingu zdecydowała liczba punktów zdobytych przez nich w swoich słabszych startach.

Dla trenujących w sekcji Szkoły Tenisa SOLDI i zaczynających swoją turniejową przygodę, zorganizowano wewnętrzny cykl turniejów „MID”. Mecze odbywały się na korcie o pomniejszonym wymiarze i specjalnymi, wolniejszymi piłkami. Wygrał go Mateusz Poluk, który wyprzedził Rafała Wacha i Małgorzatę Marek.

Szkoła Tenisa Soldi już teraz zaprasza na kolejną edycję imprezy, która ruszy jesienią. Partnerzy cyklu i fundatorzy nagród to sklep internetowy Forhend.pl, Restauracja No7 Kraków, Centrum Wspinaczkowe Forteca Kraków oraz Pizzeria Tomson z Niepołomic.

## Kolejny sukces w Limanowej

W maju Niepołomicki Klub Karate Kyokushin odniósł wielki sukces. W turnieju organizowanym w Limanowej trzynastoosobowa ekipa z Niepołomic wywalczyła indywidualnie aż 11 medali. W rankingu drużynowym klub zajął II miejsce, tuż za organizatorem.

**Bartosz Polak**  
Niepołomicki Klub Karate Kyokushin

Międzynarodowy Turniej Karate Kyokushin Dzieci i Młodzieży „One World One Kyokushin”, który odbył się 17 maja w Limanowej był dla Niepołomickiego Klubu Karate Kyokushin niezwykle udany. W zawodach organizowanych przez ARS Klub Kyokushin wzięło udział 420 zawodników i zawodniczek. Łącznie wystartowały aż 32 kluby z Austrii, Czech, Wielkiej Brytanii i Polski.

Zawodnicy naszego klubu pokazali wielką wolę walki i chęć wygranej. Ze względu na konieczność ograniczenia ilości zawodników w drużynie znaleźli się: Dominik Bularz, Łukasz

Fryca, Szymon Grymek, Barbara Kajta, Konrad Szarek, Kuba Krosta, Justyna Krosta, Martyna Kubik, Dominik Mańnica, Ola Pilch, Oliwia Szewczyk, Agnieszka Trela i Bartek Trela.

Cały turniej rozpoczął się od rywalizacji w kata. W konkurencji kata dziewcząt 8-9 lat Agnieszka Trela wywalczyła II miejsce, natomiast w kata dziewcząt w wieku 10-11 lat doskonale spisała się Barbara Kajta, która także stanęła na drugim stopniu podium. W kata dziewcząt 12-13 lat Justyna Krosta zajęła I miejsce, natomiast Ola Pilch w kategorii 14-15 lat wywalczyła III miejsce.

Nasi najmłodszy zawodnicy - Dominik Bularz i Dominik Mańnica zajęli odpowiednio I i II miejsce w konkurencji kata chłopców 8-9 lat,

Kuba Krosta zajął najwyższe miejsce w kategorii chłopców od 14 do 15 lat.

Walki zawsze cieszą się największym zainteresowaniem na zawodach. Nasi zawodnicy pokazali, że nie tylko sprawnie wykonują kata, ale też potrafią wykorzystać skomplikowane ruchy w walce. Justyna Krosta, w grupie 12-13 lat do 40 kg, pokonała wszystkie swoje przeciwniczki i przed czasem zajęła I miejsce. W grupie 12-13 lat do 50 kg Oliwii Szewczyk udało się zająć III miejsce. Bardzo dobrze walczyła Ola Pilch, która w konkurencji 14-15 lat do 55 kg zajęła III miejsce.

Do Turnieju w Limanowej zawodników przygotowywał sensei Wiesław Krosta, sempai Anna Rosół oraz sempai Marcin Dubiel.



# Lekkoatletyczne zmagania z Ilyą Markovem

Marek Burda  
MKS Spartakus

Rozegrany na boiskach w Zabierzowie Bocheńskim czwórbój lekkoatletyczny był w tym roku przedostatnią konkurencją rywalizacji o miano „Najbardziej Usportowionej Szkoły” Gminy Niepołomice. Zgromadził na starcie kilkudziesięciu zawodników. Rywalizacja toczyła się zarówno wśród dziewcząt jak i chłopców. Gościem specjalnym zawodów był mistrz świata i wicemistrz olimpijski w chodzie sportowym Ilya Markov. Uczestnicy startowali w 4 konkurencjach: biegu na 60 m, skoku w dal, rzucie piłeczką palantową oraz bie-

gu długim (600m dla dziewcząt i 1000m dla chłopców). Pogoda niestety nie rozpieszczała, wiatr i chłód nie pozwolił na osiągnięcie wysokich wyników. Mimo to było kilka niezłych rezultatów. Ilya Markov przyglądał się zawodom, dopingując startujących i gratulował najlepszym. Szczególnie w biegach długich była ciekawa rywalizacja i padło wiele dobrych wyników. „Widać u wielu z was sportowy talent życzę, abyście chcieli i mogli go rozwijać” powiedział na podsumowanie zawodów mistrz chodu sportowego. Drużynowo najlepsi okazali się chłopcy i dziewczęta z Podłęża a indywidualne wyniki przedstawiamy poniżej:

Indywidualnie najwięcej punktów zdobyli:

Miejsce	Nazwisko/imię	Wynik	Szkoła
1	Biernat Remigiusz	213	SP Zabierzów Bocheński
2	Szydłowski Mateusz	211	SP Wola Zabierzowska
3	Łatas Albert	199	SP Niepołomice

Miejsce	Nazwisko/imię	Wynik	Szkoła
1	Krawczyk Patrycja	228	SP Podłęże
2	Bednarczyk Emilia	219	SP Podłęże
3	Szczurek Inga	211	SP Niepołomice

W poszczególnych konkurencjach najlepsze wyniki osiągnęli:  
Dziewczęta

Bednarczyk Emilia	9,22	SP Podłęże	60 m.
Pietrucha Liwia	29,50	SP Zabierzów Bocheński	Rzut piłeczką palantową
Krawczyk Patrycja	3,95	SP Podłęże	Skok w dal
Siwek Marika	2.13,28	SP Zabierzów Bocheński	600 m.

Chłopcy

Szydłowski Mateusz	8,34	SP Wola Zabierzowska	60 m.
--------------------	------	----------------------	-------

Żychowicz Michał	44,00	SP Podłęże	Rzut piłeczką palantową
Miedziński Krzysztof	4,21	SP Podłęże	Skok w dal
Biernat Remigiusz	3.24,53	SP Zabierzów Bocheński	1000 m.

Wyniki drużynowe tej rywalizacji:

Dziewczęta

Miejsce	Punkty(5)	Szkoła
1	705	SP Podłęże
2	682	SP Niepołomice
3	504	SP Zabierzów Bocheński
4	408	SP Staniątki
5	279	SP Wola Zabierzowska

Chłopcy

1	804	SP Podłęże
2	713	SP Niepołomice
3	605	SP Wola Zabierzowska
4	598	SP Zabierzów Bocheński
5	395	SP Staniątki

Najlepsze dwie drużyny reprezentowały naszą Gminę na zawodach szczebla powiatowego. W nich duży sukces osiągnęli zawodnicy SP Podłęże, którzy okazali się najlepsi. Chłopcy oraz dziewczęta z SP Niepołomice zajęli czwarte

miejsca, a dziewczęta z Podłęża uplasowały się na 5 pozycji. Klasyfikacja na Najbardziej Usportowiona Szkołę uwzględnia dobre wyniki zawodników z SP Niepołomice oraz Woli Zabierzowskiej na zawodach wojewódzkich w pływaniu.

1.	SP Niepołomice	155,0
2.	Podłęże	128,0
3.	Zabierzów Bocheński	120,0
4.	Wola Zabierzowska	105,0
5.	Wola Batorska	104,0
6.	Zagórze	84,0
7.	Staniątki	78,0
8.	SP NR 3 N-ce	49,0
9.	Suchoraba	25,0
10.	Zakrzów	0,0

## PROFESJONALNA SZKOŁA PŁYWANIA zaprasza na zajęcia nauki i doskonalenia pływania

W naszej ofercie znajdują Państwo zajęcia:

Trzyosobowe: Karnet na 5 zajęć 100 zł. /os.  
Karnet na 8 zajęć 160 zł. /os.  
Dwuosobowe: Karnet na 5 zajęć 125 zł. /os.  
Karnet na 8 zajęć 200 zł. /os.  
Indywidualne: Karnet na 5 zajęć 200 zł. /os.  
Karnet na 8 zajęć 320 zł. /os.

Cena zawiera bilet wstępu na pływalnię

Zapisy przyjmujemy na maila:  
[plywalnia@wodociagi-niepolomice.pl](mailto:plywalnia@wodociagi-niepolomice.pl)

Formularze zgłoszeniowe dostępne są na stronie:  
[www.plywalnia.niepolomice.eu/pl](http://www.plywalnia.niepolomice.eu/pl)

lub w kasie krytej pływalni w Niepołomicach.





# Rodzinny weekend biegowy

Za sprawą Stowarzyszenia „Niepołomice Biegają” oraz MKS Spartakus nasze miasto przyłączyło się po raz pierwszy w tym roku do akcji „Polska Biega”. W weekend 24-25 maja nie tylko mieliśmy okazję pobiegać, ale także wysłuchać wykładu dotyczącego unikania kontuzji oraz obejrzeć w kinie filmy dokumentalne o bieganiu.

**W** sobotę około 100 uczestników wystartowało w towarzyskich zawodach biegowych na różnych dystansach w pięknej Puszczy Niepołomickiej. Przed biegami rozgrzewkę poprowadził trener naszej grupy biegowej, Ilya Markov. Najmłodsi podzieleni zostali na trzy grupy wiekowe, każda startowała na innym dystansie (od 100 do 500 m). Dorośli mieli do wyboru dwie trasy: na 2800 i 4500 m. Niektórych dzieci nie usatysfakcjonowały zawody dla najmłodszych i wystartowali także z dorosłymi. Co więcej, dystans 2800 m najszybciej pokonała Małgorzata Duś, lat 10, która przybiegła pierwsza przed wszystkimi dorosłymi!

Na mecie witał wszystkich Ilya Markov. Każdy miał okazję uściśnić dłoń prawdziwego mistrza świata i Europy oraz wicemistrza olimpijskiego. Na szyjach startujących zawisły medale, a dzieci w nagrodę otrzymały słodki upominek. Dzięki zaprzyjaźnionemu klubowi Dystans z Krakowa mogliśmy podkreślić atmosferę profesjonalnym nagłośnieniem.

Biegi miały charakter towarzyski, za pierwsze miejsca nie przyznawaliśmy nagród, ale niemal wszyscy wrócili z imprezy z prezentami. Wsparły nas firmy Tervel, Nikwax, Motive, wyd. Helion oraz Urząd Miasta i Gminy Niepołomice, dzięki którym mogliśmy wszystkich uczestników obdarować fantami. Ilya Markov na ten cel przeznaczył koszulki polskiej reprezentacji z olimpiady w Pekinie. Nagrodę za nietypowy strój biegacza otrzymali państwo Dusowie wraz z dziećmi oraz Jędrzej Gruszka. Dzięki członkiniom naszej sekcji mogliśmy wszystkich poczęstować smacznymi wypiekami. Mamy nadzieję, że dzięki sobotniej imprezie bieganie i dzieciom, i dorosłym będzie się kojarzyć z fajną zabawą, miłą atmosferą i ciekawą formą spędzania czasu na świeżym powietrzu. Cieszy to, że na biegach widzieliśmy nowe twarze – wszystkich zapraszamy na treningi w środy na salę i w niedzielę do puszczy. Więcej informacji

fb/niepolomicebiegaja.

W niedzielny poranek spotkaliśmy się w sali konferencyjnej hotelu Novum na wykładzie mgr Agaty Mazurek pt. „Jak uniknąć kontuzji”. Agata Mazurek jest dobrze znana niepołomickim biegaczom, gdyż niejedną kontuzję już u członków grupy wyleczyła. Niestety, na postawione w tytule wykładu pytanie nie ma jednoznacznej odpowiedzi. Ważna jest jednak świadomość własnego ciała, zrównoważone podejście do swoich możliwości oraz ćwiczenia wzmacniające i stabilizujące. Te ostatnie mieliśmy okazję poznać na środowych treningach na sali z Ilyą Markovem. Wykład odbył się dzięki wsparciu firmy Salco, producenta regeneracyjnej soli leczniczej dla sportowców.

Popołudnie niektórzy z nas postanowili spędzić w kinie MCDiS, gdzie czekał na biegaczy 3-godzinny trening mentalny w formie projekcji filmów o tematyce biegowej. Były teledyskowe produkcje studia MarathonFilm, filmy Agnieszki Łaszczuk oraz Salomon Running TV. Za udostępnienie filmów serdecznie dziękujemy! Filmy pokazywały różne formy biegania: biegi uliczne, górskie oraz tak ekstremalne jak: Bieg Katorżnika czy Runmageddon. Dzięki filmowym obrazom przenieśliśmy się na chwilę do Rzymu, Palestyny czy USA. Wszędzie tam chciałoby się pobiegać! W osobnym bloku obejrzelśmy relacje ze spotkań legendy skyrunningu Kiliana Jorneta z innymi znanymi biegaczami długodystansowymi m.in. Scottem Jurkiem. Otrzymaliśmy naprawdę sporą dawkę motywacji do następnym treningów!

Mamy nadzieję, że akcja Polska Biega w Niepołomicach wpisze się na stałe w kalendarz niepołomickich imprez biegowych.

**Kamila Gruszka**  
Niepołomice Biegają



# Spinningowy „Puchar Lajkonika” pod patronatem Burmistrza

Od 2 do 4 maja na podkrakowskiej Wiśle odbyły się zawody spinningowe o „Puchar Lajkonika”. Są to jedne z najważniejszych zawodów w wędkarstwie spinningowym rozgrywanych w Polsce. Zaliczają się do cyklu trzech zawodów eliminacyjnych do Grand Prix Polski. Nic dziwnego, że od lat cieszą się dużym zainteresowaniem. Nie inaczej było i w tym roku. Do zawodów stanęło aż 96-ściu zawodników zrzeszonych w klubach wędkarskich całej Polski. Gościliśmy wędkarzy z tak odległych miast jak Gdańsk czy Szczecin. Dlatego też organizator zawodów – Okręg PZW Kraków dołożył wszelkich starań, aby cała impreza była pod względem organizacyjnym bez zarzutu. A trzeba przyznać, że organizacja tej rangi zawodów wymaga zaangażowania i pracy wielu osób. Jako, że zawody odbywały się na terenie Miasta i Gminy Niepołomice, nasze Koło również włączyło się w to przedsięwzięcie.

Uroczyste rozpoczęcie zawodów, losowanie sektorów i podsektorów oraz odprawa zawodników i sędziów miały miejsce 2 maja w biurze zawodów, zlokalizowanym w Hotelu Maria w Nowym Brzesku. Warto nadmienić, że w trakcie trwania zawodów gościliśmy przedstawicieli Zarządu Głównego PZW z prezesem Dionizym Ziemieckim na czele.

Samo łowienie przewidziane było na dwie 7- godzinne tury 3 i 4 maja. Zawody odbywały się rzecz jasna na żywej rybie. Do klasyfikacji zaliczano bolenia, szczupaka, klenia, jazia i okonia. O ile kwestie organizacyjne można było dopiąć na ostatni guzik, o tyle, jak zawsze, niewiadomą była pogoda, stan rzeki w trakcie trwania zawodów i oczywiście same ryby. Sobotni ranek przywitał nas niezbyt łaskawą aurą. Niestety później było już tylko gorzej. Całkowite zachmurzenie, od czasu do czasu mżawka, przenikliwy wschodni wiatr. Na domiar złego z samego rana poziom wody gwałtownie podskoczył o ok. 70-80cm. Zimni ogrodnicy w tym roku wyjątkowo się pospieszyli. Stali bywalcy wiślanych brzegów dobrze wiedzą, że takie warunki nie wróżyły dobrych wyników. Tak też było. Mimo wszystko części zawodników udało się złowić, a raczej dosłownie wydłubać coś z wody. W większości były to niewielkie klenie. Trafiły się też pojedyncze bolenie, jazie i okoń.

Drugi dzień zapowiadał się lepiej. Miało się wypogodzić, trochę ocieplić. Niestety dalej zapowiadano wschodni wiatr. Mimo wszystko wszyscy w bojowych nastrojach w niedzielny poranek przystąpili do drugiej tury zawodów. Stawka była wysoka. Chcąc załapać się do grona najlepszych spinningistów, mających prawo do startu w Grand Prix Polski, trzeba było dobrze wypaść w tych zawodach. Biorąc pod uwagę słabe wyniki z pierwszego dnia, nawet niewielka ryba w drugi dzień dawała szansę na ostatecznie nienajgorszy wynik końcowy. Dlatego każdy walczył dosłownie do ostatniej minuty. Osiągnięte wyniki zaskoczyły wszystkich. Niestety in minus. Wystarczy wspomnieć, że w niepołomickim sektorze A (8km biegu rzeki) na 48 zawodników tylko 8 złowiło cokolwiek. W nowobrzezkim sektorze B (również 8km rzeki powyżej Nowego Brzeska) 48 zawodników złowiło 5 (słownie: pięć) ryb. Ostatecznie tylko kilku na prawie stu zawodników zapunktowało w obu turach. A to właśnie było warunkiem udanego startu. Trudno. Szkoda, że brakło soli tego typu zawodów, jaką są po prostu ryby. Nasza Wisła jest wodą chimeryczną, mało urozmaiconą, choć wytrwałych obdarza pięknymi rybami. Jednak trudno o nie na zawodach.

Jak to zwykle bywa to co dobre szybko się kończy. Pozostało podsumować rezultaty i uhonorować zwycięzców. Zwyciężył Marcin Romańczuk z WKS DORADO z Gorzowa Wlk. Drugie miejsce zajął Łukasz Zardzewiały z MSKS OKOŃ Żuławy. Na najniższym stopniu podium stanął Dariusz Dworak z WKS Syrenka z Turawy. Drużynowo: Im. WKS Krosno, IIIm. Okręg PZW Zielona Góra, IIIIm. MSKS OKOŃ Żuławy.

Na koniec serdeczne podziękowania dla wszystkich zaangażowanych w przygotowanie i przebieg imprezy. Osobne podziękowania kierujemy do pana Romana Ptaka – Burmistrza Miasta i Gminy Niepołomice, który objął zawody honorowym patronatem i ufundował również główną nagrodę dla zwycięzcy indywidualnego.

**Tadeusz Biernat**

wiceprezes Koła PZW Niepołomice

Szersza relacja, szczegółowe wyniki i statystyka:

<http://www.wedkarstwo-niepolomice.cba.pl/>

## Wielkie pływanie w Niepołomicach

**Rafał Martemianow**  
Klub Sportowy Fala - Niepołomice

24 i 25 maja na pływalni w Niepołomicach odbyły się Ogólnopolskie Zawody Pływackie dla 10 i 11-latków. Organizatorami byli: Klub Sportowy Fala - Niepołomice, Małopolski Okręgowy Związek Pływacki, Urząd Miasta i Gminy Niepołomice i Wodociągi Niepołomice.

Zainteresowanie imprezą było ogromne, w trakcie dwudniowych zawodów wystartowało 180 za-

wodników z 14 klubów z Małopolski, którzy rywalizowali w 24 konkurencjach. Niepołomice reprezentowało 8 młodych pływaków. Nad poprawnym przebiegiem zawodów czuwało 18 sędziów, a wyniki, rankingi i podsumowania były dostępne on-line na stronie [www.omegatiming.pl](http://www.omegatiming.pl)

Zwycięzcy we wszystkich konkurencjach otrzymali puchary, medale, dyplomy i nagrody rzeczowe ufundowane przez sponsorów.

Zawody te były pierwszą tak dużą imprezą pływacką zorganizowaną

w Niepołomicach. Mamy nadzieję, że nasza pływalnia będzie gospo-

darzem kolejnych imprez o randze ogólnopolskiej.





DATA	GODZ	MIEJSCE	WYDARZENIE	ORGANIZATOR	KONTAKT
od 30 maja do 1 czerwca	10.00	Niepołomice	XXIII Dni Niepołomic	Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach	12 375 35 01
1 czerwca	11.00	MCDiS Stadion MKS Puszcza Niepołomice	Dzień Dziecka z Puszcą Niepołomice	Miejski Klub Sportowy Puszcza Niepołomice i Niepołomicki Uniwersytet Dziecięcy	12 375 35 01
	12.00	Niepołomice	Dzień Dawcy Szpiku	Tomasz Galary, AKT Niepołomice, Fundacja DKMS	504 515 284
4 czerwca	16.00	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	Zajęcia edukacyjno-literackie: „Podróże w dziecięcy świat” (7-9 lat)	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	12 281 10 86
5 czerwca		Dom Kultury w Zakrzowie	Ognisko z okazji Dnia Dziecka dla uczestników zajęć	Dom Kultury w Zakrzowie	12 281 80 33
	18.00	Zamek Królewski w Niepołomicach	Uniwersytet III Wieku – wykład	Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Niepołomickiej oraz Fundacja Zamek Królewski w Niepołomicach	601 518 536
7 czerwca	14.00	Gimnazjum Wola Batorska	Rodzinny Piknik Gimnazjalny	Gimnazjum Wola Batorska	12 281 51 88
	17.00	Stadion MKS Puszcza Niepołomice	Mecz Pierwszej Ligi Piłki Nożnej MKS Puszcza Niepołomice – Kolejarz Stróże	Miejski Klub Sportowy Puszcza Niepołomice	12 281 21 20
8 czerwca	14.00	Park Miejski w Niepołomicach	Centrum w centrum – Dzień Otwarty Małopolskiego Centrum Dźwięku i Słowa	MCDiS	12 357 34 65
9 czerwca	8.00	MCDiS	Precz z kajdanami bolszewizmu. Oddział partyzancki „Wiarusy” 1947-1949 – wystawa (wystawa potrwa 4 dni)	Roman Mazur, Janusz Rojek	12 357 34 65
	18.00	Świetlica Kultury w Podgrabiu	Sobótka - ognisko środowiskowe z okazji Zielonych Świątek	Świetlica Kultury w Podgrabiu	12 281 32 64
10 czerwca	17.00	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	Spotkanie z kombatantami II Wojny Światowej - z Haliną Sztembartt i Mieczysławem Brodniewskim.	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	12 281 10 86
	19.00	Dawne Kino „Bajka” Niepołomice Rynek 19	Wszechświat ze szkła – spotkanie autorskie Weroniki Śliwiak	Niepołomicki Dom Kultury	601 518 536
11 czerwca	9.00	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	Warsztaty chińskie z podróżnikiem Robertem „Robbem” Maciągiem (pierwsze warsztaty w ramach projektu „Cały świat za pan brat”) Grupa I	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	12 281 10 86
	11.00	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	Warsztaty chińskie z podróżnikiem Robertem „Robbem” Maciągiem (pierwsze warsztaty w ramach projektu „Cały świat za pan brat”) Grupa II	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	12 281 10 86
	16.00	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	Zajęcia edukacyjno-literackie: „Podróże w dziecięcy świat” (5-6 lat)	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	12 281 10 86
12 czerwca			Wycieczka dla uczestników projektu – Ośrodek Wsparcia Seniorów	Dom Kultury w Zakrzowie	12 281 80 33
	15.00	Świetlica Kultury w Podgrabiu	Warsztaty decoupage na drewnie - technika serwetkowa	Świetlica Kultury w Podgrabiu	12 281 32 64
13 czerwca	12.00	Rynek w Niepołomicach	Start II etapu 52. Małopolskiego Wyścigu Górskiego	Małopolski Związek Kolarski	695 26 96 96
	17.00	Park Miejski w Niepołomicach	XXIII Międzynarodowy Festiwal Dziecięcych i Młodzieżowych Zespołów Folklorystycznych Krakowiak	Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana w Krakowie	12 375 35 01
15 czerwca	14.00	MCDiS	Naukowy Dzień Dziecka	Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach	12 375 35 01
	18.00	MCDiS	Viva Wenezja - Spotkanie muzyczne. Cykl koncertów muzyki klasycznej	MCDiS	12 357 34 65
18 czerwca	16.00	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	Zajęcia edukacyjno-literackie: „Podróże w dziecięcy świat” (7-9 lat)	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	12 281 10 86
19 czerwca	16.00	Rynek w Niepołomicach	„Średniowieczne Niepołomice” – Sceny z życia średniowiecznych Niepołomic: przedstawienie na Rynku.	Grunwaldzka Chorągiew Konrada Białego VII	12 375 35 01
20 czerwca	13.00	Dziedziniec Zamku Królewskiego	„Średniowieczne Niepołomice” – Sceny z życia średniowiecznych Niepołomic: rozpoczęcie pieszego turnieju rycerskiego	Grunwaldzka Chorągiew Konrada Białego VII	12 375 35 01
21 czerwca	13.00	Ogrody Królowej Bony	„Średniowieczne Niepołomice” – Sceny z życia średniowiecznych Niepołomic: warsztaty w Ogrodach Królowej Bony, otwarty obóz rycerski	Grunwaldzka Chorągiew Konrada Białego VII	12 375 35 01
	18.00	MCDiS	Zachcianki, czyli Baby Blues – komedia muzyczna	MCDiS	12 357 34 65
22 czerwca	13.00	Parkur za Zamkiem Królewskim	„Średniowieczne Niepołomice” – Wielki Finał. Konny turniej rycerski na parkurze za zamkiem	Grunwaldzka Chorągiew Konrada Białego VII	12 375 35 01
23 czerwca	12.00	Dom Kultury w Zabierzowie Bocheńskim	Wernisaż wystawy prac uczestników warsztatów plastycznych	Dom Kultury w Zabierzowie Bocheńskim	12 281 68 55
	17.00	Dom Kultury w Staniątkach	Zakończenie zajęć warsztatowych - pokaz nabytych umiejętności	Dom Kultury w Staniątkach	12 281 82 57
24 czerwca	15.00	Dom Kultury w Ochmanowie	Powitanie lata, wystawa prac dzieci oraz występy artystyczne	Dom Kultury w Ochmanowie	12 281 83 24
25 czerwca	16.00	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	Zajęcia edukacyjno-literackie: „Podróże w dziecięcy świat” (5-6 lat)	Biblioteka Publiczna w Niepołomicach	12 281 10 86
	18.00	Zamek Królewski w Niepołomicach	Uniwersytet III Wieku – wykład oraz zakończenie zajęć pierwszego semestru	Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Niepołomickiej oraz Fundacja Zamek Królewski w Niepołomicach	601 518 536
27 czerwca	20.00	Zamek Królewski w Niepołomicach	Spotkanie przy Czakramie, gościem Agnieszki Rösnerówny i Edwarda Zawilińskiego będzie Robert Kasprzycki	UMiG w Niepołomicach, Fundacja Zamek Królewski w Niepołomicach	12 378 35 01
28 czerwca	17.00	Dom Kultury w Staniątkach	Premiera spektaklu „Pchła szachrajka” w wykonaniu amatorskiej grupy teatralnej	Dom Kultury w Staniątkach	12 281 82 57
29 czerwca	12.00	Niepołomice	VI Bieg „Astor W pogoni za żubrem” po Puszczy Niepołomickiej. Dystans 8 i 15 km.	UMiG Niepołomice, Krakowski Klub Biegacza Dystans, Niepołomice Biegają, MKS Spartakus Niepołomice	12 375 35 01
	19.00	MCDiS	Spektakl „Pchła szachrajka” w wykonaniu amatorskiej grupy teatralnej	Dom Kultury w Staniątkach	12 281 82 57

## Dom Kultury INSPIRO w Podłężu

tel. 664453071

www.inspiro.org, biuro@inspiro.org, beata@inspiro.org

Odkrywczy tajemniczych wysp, 7-10 lat	pn, godz. 15.00-16.00
Odkrywczy tajemniczych wysp, 5-6 lat	pn, godz. 16.15-17.15
Odkrywczy tajemniczych wysp, 4-latki	pn, godz. 17.30-18.30
Teatralne ruchogłasy, 7-11 lat	pn, godz. 16.00-17.00
Teatralne ruchogłasy, młodzież (warsztaty bezpłatne)	pn, godz. 17.30-19.00
Ogrodowe projektowanie warsztaty projektowania ogrodów, dorośli	pn, godz. 19.15-21.00
Tai chi (warsztaty bezpłatne)	wt, godz. 11.15-12.15
Dziecięca matematyka, 5-6 lat	wt, godz. 15.15-16.15
Zajęcia dla maluszków, 2-latki	wt, godz. 16.30-17.30
Zajęcia dla maluszków, 3-latki	wt, godz. 17.45-18.45
Balet, 4-latki	wt, godz. 15.15-16.15
Balet, 5-6 lat	wt, pt, godz. 16.15-17.15
Balet, 7-8 lat	wt, pt, godz. 17.15-18.15
Balet, 9-11 lat	wt, pt, godz. 18.15-19.15
Zwierzęta świata, 5-6 lat	wt, godz. 14.00-15.00
Zwierzęta świata, 7-10 lat	wt, godz. 15.15-16.15
Patchwork, grupa pierwsza, dorośli, (warsztaty bezpłatne)	wt, godz. 17.15-19.15
Patchwork, grupa druga, dorośli, (warsztaty bezpłatne)	wt, godz. 19.30-21.30
Multicultural conversation, młodzież i dorośli, (warsztaty bezpłatne)	wt, godz. 19.30-20.30
Cztery pory sztuki, grupa I, warsztaty we współpracy z przedszkolem w Podłężu	śr, godz. 9.15-10.00
Cztery pory sztuki, grupa II, warsztaty we współpracy z przedszkolem w Podłężu	śr, godz. 10.15-11.00
Warsztaty internetowe, dorośli, (warsztaty bezpłatne)	śr, godz. 13.30-14.15
Warsztaty internetowe, dorośli, (warsztaty bezpłatne)	śr, godz. 14.30-15.15
Warsztaty kroju i szycia dla dzieci, misia kitka, 5-6 lat	śr, godz. 17.00-18.00
Warsztaty kroju i szycia dla dzieci, misia kitka, 7-10 lat	śr, godz. 18.15-19.15
Taniec współczesny, 7-10 lat	śr, godz. 17.00-18.00
Taniec współczesny, młodzież i dorośli	śr, godz. 18.05-19.05
Taniec współczesny, młodzież i dorośli	śr, godz. 19.10-20.10
Zielony design, projektowanie ogrodów dla dzieci, 5-6 lat	śr, godz. 15.30-16.30
Zielony design, projektowanie ogrodów dla dzieci, 7-10 lat	śr, godz. 17.00-18.00
Robotyka, 6-7 lat	śr, godz. 15.30-16.30
Robotyka, 8-10 lat	śr, godz. 16.45-18.15
Robotyka, 11-13 lat	śr, godz. 18.30-20.00
Warsztaty fotograficzne dla seniorów	śr, godz. 18.30-21.00
Tajemnice ludzkiego ciała, zajęcia inspirowane filmem „było sobie życie”, 7-10 lat	czw, godz. 15.30-16.30
Tajemnice ludzkiego ciała, zajęcia inspirowane filmem „było sobie życie”, 5-6 lat	czw, godz. 16.45-17.45
Rytmika, 7-11 lat	czw, godz. 15.30-16.30
Cztery czwarte, zajęcia umuzykalniające, 4-latki	czw, godz. 16.45-17.45
Trzy czwarte, zajęcia umuzykalniające, 3-latki z rodzicami	czw, godz. 17.45-18.45
Cztery pory sztuki, grupa 4-latki	czw, godz. 17.50-18.50
Pracownia konstrukcji, konstruowanie latawców i samolotów, 10-16 lat, (warsztaty bezpłatne)	czw, godz. 15.30-16.30
Warsztaty kulinarne dla dzieci, 5-6 lat	czw, godz. 16.45-17.45
Warsztaty kulinarne dla dzieci, 7-10 lat	czw, godz. 18.30-20.00
Programowanie, młodzież, (warsztaty bezpłatne)	czw, godz. 18.30-20.00
Warsztaty kulinarne, dorośli, (warsztaty bezpłatne), start w kwietniu	pt, godz. 15.15-16.15
Jazz warsztaty taneczne, 7-11 lat	

# Wakacje 2014

Wakacje zbliżają się wielkimi krokami. Ten czas celebryją przede wszystkim dzieci. To dla nich okres radości, odpoczynku i poznawania innej – pozaszkolnej – rzeczywistości. By wakacyjne zabawy były urozmaicone przedstawiamy ofertę instytucji i organizacji z naszej gminy. Mamy nadzieję, że i ci którzy wyjadą i ci którzy zostaną i zdecydują się z niej skorzystać, będą się świetnie bawić.

## Biblioteka Publiczna w Niepołomicach zaprasza dzieci w dniach od 28.07.2014 – 8.08.2014

na cykl spotkań pod hasłem:

### „Wakacyjno-biblioteczny kiermasz różnaitości”

#### Poniedziałki

28.07. – godz. 13.00-14.00 – „**Doktor Dolittle i przyjaciele**” – spektakl dla dzieci w wykonaniu aktorów Teatru Art.-Re

4.08. – godz. 13.00-14.00 – „**Muzykanci z Bremy**” – spektakl dla dzieci w wykonaniu aktorów Teatru Art.-Re

#### Wtorki

29.07. i 5.08. – „**Letnią nutą malowane**” – zajęcia manualno-plastyczne  
godz. 12.00 - 13.00 dzieci młodsze 5 - 6 letnie  
godz. 13.30 - 15.00 dzieci starsze 7 - 9 letnie

#### Środy

30.07. – godz. 13.00 – 14.00 – „**Wielkie rymowanie z Wiesławem Drabikiem**”, autorem książek dla dzieci

6.08. – godz. 13.00 – 14.00 – „**Nasi dzielni strażacy**” - wizyta w niepołomickiej Ochotniczej Straży Pożarnej

#### Czwartki

31.07. i 7.08. – „**Z książką podróże małe i duże**” – zajęcia literacko-edukacyjne  
godz. 12.00 - 13.00 dzieci młodsze 5 - 6 letnie  
godz. 13.30 - 15.00 dzieci starsze 7 - 9 letnie

#### Piątki

1.08. – „**Warsztaty plastyczne z Łukaszem Zabdyrem**” - grafikiem i ilustratorem  
godz. 12.00 - 13.00 dzieci młodsze 5 - 6 letnie  
godz. 13.30 - 15.00 dzieci starsze 7 - 9 letnie

8.08. – „**Cały świat za pan brat**” – warsztaty kulturoznawcze z podróżnikiem Robertem „Robbem” Maciągiem (Projekt finansowany z dotacji zdobytej w konkursie grantowym „Aktywna Biblioteka Program Rozwoju Bibliotek 2014)  
godz. 09.00 - 10.30 dzieci młodsze 5 - 6 letnie  
godz. 11.00 - 12.30 dzieci starsze 7 - 9 letnie

Zapisy dzieci na zajęcia osobiście lub pod nr tel. 12 28-11-086 od dnia 16.06.2014 r. w godzinach pracy Biblioteki

Czerwiec: Spotkanie organizacyjne		
16.06	g. 18:00	Spotkanie organizacyjne dla wszystkich chętnych Biblioteka Publiczna w Niepołomicach
Lipiec: „Julie,Julie!Julie! w szklą milkło i małe”		
Prowadzący: dr inż. Józef Kosiński, inż. Ina. Weronika Situlak		
01.07	g. 11:30 g. 13:00	- młodsza grupa niepołomiczka - starsza grupa niepołomiczka (Biblioteka Publiczna w Niepołomicach)
03.07	g. 11:30 g. 13:00	- grupa podłęska (Biblioteka w Podłężu) - grupa z Woli Batorskiej (Biblioteka w Woli Batorskiej)
04.07	g. 17:00	- grupa przedszkolna (Biblioteka Publiczna w Niepołomicach)
08.07	g. 11:30 g. 13:00	- młodsza grupa niepołomiczka - starsza grupa niepołomiczka (Biblioteka Publiczna w Niepołomicach)
10.07	g. 11:30 g. 13:00	- grupa podłęska (Biblioteka w Podłężu) - grupa z Woli Batorskiej (Biblioteka w Woli Batorskiej)
11.07	g. 17:00	- grupa przedszkolna (Biblioteka Publiczna w Niepołomicach)
15.07	g. 11:30 g. 13:00	- młodsza grupa niepołomiczka - starsza grupa niepołomiczka (Biblioteka Publiczna w Niepołomicach)
17.07	g. 11:30 g. 13:00	- grupa podłęska (Biblioteka w Podłężu) - grupa z Woli Batorskiej (Biblioteka w Woli Batorskiej)
18.07	g. 17:00	- grupa przedszkolna (Biblioteka Publiczna w Niepołomicach)
22.07	g. 11:30 g. 13:00	- młodsza grupa niepołomiczka - starsza grupa niepołomiczka (Biblioteka Publiczna w Niepołomicach)
24.07	g. 11:30 g. 13:00	- grupa podłęska (Biblioteka w Podłężu) - grupa z Woli Batorskiej (Biblioteka w Woli Batorskiej)
25.07	g. 17:00	- grupa przedszkolna (Biblioteka Publiczna w Niepołomicach)

„Go w puszczę pieczę, czyli niepołomicki klub przyrodnika”

Biblioteka Publiczna w Niepołomicach zaprasza w czasie wakacji dzieci i młodzież w wieku 3 - 15 lat na spotkania, w ramach których odbędą się warsztaty z mikroskopowania oraz terenowe zajęcia w lesie.

Sierpień: Z Puszczą za pan brat		
Prowadzący: inż. Wojciech Wimmer z Nadleśnictwa Niepołomic		
11.08	g. 11:30	- grupy starsza i młodsza z Niepołomic (zajęcia terenowe)
12.08	g. 11:30	- grupy z Podłęzia i Woli Batorskiej (zajęcia terenowe)
13.08	g. 11:30	- grupa przedszkolna (zajęcia terenowe)
14.08		spotkanie uczestników (przygotowywanie materiałów konferencyjnych) (Biblioteka Niepołomic)
Wrzesień: Konferencja		
05.09		spotkanie uczestników (przygotowywanie materiałów konferencyjnych) (Biblioteka Niepołomic)
13-14.09		Konferencja (Biblioteka Niepołomic)



## Trenuj z mistrzem – obóz biegowy w Puszczy Niepołomickiej

Amatorom biegania z podkrakowskich Niepołomic i okolicy można pozazdrościć. Słyszysz się to od przyjeżdżających tu na treningi biegowe mieszkańców okolicznych miejscowości oraz Krakowa. Jest tak z dwóch powodów. Pierwszy to Puszcza Niepołomicka – bardzo duży kompleks leśny ze świetnymi ścieżkami biegowymi. Drugi jest taki, że niepołomiczanie mają możliwość trenowania pod okiem Ilyi Markova...

Ilya Markov to rosyjski chodźca, dawny sportowy rywal i jednocześnie przyjaciel Roberta Korzeniowskiego. Od 2007 roku mieszka w Polsce. Jest utytułowanym zawodnikiem i doświadczonym trenerem. W 1996 r. został wicemistrzem olimpijskim w Atlancie w chodzie sportowym na 20 km, zdobył także tytuł Mistrza Świata (Sewilla - 1999) oraz Europy (Budapeszt - 1998). W latach 2009-2013 był trenerem polskiej kadry w chodzie sportowym oraz trenerem-asystentem rekordzisty Polski w maratonie, Henryka Szosta (2013).

Ilya Markov ujmuje niezwykłą osobowością i charakterem, który przyciąga jak magnes. W 2013 r. rozpoczął trenowanie biegaczy-amatorów. Wkrótce powstała grupa biegowa „Niepołomic Biegają”. Podopieczni Markova podkreślają jego profesjonalizm i fachowe podejście do pracy trenera oraz cenią kreatywność w doborze ćwiczeń i ustalaniu planów treningowych. Nie ma się co dziwić, że na zajęcia prowadzone przez Ilyę Markova w Puszczy Niepołomickiej przyjeżdżają już nie tylko niepołomiczanie, ale również biegacze z Wieliczki czy oddalonego o 30 km Krakowa...

W weekend majowy Ilya Markov zorganizował 7-dniowy obóz biegowy dla amatorów w Ulanowie. Opinie uczestników już nie tylko z Niepołomic potwierdziły, jak cenna jest wiedza i doświadczenie profesjonalnego zawodnika i trenera (relacja z obozu: <http://www.trenujz mistrzem.com.pl/jak-trenowali-z-mistrzem-w-ulanowie---71,i.html>).

Kolejny obóz, tym razem weekendowy, zaplanowany został na lipiec (11-13.07.2014 r.) i odbędzie się w Puszczy Niepołomickiej. Przeznaczony jest dla rozpoczynających swoją przygodę z bieganiem, jak i dla średniozawansowanych biegaczy. Szczególna uwaga będzie zwrócona na przygotowanie ogólnorozwojowe, które jest niezbędne dla każdego biegacza, chcącego poprawić swój wynik. W ostatni dzień wspólnie zrobimy długie wybieganie w Puszczy Niepołomickiej. Długość i intensywność tego akcentu będzie dobierana indywidualnie. Na obozie przedyskutujemy przygotowanie dietetyczne do startu i odżywianie podczas zawodów. Każdy uczestnik obozu pozna ciekawe i skuteczne metody treningowe, które można wykorzystać w przygotowaniach do każdego rodzaju biegu i na każdym dystansie.

Trenujemy i trenujemy, a nie zawsze mamy wyniki, które by nas satysfakcjonowały... Może warto uczyć się od najlepszych sportowców i wybrać się na obóz sportowy pod kierunkiem prawdziwego mistrza świata? Mityczne jeszcze wczoraj „życiówki” jutro mogą być w naszym zasięgu...

Informacje o treningach i o obozie biegowo-jogowym można znaleźć na stronie: [www.trenujz mistrzem.com.pl](http://www.trenujz mistrzem.com.pl)



### Dom Kultury w Woli Zabierzowskiej

tel. 12 251 30 05

dk.wzabierzowska@kultura.niepolomice.pl

Taniec ludowy dla dzieci	pn, godz. 12.00-13.30
Pogawędki przy szydełku	pn, godz. 13.30-15.30
Indywidualne warsztaty gry na pianinie	pn, godz. 15.00-16.45
Aerobik dla dziewcząt i kobiet	pn, godz. 18.00-20.00
Ośrodek Wsparcia Seniora	wt, godz. 14.00-18.00
Spotkania przy gitarze	wt, godz. 18.00-20.00
Próba grupy śpiewaczej Wolańska Muza	śr, godz. 15.00-17.00
Próba Kapeli Ludowej Wolanie	śr, godz. 18.00-20.00
Warsztaty ceramiki	ll, IV czwartek m-ca, godz. 14.00-15.30
Indywidualne warsztaty gry na gitarze	czw, godz. 16.00-16.45
Aerobik dla dziewcząt i kobiet	czw, godz. 19.15-20.15
Ośrodek Wsparcia Seniora	pt, godz. 14.00-18.00
Próba Kapeli Ludowej Wolanie	pt, godz. 18.00-20.00
Komputery	codzien. w godz. pracy plac.
Tenis stołowy, piłkarzyki	codziennie w godz. pracy placówki z wyłączeniem godz. zajęć w dużej sali

### Dom Kultury w Zabierzowie Bocheńskim

tel. 12 281 68 55

dk.zabbochenski@kultura.niepolomice.pl

Warsztaty plastyczne dla uczestników 7-8 lat	pn, godz. 11.45-12.30
Warsztaty plastyczne dla uczestników 8-9 lat	pn, godz. 12.30-13.30
Warsztaty tańca dla dzieci 7-8 Mażoretki	pn, godz. 13.30-14.30
Warsztaty tańca dla dzieci 9-10 Mażoretki	pn, godz. 15.00-16.30
Kawiarenka internetowa	pn, godz. 17.00-19.00
Tańce w kręgu 50+	pn, w godz. 19.00-20.00
Warsztaty tańca dla dzieci 5-6 lat	wt, godz. 12.00-13.00
Formacja marszowo-taneczna Mażoretki 11-12 lat	wt, godz. 14.30-16.00
Pracownia modeli latających	wt, godz. 16.00-18.00
Kawiarenka internetowa	wt, godz. 16.00-19.00
Grupa śpiewacza Zabieranie	śr, godz. 14.00-16.00
Kawiarenka internetowa	śr, godz. 12.00-14.00
Ośrodek Wsparcia Seniora	śr, w godz. 12.00-16.00
Warsztaty rękodzieła dla młodzieży i dorosłych	ll i III środa m-ca, godz. 18.00-20.00
Kawiarenka internetowa	czw, godz. 12.00-14.00
Warsztaty rękodzieła dla seniorów	czw, godz. 13.00-15.00
Warsztaty plastyczne dla młodzieży powyżej 12 lat	czw, godz. 14.30-16.00
Klub Kobiety Aktywnej	czw, godz. 19.00-20.00
Warsztaty plastyczne dla uczestników 8-9 lat	pt, godz. 12.30-13.30
Warsztaty plastyczne dla uczestników 10-12 lat	pt, godz. 13.30-15.00
Formacja marszowo-taneczna Mażoretki 10-11 lat	pt, godz. 13.30-14.30
Formacja marszowo-taneczna Mażoretki 12-13 lat	pt, godz. 14.30-15.30
Formacja marszowo-taneczna Mażoretki 14-17 lat	pt, godz. 17.00-18.30

### Dom Kultury w Woli Batorskiej

tel. 12 281 60 03

dk.wbatorska@kultura.niepolomice.pl

Spotkania Grupy śpiewaczej Nasza Wola	pn, godz. 9.00-12.00
Przygody z bajką - zajęcia literacko plastyczne, dzieci 5-8 lat	pn, godz. 16.00-17.00
Taniec Towarzystwa dla dorosłych	pn, godz. 18.30-19.30
Spotkania ze sztuką - warsztaty plastyczne dla dzieci	wt, godz. 14.30-16.00

## Wpisz do kalendarza

Spotkania ze sztuką - warsztaty plastyczne dla młodzieży i dorosłych	wt, godz. 16.00-18.00
Rękodzieło artystyczne – biżuteria sutasz	17 czerwca, godz. 18.00
Spotkania Grupy śpiewaczej Nasza Wola	śr, godz. 9.00-12.00
Tenis stołowy	śr, godz. 13.00-15.30
Tańczyć każdy może - spotkania młodzieży	śr, godz. 16.00-18.00
Warsztaty baletu klasycznego	śr, godz. 18.00-19.00
Tenis stołowy, gry świetlicowe	czw, godz. 13.00-16.00
Warsztaty ceramiczne	12 i 26 czerwca, godz. 17.30
Tańczyć każdy może - spotkania młodzieży	czw, godz. 16.00-19.30
Indywidualne warsztaty gry na gitarze	pt, godz. 14.15-15.45
Indywidualne warsztaty gry na pianinie	pt, godz. 15.45-19.00
Tańczyć każdy może - spotkania młodzieży	pt, godz. 16.00-20.00
Indywidualne warsztaty gry na gitarze	sb, godz. 9.00-15.00

### Dom Kultury w Ochmanowie

tel. 12 281 83 24

dk.ochmanow@kultura.niepolomice.pl

Zabawy rytmiczne i umuzykalniające dla dzieci 3-6 lat	pn, godz. 16.30-17.30
Klub miłośników gier planszowych i edukacyjnych	pn, godz. 17.00-19.00
Tenis stołowy	pn, godz. 17.30-19.00
Warsztaty plastyczne dla dzieci od 4 r.ż.	wt, godz. 16.00-17.10
Wieczór Seniora	wt, godz. 16.30-18.30
Warsztaty rękodzieła artystycznego	I, III wt, godz. 17.15-19.00
Warsztaty kulinarne dla dzieci	I i III śr, godz. 15.30-17.30
Zabawy szaradziarskie	śr, godz. 17.00-18.30
Tenis stołowy	śr, godz. 17.00-19.30
Pomoc w nauce	czw, godz. 16.30-18.00
Gimnastyka relaksacyjna 50+	czw, godz. 17.00-17.30
Aerobik dla dziewcząt i kobiet	czw, godz. 17.30-18.00
Warsztaty kulinarne dla młodzieży i dorosłych	II i IV pt, godz. 17.00-19.00
Na sportowo i nie tylko	pt, godz. 16.00-19.00
Tenis stołowy	pt, godz. 18.00-19.00
Zajęcia świetlicowe, gry planszowe Kawiarenka internetowa	codziennie – godz. 15.00-19.00
Spotkanie KGW	II i ostatni piątek m-ca, godz. 19.00

### Dom Kultury w Staniątkach

tel. 12 281 82 57

dk.staniatki@kultura.niepolomice.pl

Warsztaty gry na gitarze	pn, godz. 11.45-12.30
Warsztaty gry na pianinie	pn, godz. 12.30-14.15
Warsztaty gry na gitarze	pn, godz. 14.15-15.00
Warsztaty gry na pianinie	pn, godz. 15.00-15.45
Warsztaty gry na akordeonie	pn, godz. 15.45-16.30
Warsztaty gry na gitarze	pn, godz. 16.30-17.15
Warsztaty gry na keyboardzie	pn, godz. 17.15-18.00
Warsztaty baletu klasycznego dla dzieci od 5 r.ż.	pn, godz. 17.45-18.30
Warsztaty baletu klasycznego - zaawansowane	pn, godz. 18.30-19.30
Warsztaty tańca towarzyskiego dla dzieci - grupa początkująca	wt, godz. 15.00-16.00
Warsztaty teatralne dla młodzieży i dorosłych	wt, godz. 19.00-21.00
Tenis stołowy dla dzieci i młodzieży	śr, godz. 17.00-18.00
Warsztaty ceramiki	II, IV śr, godz. 18.00-20.00
Spotkania ze sztuką - warsztaty plastyczne dla dzieci	czw, godz. 13.00-14.30
Spotkania ze sztuką - warsztaty plastyczne dla dzieci starszych i młodzieży	czw, godz. 14.30-16.00

## Nieobozowa akcja letnia dla dzieci – Stanica Zuchowa 2014

"Hej dzieciaki, jak się macie? Słyszę, że odpoczywacie!

Wpadnę do Was w te wakacje i zrobimy razem akcje!

Dużo bawić się będziemy, taniec plemion otańczymy, jeść będziemy pysznie zdrowo, z nami będzie odlotowo!"

Ktoś mnie spytał niedawno jak wspominam wakacje z dzieciństwa?

Rozmarzyłam się wtedy wspominając letnie dni spędzane u babci. Pamiętam siebie biegającą po trawie, wpinającą się po drzewach. Pamiętam smak obiadu zjedanego na świeżym powietrzu. Cały dzień był wypełniony zabawą na podwórku. Babcia plotła dla mnie wianki, strzelałam z łuku, który zrobił dla mnie dziadek. Wieczorami dziadkowie zapalali dla mnie ognisko.

Później byłam harcerką i wakacyjne wspomnienia to dla mnie dni wypełnione Wielką Przygodą. Przypominam sobie zielony las nad jeziorem. Słoneczne dni przeplatane deszczem. To był zarówno beztroski czas zabaw w gronie przyjaciół, ale i też codzienne wyzwania i nauka samodzielności. A wszystko to okraszone piosenkami, które nucę do dziś, płasami, grammi terenowymi.

Wspominając tamte radosne chwile postanowiliśmy z grupą przyjaciół z harcerstwa stworzyć dzieciom namiastkę puszczańskiego życia organizując Stanicę Zuchową.

Chcemy, by dzieci oderwały się na kilka dni od wirtualnego świata, który tak bardzo pochłania ich uwagę. Prawdą jest, że w tzw. „naszych czasach” nie mieliśmy dostępu do gier internetowych, do atrakcyjnych aplikacji na tabletach i komórkach. W telewizji były tylko teleranek i dobranocka, a teraz dostępne są całe pasma programów skierowanych tylko dla najmłodszego pokolenia.

Zależy nam, żeby dzieci kilka dni spędziły na tonie przyrody, żeby zawiązały nić braterskiej przyjaźni i nauczyły się odpowiedzialności.

Stanica Zuchowa doskonale wpisuje się w nasze założenia.

Konkret:

Organizator: Harcerze Szczepu Puszcza oraz Koło Przyjaciół Harcerstwa

Komendant: phm Michał Nogalski, telef: 501 852 699

Termin: 7 – 9 sierpnia 2014 r.

Miejsce: Ośrodek Harcerski Szczepu Puszcza, ul. Partyzantów 30 w Niepołomicach

Dla kogo: zapraszamy WSZYSTKIE DZIECI w wieku 6 – 10 lat chcące przeżyć zuchową przygodę

Co oferujemy:

\* program oparty na metodyce zuchowej

\* 3 posiłki

\* ubezpieczenie

\* wykwalifikowaną kadrę pedagogiczną i opiekę medyczną

Zgłoszenia i ewentualne pytania proszę przesłać na adres [micha.nogalski@zhr.pl](mailto:micha.nogalski@zhr.pl)

Termin wpłat: sobota 21 i 28 czerwca 2014 r. w godz. 9.30 – 10.00 w harcówce przy ul. Partyzantów 30, w Niepołomicach





## WAKACJE w MCDiS

Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa zachęca do skorzystania z bogatej oferty programowej, jaka została przygotowana na okres wakacji. W tym roku odbędzie się kolejna, IV edycja Letnich Warsztatów Artystycznych.

**Rozpoczynamy już 30 czerwca** tygodniowymi warsztatami muzycznymi. Pod okiem profesjonalnych twórców można będzie szkolić swoje umiejętności z zakresu gry na gitarze klasycznej i elektrycznej, gitarze basowej, pianinie, perkusji, a także na warsztacie wokalnym. Planowane są zajęcia zarówno w poszczególnych grupach instrumentów, jak i zespołowe. Zapraszamy osoby początkujące oraz zaawansowane.

Kolejną propozycją są **warsztaty taneczne**, które odbędą się w terminie **14 – 18 lipca**. Zachęcamy do udziału wszystkich, którzy chcą uaktywnić i uelastyczyć swoje ciało oraz poprawić koordynację ruchową. Nauka techniki tańca będzie poszerzona o elementy improwizacji, by poruszyć wyobraźnię, kreatywność oraz wydobyć ekspresję ruchową. Zajęcia dla dzieci młodszych będą połączone z dynamiczną i twórczą zabawą, natomiast dla dzieci starszych i młodzieży będą zawierać elementy tańca współczesnego, gdzie ważny jest przepływ ruchu, plastyka oraz wyrażanie samego siebie. Wakacyjne warsztaty taneczne to szansa na wykorzystanie pozytywnej energii tańca we właściwy sposób.

**Na tygodniowy warsztat fotograficzny zapraszamy od 21 do 25 lipca**. Nie zabraknie również propozycji dla amatorów sztuk plastycznych; **od 4 do 8 sierpnia proponujemy warsztaty plastyczne** dla dwóch grup wiekowych. Zakończenie sezonu wakacyjnego to tradycyjnie już **zajęcia cyrkowe**, na które zapraszamy **od 18 do 22 sierpnia**. Żonglowanie, jazda na monocyklu, chodzenie po linie to tylko niektóre propozycje dla przyszłych adeptów sztuki cyrkowej.

**Przez całe wakacje, czyli od 30 czerwca do 29 sierpnia, będą realizowane tygodniowe edycje półkolonii**. Zachęcamy do zapisów, zajęcia od godz. 9.00 do 14.00. Instruktorzy zapewnią dzieciom szereg atrakcji, m.in. gry i zabawy integracyjne, spacer, wyjścia na basen, seanse w kinie, zajęcia ruchowo - taneczne. Nowością w ofercie półkolonii są warsztaty przyrodnicze (21.07 – 25.07 oraz 4.08 – 8.08), które, mamy nadzieję, rozbudzą pasję poznawania otaczającego nas świata i poruszą ciekawość przyrodniczą uczestników.

Przez cały okres wakacji zapraszamy dzieci i ich opiekunów do KINA na weekendowe bezpłatne seanse filmowe.

Repertuar i szczegóły oferty wakacyjnej na [www.mcdis.pl](http://www.mcdis.pl).

Zapraszamy!

Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa

W LETNIE WARSZTATY ARTYSTYCZNE  
WAKACJE  
Z MCDiS

PRZYJMujemy ZAPISY na  
PROFESJONALNE WARSZTATY  
**MUZYCZNE**

**30 CZERWCA – 4 LIPCA**

KOSZT | 150 zł za TYDZIEŃ  
wiek | OD 8 LAT

WOKAL  
PIANINO  
PERKUSJA  
GITARA BASOWA  
GITARA KLASYCZNA  
GITARA ELEKTRYCZNA

Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa  
informacje, szczegóły, zapisy:  
tel. 12 357 34 65  
[WWW.MCDIS.PL](http://WWW.MCDIS.PL)  
facebook /emcedis

Warsztaty taneczno-marszowe Mażoretki	czw, godz. 16.00-17.00
Taniec w kręgu 50+	czw, godz. 17.00 -18.00
Spotkania ze sztuką - warsztaty rękodzieła artystycznego filcowe torby	26 czerwca - godz. 18.00
Warsztaty tańca nowoczesnego	pt, godz. 16.15-17.15
Tenis stołowy dla dzieci i młodzieży	pt, godz. 17.30-19.00
Warsztaty tańca towarzyskiego dla młodzieży i dorosłych	nd, godz. 19.00-21.00

### Dom Kultury w Zagórze

tel. 12 281 80 52

[dk.zagorze@kultura.niepolomice.pl](mailto:dk.zagorze@kultura.niepolomice.pl)

Warsztaty tańca ludowego Mali Zagórzanie	pn, godz. 16.30-18.30
Indywidualne warsztaty gry na gitarze	pn, godz. 18.15-20.00
Warsztaty tańca ludowego ZPiT Zagórzanie	pn, godz. 20.00-22.00
Warsztaty języka angielskiego	wt, godz. 14.45-16.45
Nordic Walking	wt, godz. 19.00-20.00
Zajęcia świetlicowe	śr, godz. 15.30-17.00
Aerobik dla dziewcząt i kobiet	śr, godz. 19.00-20.00
ZPiT Zagórzanie - warsztaty wokalne - emisja głosu	śr, godz. 19.15-20.15
Warsztaty tańca ludowego ZPiT Zagórzanie	śr, godz. 20.15-22.15
Zajęcia świetlicowe	czw, godz. 16.00-17.00
Nordic Walking	czw, godz. 19.00-20.00
Spotkania ze sztuką - warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży	pt, godz. 14.30-16.00
Warsztaty kulinarne dla dzieci	pt, godz. 17.00-18.30
Tenis stołowy	codziennie w godz. pracy placówki
Kawiarenka internetowa	codziennie w godz. pracy placówki

### Dom Kultury w Słomirogu

tel. 12 281 93 63

[dk.slomirog@kultura.niepolomice.pl](mailto:dk.slomirog@kultura.niepolomice.pl)

Język angielski dla dzieci gr. I	pn, godz. 15.15-16.15
Język angielski dla dzieci gr. II	pn, godz. 16.15-17.15
Pomoc w nauce, zabawy z ortografią	wt, godz. 15.00-17.30
Gry i zabawy sportowo-muzyczne	wt, godz. 17.30-19.00
Gry i zabawy dla dzieci (łamigłówki, rebusy)	śr, godz. 14.00-16.30
Zabawy rytmiczno-muzyczne dla dzieci od 3-6 lat	śr, godz. 17.00-17.45
Zajęcia świetlicowe, zabawy dowolne	śr, godz. 18.00-19.00
Gry i zabawy sportowe	czw, godz. 14.30-15.30
Warsztaty gry na keyboardzie	czw, godz. 16.00-16.45
Zajęcia świetlicowe, zabawy dowolne	czw, godz. 17.00-19.00
Taniec nowoczesny, hip-hop dla dzieci	pt, godz. 15.00-16.00
Zajęcia świetlicowe (zagadki, kalambury)	pt, godz. 16.00-17.00
Taniec nowoczesny, hip-hop dla młodzieży	pt, godz. 17.30-18.30
Wypożyczanie książek	codziennie w godz. pracy placówki
Kawiarenka komputerowa	codziennie w godz. pracy placówki
	pn, godz. 17.30-20.00
	wt, godz. 19.00-20.30
Tenis stołowy, piłkarzyki	śr, godz. 19.00-20.00
	czw, godz. 19.00-20.00
	pt, godz. 19.00-21.00

### Dom Kultury w Zakrzowcu

tel. 12 281 93 66

[dk.zakrzowiec@kultura.niepolomice.pl](mailto:dk.zakrzowiec@kultura.niepolomice.pl)

Tenis stołowy, szachy, euro biznes.	pn, godz. 16.00-18.00
Gry i zabawy edukacyjne.	
Język angielski dla dzieci	pn, godz. 18.30-19.30
Zajęcia ogólnorozwojowe dla dzieci - warsztaty plastyczne, czytanie bajek	wt, godz. 14.30-16.30

## Wpisz do kalendarza

Warsztaty plastyczne dla dzieci starszych i młodzieży	wt, godz. 16.30-18.00
Warsztaty ceramiki dla dzieci i dorosłych	I, III wt m-ca, godz. 17.30-19.30
Warsztaty rękodzieła artystycznego	III śr m-ca, godz. 17.30-19.30
Warsztaty gry na keyboardzie	czw, godz. 14.30-16.30
Eksperymenty kulinarne, rewolucje sałatkowe	czw, godz. 16.15-18.00
Zajęcia wokalnno - muzyczne zespołu Casada	czw, godz. 18.00-19.30
Gry i zabawy, konkursy, karaoke	pt, godz. 16.00-20.00
Punkt wypożyczania książek	codziennie w godz. pracy placówki
Siłownia	codziennie w godz. pracy placówki

### Dom Kultury w Zakrzowie

tel. 12 281 80 33

dk.zakrzow@kultura.niepolomice.pl

Warsztaty rękodzieła dla dzieci starszych	pn, godz. 13.30-14.30
Kawiarenka internetowa	pn, godz. 15.00-16.00
Ośrodek Wsparcia Seniorów	pn, godz. 16.00-20.00
Języka angielski dla dzieci młodszych	wt, godz. 12.30-13.30
Warsztaty plastyczne dla dzieci	wt, godz. 12.30-13.30
Karate tradycyjne	wt, godz. 14.45-15.45
Klub Babskie Pogaduchy	wt, godz. 17.00-19.00
Warsztaty plastyczne dla dzieci	śr, godz. 11.30-12.30
Języka angielski dla dzieci młodszych	śr, godz. 12.30-13.30
Warsztaty taneczne dla dzieci	śr, godz. 12.30-14.00
Formacja marszowo-taneczna Mażoretki - gr. młodsza	śr, godz. 15.00-16.30
Formacja marszowo-taneczna Mażoretki - gr. starsza	śr, godz. 17.00-18.30
Warsztaty plastyczne dla dzieci	czw, godz. 11.30-12.30
Warsztaty taneczne dla najmłodszych dzieci	czw, godz. 12.35-14.00
Warsztaty bibułkarstwa dla dzieci młodszych	czw, godz. 12.30-13.30
Warsztaty bibułkarstwa dla dzieci starszych	czw, godz. 13.30-14.30
Ośrodek Wsparcia Seniorów	czw, godz. 16.00-20.00
Warsztaty plastyczne dla dzieci	pt, godz. 12.30-13.30
Gry i zabawy świetlicowe	pt, godz. 14.00-15.00
Zajęcia sportowe	pt, godz. 15.00-17.00

### Świetlica Kultury w Podgrabiu

tel. 12 281 32 64

dk.podgrabie@kultura.niepolomice.pl

Warsztaty plastyczne i manualne dla dzieci i młodzieży	wt, godz. 16.00-18.00
Spotkania KRiE (drugi i czwarty wtorek miesiąca)	wt, godz. 18.00-19.00
Nordic Walking	wt, godz. 18.00
Aerobik dla dziewcząt i kobiet	wt, godz. 18.30-19.30
Tenis stołowy	śr, godz. 14.00-16.00
Gry i zabawy sprawnościowe dla dzieci	śr, godz. 16.00-17.00
Warsztaty plastyczne i manualne dla dzieci i młodzieży	czw, godz. 15.00-17.00
Malowanki dla najmłodszych	pt, godz. 15.00-16.00
Gry i zabawy sprawnościowe dla dzieci	pt, godz. 16.00-17.00
Tenis stołowy	pt, godz. 17.00-18.00
Nordic Walking	pt, godz. 18.00
Zajęcia świetlicowe, gry, szachy	codziennie w godzinach pracy placówki

### Filia Niepołomice Jazy

Tenis stołowy	pn, godz. 14.15-18.00
Siłownia	pn, godz. 14.15-18.00
Piłka siatkowa	pn, godz. 14.15-18.00

## Wakacje na Krytej Pływalni

Zapraszamy na Krytą Pływalnię w Niepołomicach na wakacyjne zajęcia z animatorem czasu wolnego. Animacje w cenie biletu wstępu odbywać się będą od 1 lipca do 29 sierpnia.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godzinach:

**10.00-12.00** dzieci **5-8 lat**

**12.00-14.00** dzieci **9 lat i starsze**

Więcej informacji pod numerem telefonu 606 818 146.

Zgodnie z regulaminem Krytej Pływalni dzieci poniżej lat 9 wymagają opieki osoby pełnoletniej.



**KRYTA PŁYWALNIA W NIEPOŁOMICACH ZAPRASZA NA ZAJĘCIA Z ANIMATOREM CZASU WOLNEGO ANIMACJE W CENIE BILETU WSTĘPU**

**ZAJĘCIA ODBYWAĆ SIĘ BĘDĄ OD 1.07 DO 29.08.2014 OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZINACH OD 10:00-12:00 DZIECI 5-8 LAT OD 12:00-14:00 DZIECI 9 LAT I STARSZE**

**WIĘCEJ INFORMACJI POD NUMEREM TELEFONU 606-818-146 ZGODNIE Z REGULAMINEM KRYTEJ PŁYWALNI DZIECI PONIŻEJ LAT 9 WYMAGAJĄ OPIEKI OSOBY PEŁNOLETNIEJ**



# LATO 2014

## Akademia Karate Tradycyjnego Niepołomice

zaprasza na



**Obóz nad morzem**



**Letnia Akademia Karate**

**Obóz w Dojo Stara Wieś**



### Letnia Akademia Karate (1-6 lipca 2014)

**Koszt: 320 zł**

Obóz w Szkole Podstawowej w Niepołomicach. Na najmłodszych czekają liczne atrakcje (treningi karate, kino, basen, teatrzyk, wycieczki, turniej, pokazy)

### Obóz w Dojo Stara Wieś (4-9 sierpnia 2014)

**Koszt: 800 zł**

Magiczne miejsce, ośrodek zaprojektowany zgodnie z kanonem architektury japońskiej. Bardzo komfortowe warunki, treningi karate i fitness, gry i zabawy, wycieczki, odnowa biologiczna (jacuzzi, basen, sauna, masaże)

### Obóz nad morzem w Sianożętach (15-25 lipca 2014)

**Koszt: 1250 zł**

Morze, plaża, morskie powietrze i aktywny wypoczynek (treningi, gry i zabawy, wycieczki, dyskoteki, ognisko oraz inne atrakcje)

**ZAPYTAJ O ZNIŻKI W BIURZE AKT NIEPOŁOMICIE!**

Szczegóły pod nr **tel. 501 616 789** oraz na stronie **www.karateniepolomice.pl**

Akademia Karate Tradycyjnego w Niepołomicach zaprasza dzieci, młodzież i dorosłych do udziału w aktywnym wypoczynku podczas wakacji 2014. W tym roku organizujemy 3 obozy, w czasie których zaplanowaliśmy wiele atrakcji.

Tradycyjnie zaczynamy od Letniej Akademii Karate (1-6 lipca 2014), odbywającej się w niepołomickiej podstawówce. Wszystkich, którzy lubią morze, plażę i aktywny wypoczynek zapraszamy na obóz w Sianożętach (15-25 lipca 2014). Miłośnicy pięknych krajobrazów mogą spędzić kilka aktywnych dni w Dojo Stara Wieś (4-9 sierpnia 2014) - ośrodku zaprojektowanym zgodnie z kanonem architektury japońskiej.

Oprócz obozów, w Akademii w lipcu i sierpniu będą się odbywać zajęcia karate i fitness w trybie wakacyjnym. Szczegóły na [www.karateniepolomice.pl](http://www.karateniepolomice.pl).

Karate kyokushin	pn, godz. 18.00-20.00
Warcaby, szachy	wt, godz. 14.15-15.15
Koszykówka	wt, godz. 15.30-17.30
Siłownia	wt, godz. 16.00-18.00
Zajęcia na basenie	śr, godz. 15.00-18.00

### Klub Kultury w Suchorabie

tel. 12 284 05 57

[dk.suchoraba@kultura.niepolomice.pl](mailto:dk.suchoraba@kultura.niepolomice.pl)

Klub Malucha	pn, godz. 10.00-13.00
Język angielski dla dzieci starszych	pn, godz. 14.00-15.00
Aerobik dla dziewcząt i kobiet	pn, godz. 19.30-20.30
Klub Malucha	wt, godz. 10.00-13.00
Grupa teatralna Promycek	wt, godz. 13.00-14.00
Warsztaty gry w szachy	wt, godz. 18.00-19.30
Klub Malucha	śr, godz. 10.00-13.00
Nordic Walking	śr, godz. 19.00-20.00
Aerobik dla dziewcząt i kobiet	śr, godz. 20.30-21.30
Klub Malucha	czw, godz. 10.00-12.45
Zabawy rytmiczne dla najmłodszych	czw, godz. 12.45-13.30
Warsztaty indywidualnej gry na keyboardzie	czw, godz. 13.35-14.20
Klub Malucha	pt, godz. 11.00-12.00
Spotkania ze sztuką - warsztaty rękodzieła artystycznego - filcowe torby	13 czerwca - godz. 18.00
Punkt wypożyczania książek	codziennie w godz. pracy

### Dom Kultury w Chobocie

tel. 502 036 928

[dk.chobot@kultura.niepolomice.pl](mailto:dk.chobot@kultura.niepolomice.pl)

Szkołka gitarowa	pn, godz. 16.00-17.00
Próba zespołu Chobot Blues Band	pn, godz. 17.00-20.00
Pracownia modelarska	wt, godz. 16.00-18.00
Studio Piosenki/ Studio Nagrań	wt, godz. 18.00-20.00
Szkołka gitarowa	śr, godz. 16.00-20.00
Tenis stołowy	czw, godz. 16.00-18.00
Warsztaty muzyczne/Studio Nagrań	czw, godz. 18.00-21.00
Szkołka gitarowa	pt, godz. 16.00-20.00
Zajęcia fitness - Nordic Walking - na terenie Puszczy Niepołomickiej	wg ustaleń tel. 530 040 116

### Małopolskie Centrum Dźwięku i Słowa

tel. 12 357 34 65

e-mail:[kontakt@mcdis.pl](mailto:kontakt@mcdis.pl)

Nauka gry na gitarze klasycznej (zajęcia indywidualne i grupowe)	pn, godz. 14.00-21.00
Nauka gry na pianinie (indywidualne)	pn, godz. 13.00-21.00
Nauka gry na gitarze elektrycznej (indywidualne)	pn, godz. 15.00-21.00
Zajęcia wokalne (indywidualne)	pn, godz. 16.00-21.00
Gimnastyka (5-8 lat)	pn, godz. 17.00-17.50
JOGA początkujący	pn, godz. 18.00-19.00
JOGA ogólna	pn, godz. 19.00-20.15
PILATES + JOGA (zajęcia o poranku)	wt, godz. 8.30-9.30
Zajęcia wokalne (indywidualne)	wt, godz. 13.00-20.00
Zajęcia wyrównawcze (j. angielski), kl. II	wt, godz. 12.00-12.45
Zajęcia wyrównawcze (j. angielski), kl. II	wt, godz. 13.00-13.45
Zajęcia wyrównawcze (j. polski), kl. II	wt, godz. 13.50-14.35
Nauka gry na gitarze klasycznej (zajęcia indywidualne i grupowe)	wt, godz. 13.00-20.00
Nauka gry na perkusji (indywidualne)	wt, godz. 14.00-21.00
Taniec hip hop młodzież	wt, godz. 16.30-17.30
TAI CHI (początkujący; młodzież, dorośli)	wt, godz. 18.00-19.00
Zajęcia wyrównawcze (j. angielski), kl. II	śr, godz. 12.00-12.45
Zajęcia wyrównawcze (j. angielski), kl. IV	śr, godz. 13.00-13.45

## Wpisz do kalendarza

Zajęcia wyrównawcze (j. angielski), kl. III	śr, godz. 13.50-14.35
Zajęcia wyrównawcze (j. polski), kl. III	śr, godz. 14.40-15.25
Nauka gry na gitarze elektrycznej (indywidualne)	śr, godz. 14.00-21.00
Nauka gry na gitarze klasycznej (zajęcia indywidualne i grupowe)	śr, godz. 15.30-20.30
Taniec BREAK dance (7-11 lat)	śr, godz. 17.00-18.00
PILATES + JOGA (zajęcia o poranku)	czw, godz. 8.30-9.30
GIMNASTYKA dla SENIORÓW	czw, godz. 9.45-10.45
Zajęcia wyrównawcze (j. angielski), kl. V	czw, godz. 13.00-13.45
Zajęcia wyrównawcze (j. angielski), kl. VI	czw, godz. 13.50-14.35
Nauka gry na pianinie (indywidualne)	czw, godz. 13.00-20.00
Zajęcia wokalne (indywidualne)	czw, godz. 13.00-20.00
Taniec MIX (7-9 lat)	czw, godz. 16.00-17.00
Taniec MIX (5-6 lat)	czw, godz. 17.10-18.10
Taniec współczesny dla dzieci (7-9 lat)	czw, godz. 18.15-19.30
Nauka gry na rogu myśliwskim	czw, godz. 18.00-21.00
JOGA początkujący	czw, godz. 18.00-19.00
JOGA ogólna	czw, godz. 19.00-20.15
Taniec towarzyski dla dorosłych (pary)	czw, godz. 20.00-21.00
Zajęcia wyrównawcze (j. angielski), kl. II	pt, godz. 12.00-12.45
Zajęcia wyrównawcze (j. angielski), kl. II	pt, godz. 13.00-13.45
Zajęcia wyrównawcze (j. angielski), kl. I	pt, godz. 13.50-14.35
Zajęcia plastyczne dla najmłodszych (5-6 lat)	pt, godz. 16.30-17.30
TAI CHI (początkujący; młodzież, dorośli)	pt, godz. 18.00-19.00

### Niepołomicki Dom Kultury

tel. 601 51 85 36

janusz.ndk@gmail.com

www.ziemia.niepolomice.pl

Zajęcia w lokalu NDK Niepołomice, Rynek 20 (na I piętrze nad Poczta)

Kurs komputerowy dla początkujących	pn, godz. 16.00-17.30
Warsztaty ozdób i dekoracji gr. I	pn, godz. 17.00-19.00
Kurs multimedialny	wt, godz. 18.00-19.30
„Niepołomicki Bank Czasu”	wt, godz. 17.30-20.30
Dyskusyjny Klub Filozoficzno-Społeczny	śr, godz. 18.00-19.30
Warsztaty malarstwa	śr, godz. 16.00-17.30
Haft i szydełkowanie	czw, godz. 17.30-19.45
„Niepołomicki Bank Czasu”	czw, godz. 17.30-20.30
Konwersacje w jęz. angielskim	pt, godz. 18.00-20.00
Warsztaty ozdób i dekoracji gr. II	pt, godz. 17.00-19.00
Bezpłatne konsultacje prawne	1 i 3 sb m-ca, godz. 12.00-14.00

Hala do hipoterapii (zajęcia od 15 marca)

Nauka jazdy konnej gr. I	wt, godz. 11.00-12.00
Nauka jazdy konnej gr. II	śr, godz. 10.00-11.00
Nauka jazdy konnej gr. III	śr, godz. 15.00-16.00
Nauka jazdy konnej gr. IV	śr, godz. 17.45-18.30
Nauka jazdy konnej gr. V	pt, godz. 17.00-18.00
Nauka jazdy konnej gr. VI	sb, godz. 12.00-13.00

Zespół Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II

Język angielski dla seniorów	śr, - godz. 18.30-20.00
------------------------------	-------------------------

## Bo piłka jest okrągła...

Szkoła Futbolu Staniątka organizuje już piaty piłkarski obóz letni. W obozie biorą głównie udział zawodnicy na co dzień trenujący w Szkole Futbolu Staniątka ale również istnieje możliwość zapisania dziecka w wieku 6-10 lat który nie jest zapisany do Szkoły Futbolu.

Obóz odbędzie się w dniach 16-23 sierpnia w Zawoi. Młodzi obozowicze będą zakwaterowani w ośrodku Krakus.

Oprócz specjalnie przygotowanego programu sportowego, który zakłada dwie jednostki treningowe dziennie, towarzyskie mecze oraz wykłady teoretyczne, uczestnicy obozu będą mieli przygotowane inne atrakcje takie jak gry i zabawy, wycieczki górskie, zajęcia na basenie oraz inne.

Termin zgłaszania na obóz upływa 10 lipca. Więcej informacji na stronie [www.szkolafutbolu.pl](http://www.szkolafutbolu.pl) lub pod numerem telefonu 605-525-999. Zapraszamy.

[www.szkolafutbolu.pl](http://www.szkolafutbolu.pl)



## GAZETA NIEPOŁOMICKA

[www.niepolomice.eu](http://www.niepolomice.eu)

Pismo należy do Polskiego Stowarzyszenia Prasy Lokalnej.

Nakład: 4000 egz.

**Wydawca:** Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach

pl. Zwycięstwa 13, 32-005 Niepołomice

**Adres redakcji:** 32-005 Niepołomice, ul. Zamkowa 5, tel. 12 378 35 01, faks 12 281 19 91

e-mail: [joanna.kocot@niepolomice.com](mailto:joanna.kocot@niepolomice.com)

**Redaktor naczelna:** Joanna Kocot

Tekstów niezamówionych redakcja nie zwraca, ponadto zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnym tytułem.

Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie odpowiada.

**Skład i druk:**

Drukarnia LEYKO Sp. z o.o. w Krakowie

ul. Romanowicza 11, tel. 12 656 44 87

e-mail: [drukarnia@leyko.pl](mailto:drukarnia@leyko.pl), [www.leyko.pl](http://www.leyko.pl)

**Kolportaż:**

UMiG w Niepołomicach, tel. 12 378 35 01





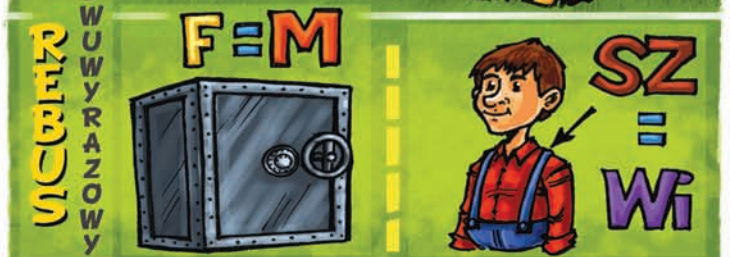
## RUSZ makówką z Trzoskiem

A	0	2	1	3	1	0	7	4
B	0	2	4	3	1	0	7	5
C	0	2	1	3	2	1	7	5
D	0	2	1	3	1	0	7	5
E	0	3	1	3	2	0	7	4
F	0	2	1	3	1	0	7	5
G	0	3	1	1	1	0	4	4

WŚRÓD SIĘDMIU LICZB ZNAJDŹ DWIE IDENTYCZNE.



- POTOMEK KROWY TO:
- A) JĄGNIE
  - B) POKROWIEC
  - C) ŻREBIĘ
  - D) MUFLON
  - E) CIEŁĘ





Centrum Kultury w Niepołomicach  
zaprasza na  
przedstawienie dla najmłodszych  
Staniąteckiej Grupy Teatralnej

# Pchła Szachrajka

wg. Jana Brzechwy  
reż. Jarosław Szvec

Dom Kultury w Staniątkach  
28 czerwca, godz. 17.00

MCDiS  
29 czerwca, godz. 18.00

Wstęp wolny

